

ikasLAN

12

nº

Maiatza
Mayo
May

2011



**Enplegorako
politika
aktiboak**

**Políticas
activas
de empleo**

8



Gemma Zabaleta:

“Los centros constituyen el corazón de la nueva FP, en el que conviven los dos subsistemas”

12



Carlos Crespo:

“III Plan honek lanbide-heziketak jarraitu beharreko ibilbide-orria markatzen du”

AURKIBIDEA / INDICE

2-3

Aurkezpena / Presentación

4-7

Laburrak / Breves

8-11

Elkarrizketa: Gemma Zabaleta, Lan Sailburua
Entrevista: Gemma Zabaleta, Consejera de Empleo

12-15

Elkarrizketa: Carlos Crespo, Lanbide Heziketako sailburuordea
Entrevista: Carlos Crespo, Viceconsejero de Formación Profesional

16-17

Vicente Touzon, Ikaslaneko koordinatzailea
Vicente Touzon, Coordinador de Ikaslan

18-21

Ikastetxeetako urteurrenak
Aniversarios de centros

IKASTETXEEN PROIEKTUAK PROYECTOS DE CENTROS

22-25

J.L. Fernández Maure, Tknika

26-27

IEFPS Miguel Altuna GLHBI

28-29

IES Zubiri-Manteo BHI

30-31

IES Mutriku BHI

32-35

IEFPS Nicolas Larburu GLHBI

36-37

IEFPS Mendizabala GLHBI

38-39

CEPUCO ZIURTAGIRIAK: EAEko moduluen katalogo integratuko prestakuntza-kredituen ziurtapena
CEPUCOS: Certificación de los créditos formativos del catálogo modular integrado del País Vasco

40-41

LHko "Euskoskills" olinpiadak abian dira
En marcha las olimpiadas de FP "Euskoskills"

42-43

Laneki hiztegia
Diccionario Laneki

PUBLICATIONS CONTENTS SUMMARY

44-50

Editoriala → Editorial

Pentsatzeko ordua da. Ekiteko ordua da.

Oso gazterik hasi nintzen lanean. Jaio nintzenetik, gure amaren eta aitaren ahalegin izugarriaren lekuko izan nintzen, egunez egun aurrera egiteko gogotik saiatzen zirela ikusi nuen. Aurreztu beharra zegoen, nondik gorde ez egon arren, premiaren bati aurre egin ahal izateko... eta kemenez eta lanaren poderioz lortu zuten guztia. Etxean ikusitakoaren ildotik sartu nintzen lan-munduan, baina ez nituen ikasketak alboratu.

Ongizatearen estatua esaten zaion horretan, bizimodu lasaia eta eroso izatera ohitu gara. Gure seme-alabek ahaleginik egin gabe lortu dute dena. Gure eskuzabaltasuna berreste aldera, gurasook izan edo lortu ez genuena gure seme-alabek eskura dezatela nahi dugu. Horregatik, unibertsitate-ikasketetara bideratu ditugu. Lanbide Heziketako ikasketen kalterako, pentsaera horrek bizirik dirau: arazoa da ez garela konturatu gure eskuzabaltasuna behartsua dela, ez aberatsa, eta ez dela inondik inora lotsatzekoa lanbide bat ikasi eta profesional bikaina izatea. Gizartea aldatzen ari da, eta orain arte izan dugun bizimodua gainbeheran erortzen hasi da. Norabide zuzena berraurkitu behar dugu, horri eutsi, eta etorriko diren erronkei aurre egin. **Pentsatzeko ordua da.**

Europarekin alderatuta erdi mailako tituluak falta zaizkigu EAEn, 25 eta 64 urte bitarteko biztanleria okupatuaren hezkuntza mailari erreparatuz gero. Haatik, ia Europa osoan erdi mailako ikasketek erakartzen dute jende gehien. Begi bistakoa da gure ingurune produktiboan erretiroa hartuz joango diren guztiak ordezkatuko dituzten langile kualifikatuak beharko direla.

Beraz, Lanbide Heziketaren aldeko apustuak langabeziaren eta ikasketak uztearen kontrako apustua dakar berekin. Era berean, eraldatzen ari den lan-merkatuak eskatzen dituen gaitasunak ikastearen, kualifikazio berriak barneratu eta etengabe eguneratzearen, bizitza osoko ikaskuntzaren, ezagutzaren gizarterako bidea jorratzearen eta gizarte kohesionatua eraikitzearen aldeko apustua egiteko modu bat da. Azken finean, jarduera produktiboari balio erantsia emango dioten profesional gaituen aldeko apustua egingo dugu, jarduera horren aktibo nagusia izan daitezen.

Mehatxu oro aukera bat ere bada. Lanbide Heziketako ikasketek arrastoa uzten dute ikasleengan. Ikastetxean sartzetakoan jasotzen duten mantala, jaka edo lohihartzekoa; lanpostuetan eskatzen zaizkien antolaketa, ordena eta garbitasuna; agindutako lanak zehatz-mehatz egiten ikastea; lanean ardurak hartzea; Kalitate-estandarretan, Ingurumen-kudeaketan eta Laneko Segurtasun eta Osasunean oinarritutako kudeaketa-eredu aurreratutako ikastetxean bertatik bertara izatea;



Ina Larrañaga

Ikaslan Gipuzkoako presidentea
Presidente de Ikaslan Gipuzkoa

ikasketa teorikoak eta benetako praktikak uztartzea... Horri guztiari esker, gure ikasleek portaerei eta jarrerari lotutako gaitasunak barneratzen dituzte, eta horiek prestakuntza bezain garrantzitsuak dira.

Prestakuntza-aldian zehar, informazio- eta komunikazio-teknologiei ematen zaie sarbidea, ekipamenduetan teknologia berritzaileak erabiltzen dira, enpresa-eta ekonomia-trebakuntza eta hizkuntza-gaitasunak indartzen dira...

Horrela, prestakuntza-epaia amaitutakoan, etengabe bilakatzen ari den lan-merkatuaren lan-eskakizunei aurre egiteko gai diren pertsona oso prestatuak eta kualifikatuak izango ditugu, eta hori ez da gertatzen bestelako ikasketetan.

Bete-bete sinesten dudanez, ezagutzen ez dutenei eta gutxiesten dutenei hauxe esan nahi diet: Lanbide Heziketa uste duzuna baino gehiago da! **Ekiteko ordua da.**

Es hora de pensar. Es hora de actuar.

Comencé a trabajar siendo muy joven. Desde que nací fui testigo del sacrificio que suponía a nuestra madre y a nuestro padre llegar al día a día; el ahorro, de donde no había, para poder hacer frente a alguna adversidad... y todo lo consiguieron con un gran tesón y esfuerzo. Mi iniciación en el mundo laboral no fue más que una continuación lógica del ejemplo que veía en casa, sin por ello dejar de lado mis estudios.

En el llamado estado del bienestar nos hemos ido acomodando a una forma de vivir relajada, en la que nuestras hijas e hijos no han tenido que esforzarse por conseguir lo que querían. En un afán de constatar nuestra hidalguía hemos querido que llegaran a alcanzar todo aquello que sus progenitores no pudimos tener y/o lograr. Tal es el caso del direccionamiento masivo a los estudios universitarios. Esta forma de pensar, que juega en detrimento de los estudios de Formación Profesional, sigue presente: el problema radica en que no hemos caído en la cuenta que la nuestra es una hidalguía menesterosa, no rica, y que no hay nada vergonzante en aprender un oficio y ser una excelente profesional. La sociedad está cambiando y la forma de vivir que teníamos está cayendo. Necesitamos volver a encontrar el rumbo y mantenerlo y, hacer frente a los desafíos que nos esperan.

Es hora de pensar.

Si comparamos la estructura que tenemos en la CAPV con respecto a Europa en los niveles de educación de la pobla-

ción ocupada entre 25 y 64 años, apreciamos la falta de certificaciones intermedias en nuestra Comunidad. Por el contrario, en la mayoría de Europa los estudios intermedios son los que más personas tienen. Es evidente que para sustituir al gran número de gente que se va a ir jubilando en nuestro entorno productivo se necesitarán personas trabajadoras cualificadas.

Por lo tanto, apostar por la Formación Profesional es apostar contra el desempleo; es apostar contra el abandono de los estudios; es apostar por el aprendizaje de las competencias y la adquisición y desarrollo permanente de nuevas cualificaciones que requiere un mercado de trabajo en transformación; es apostar por el aprendizaje a lo largo de la vida; es apostar por trazar el camino hacia la sociedad del conocimiento; es apostar por construir una sociedad cohesionada. En suma, es apostar por profesionales competentes que aporten un valor añadido a la actividad productiva y sean su principal activo.

Toda amenaza es también una oportunidad. Los estudios de Formación Profesional marcan una impronta en el alumnado que los cursa. La bata- chaquetilla- buzo que recibe el alumnado al entrar en el centro; la organización, el orden y la limpieza exigidas en su puesto de trabajo; el aprender a realizar con precisión las labores encomendadas; la asunción de responsabilidades en el trabajo que desarrollan; el "codearse" en el centro con modelos de gestión avanzados basados en estándares de calidad, de Gestión Medio Ambiental y de Seguridad y de Salud Laboral; el combinar las clases teóricas con prácticas reales y en el tiempo ... conllevan a que nuestro alumnado adquiera competencias relacionadas con comportamientos y actitudes tan importantes como la formación que reciben.

Formación en la que se fomenta la incorporación de las tecnologías de la información y comunicación, la utilización de tecnología innovadora en los equipamientos que se utilizan, en la que se promueve la formación empresarial y económica, en la que se refuerzan las competencias lingüísticas...

El resultado, y esto no lo da ningún otro tipo de estudio, es que al terminar el período de formación son personas altamente formadas y cualificadas capaces de responder al reto de desarrollar el trabajo que les demanda un mercado de trabajo en constante evolución.

Desde la convicción más profunda, para todas las personas que la desconocen y menosprecian, decirles que: la Formación Profesional es más de lo que te imaginas! **Es hora de actuar.**

Laburrak → Breves

NEURTU, PREMIO A LA MEJOR EMPRESA DE GIPUZKOA CREADA POR ALUMNOS DE FP

La empresa Neurtu Topografía, creada durante el curso 2008/09 por Igor Artamendi Erro y Unai Bengoa Enfedaque, alumnos del IEFPS Bidasoa de Irun, ha obtenido el Premio a la Mejor Empresa de Gipuzkoa creada por alumnos de Formación Profesional. Ambos jóvenes recibieron el galardón de manos del viceconsejero de Formación Profesional del Gobierno Vasco, en un acto celebrado en Lakua.

El profesor y coordinador del proyecto Urratsbat, Victorino Camarero y el director del Instituto Bidasoa, José Ignacio Iruetagoiena acompañaron a los jóvenes premiados.

La empresa Neurtu, nacida al amparo del proyecto Urratsbat, realiza todo tipo de mediciones topográficas, levantamientos taquimétricos y planimétricos en construcción e ingeniería civil y obra hidráulica. El premio supone para sus promotores un importante aliciente.



EASO POLITEKNIKOAK ESKOLA JASANGARRIA ZIURTAGIRIA JASO DU

Donostiako Easo Politeknikoak Eskola jasangarria ziurtagiria jaso zuen abenduaren 13an, Lakuan egindako ekitaldian. Ziurtagiri horrek aintzat hartzen du ikastetxeek Eskola Agenda 21 ingurumen-heziketa proiektuan egindako lana.

Hain zuzen ere, aurreko ikasturte bukaeran erabaki zuen Batzorde ebaluatzaileak ematea ziurtagiri hori Easori, Agenda 21 programaren autoebaluazioaren galdetegia aztertu eta gero eta ikastetxera bisita egin ondoren. Izan ere, planifikaziorako antolaketa, hezkuntza komunitatearekiko komunikazioa, ikasleen parte-hartzea eta curriculumaren txertaketa aztertu ondoren, ikusi zuten Eskolako Agenda 21 proiektuak erakusten zuela ikastetxeko garapen iraunkorrerako hezkuntzaren kalitatea.

Eskola Agenda 21 programaren helburu nagusia ikastetxeetan ingurumen hezkuntzarekiko berrikuntza sustatzea da eta hori lortzeko, ikerkuntza proiektuak eta

beste hainbat ekintza bultzatzen ditugu Eason. Beste helburuetariko bat ingurumenaren egoeraren arazoak ezagutzea, kontzientzia hartzea eta ardura suspertzea da. Ziurtagiri honek Easo Politeknikoak ingurumenarekin zinez konprometitu dagoela bermatzen du.



VETPRO IKASLAN BIZKAIJA 2010-2012 NAZIOARTEKO PROIEKTUA

Ikaslan Bizkaiak martxan jarri du "Lantokietan txandaka aritzeko Europako Prestakuntza Sistemak" proiektua, OAPEEren bidez. Hona hemen proiektuaren xedeak: jardunbide egokien gainean hausnartzea eta horiek ezartzea, lanbide heziketako Europako ereduaren arazoak ebaztea, ikasleen eskutik, eta aliantzak sortzea.

Proiektu honetan lau fluxu dago: Portugal, Suedia, Austria eta Italia; guztira, Ikaslan Bizkaia sareko 20 pertsona izango dira egitasmoaren onuradun.

TALLER PARA IMPULSAR EL AUTOEMPLEO ENTRE EL ALUMNADO DE LA UNI EIBAR-ERMUA

La Uni Eibar-Ermua realizó una sesión creativa con el alumnado del grado Administración y Finanzas dentro de la asignatura 'Creación de empresas' con el fin de potenciar la capacidad de generación de ideas y presentar el autoempleo como una salida profesional prioritaria en un marco laboral donde el 25% de los jóvenes menores de 25 años está en desempleo.

En esta línea de trabajo, en los últimos años la colaboración ha sido estrecha entre el centro y el Área de promoción económica del Ayuntamiento de Ermua, ya que los objetivos de ambas entidades se entrecruzan cuando se trata de garantizar una salida profesional a los jóvenes.

La experiencia ha permitido generar algunas ideas que servirán al alumnado para preparar proyectos empresariales novedosos con respecto al tejido empresarial existente en nuestro entorno como un cine con pantalla en el techo para ver las películas tumbados, ropa térmica con calefacción incorporada o bolsos con luz dentro.



DEBEGESA IMPARTIÓ EN EL IES "UNI" EIBAR-ERMUA UNA JORNADA DE SENSIBILIZACIÓN AL AUTOEMPLEO Y EL EMPRENDIZAJE

La jornada trató de establecer unas bases para fomentar y promover cualidades y actitudes emprendedoras como la creatividad, la innovación, la cooperación, la solidaridad, el trabajo en equipo y la toma de decisiones entre el alumnado de la Formación Profesional y se enmarcaba dentro de una campaña impulsada por UrratsBat- Tknika con el objetivo de sensibilizar a la sociedad y al mundo educativo sobre la importancia que esta cultura del emprendimiento desarrolla dentro del ámbito de la FP.

La actividad y materias fueron coordinadas e impartidas por Vanesa Hortas, responsable del Dpto. de Apoyo a Nuevos Proyectos Empresariales; Aitziber Cortazar, del



LA ESCUELA DE HOSTELERÍA DE GAMARRA VISITÓ FITUR

El pasado mes de enero se celebró en Madrid la feria anual de turismo FITUR, en la que el Departamento de Turismo del Gobierno Vasco instaló un stand cuya cafetería estuvo regentada por la Escuela de Hostelería de Gamarra.

Previamente en el centro se diseñó la oferta gastronómica, se realizó el aprovisionamiento del género, se preparó el utillaje y se elaboró el producto.

Ya en la feria, nuestra labor consistió en ofrecer pinchos fríos y calientes a los clientes de las distintas Comunidades Autónomas que venían a nuestro stand. Los pinchos que más gustaron fueron la croqueta de chipirón, la torrija de hongos con bacalao y el pimiento relleno de carrillera.

En la evaluación de la actividad hay que destacar la satisfacción del alumnado que, aunque afirmaron que el trabajo fue en algunos momentos agotador, fue una bonita experiencia que estarían encantados de repetir.



Área de Desarrollo Sostenible; Itziar Elustondo, del Dpto. de Personas Mayores, y Ainhoa Lazkano del Área de Turismo, todas ellas de la Sociedad para el Desarrollo Económico del Bajo Deba (Debegesa).

Laburrak → Breves



ALUMNAS DE IES LAUDIO BHI COLABORAN EN UNA PELÍCULA

Alumnas del Ciclo de Caracterización del IES Laudio BHI realizan los trabajos de maquillaje, peluquería y caracterización de los actores que han participado en la realización del tríptico audiovisual dirigido por Patxi Urkijo. Se trata de un largometraje experimental en euskera y castellano.

Además de la participación en varios cortometrajes, el alumnado ha colaborado en eventos como la Feria del Libro, Expoconsumo "crea imagen crea moda", y demostraciones de efectos especiales y maquillajes de caracterización en diferentes televisiones locales entre otras cosas.

Además, en reiteradas ocasiones los alumnos y alumnas han colaborado en proyectos del IES Tartanga de Erandio (teatro, cortometrajes...) con la finalidad de que conozcan la realidad de su futuro profesional.



EL IEFPS SAN JORGE OBTIENE EL PRIMER PREMIO DEL PROGRAMA EMPRESARI

El 31 de marzo tuvo lugar en Bilbao la entrega de premios de la 10ª edición del Programa EMPRESARI organizado por DEMA, entidad dependiente del Departamento de Formación Económica de la Diputación Foral de Bizkaia.

Este programa, cuyo objetivo fundamental es impulsar el espíritu emprendedor entre los estudiantes de FP y favorecer la creación de su propio negocio o empresa, recibió 246 ideas de proyectos de empresa.

El primer premio correspondió al proyecto empresarial Inar-Iluminación Natural Alto Rendimiento, presentado por dos alumnos del Ciclo Formativo de Instalaciones Eléctricas y Automáticas del IEFPS. San Jorge de Santurtzi.

Los nuevos promotores, que ya están dando los primeros pasos para convertir el proyecto en realidad empresarial, lo están desarrollando a través del programa Urrastbat y ya están ubicados en el Centro de Emprendedores (Vivero de Empresas) de San Jorge.



IES ESKURTZE BHIK HAINBAT IKASTARO ETA MINTEGI GAUZATUKO DU

Azkenbiurteotan bezalaxe, aurten ere Eskurtzek kudeatuko duen proiektuan 9 ikastetxetako irakasleok hartuko dugu parte eta nazioarteko adituekin batera guretzat bereziki prestatutako ikastaro eta mintegiak gauzatuko ditugu: Myrtha Chokler psikomotrizista, Budapest-eko Pikler Institutuko pedagogo eta psikologo den Esther Mozés, Rosa Sensat maisu-maistren elkartearen Montse Fabrés, Marcelino Vaca eta Viçen Arnaiz psikomotrizistak, Rosa Jové psikologa eta idazlea...

Mintegi hauetan, alde batetik, bizitzako lehendabiziko urteetako garapenaren inguruan jardungo dugu. Pikler pedagogiaren ildotik gure ume txikiei eskaini beharrezko espazio eta proposamen egokien inguruan hausnartuko dugu. Bestetik, lanbide heziketako irakasle garen heinean dugun rola aztertuko dugu: gure kezkak, zalantzak, desira eta nahiak, zailtasunak, indarrak...



VII CONCURSO DE INICIATIVAS EMPRESARIALES IKASLAN BIZKAIA

En junio de 2010 tuvo lugar en el IEFPS San Jorge GLHBI el VII Concurso de Ideas Empresariales. Surgido en 2003 de la colaboración entre Ikaslan Bizkaia, BBK y BBK Gazte Lanbidean Fundazioa, tiene el fin de apoyar y potenciar nuevos proyectos empresariales entre jóvenes estudiantes emprendedores/as de los centros integrantes de Ikaslan Bizkaia.

Desde la primera edición del Concurso de Ideas Empresariales en el curso 2003-2004, 383 proyectos han sido presentados. En esta edición se presentaron 52 proyectos, siendo los ganadores del primer premio, dotado con 3.000 euros, Alberto Arce Ugarte y Sergio del Olmo Martín, con el proyecto PORTAEKI, del centro IEFPS San Jorge GLHBI.

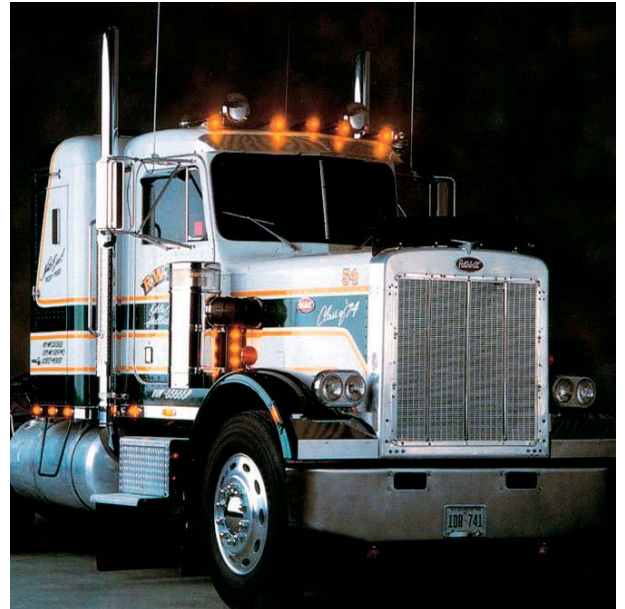
A través de este proyecto se observa el importante trabajo que desde los centros se realiza en el área de emprendizaje. Asimismo, el programa Urratsbat es igualmente ejemplo vivo del fomento de la cultura emprendedora.



IKASLAN BIZKAIA PRESTIK 2010 AZOKAN IZAN ZEN

Pasa den azaroan, Prestik´10 Gazte Enpleguaren II. Azoka egin zen Euskalduna Jauregian, Bizkaiko Foru Aldundiak antolatuta. Bertan, Ikaslan Bizkaia Bizkaiko Lanbide Heziketa Publikoak eskaintzen dituen prestakuntza aukerei buruzko argibide zehatzak eman zizkien bere standera hurbildu zirenei, eta, hori ez ezik, **“Nire Ibilbide Profesionala”** erronka proposatu zien.

Prestik´10 azokaren xedea zera zen: bertaratutako pertsona orori, bere prestakuntza-mapa diseinatzera begira, informazio guztia lortzen laguntzea. Hau da, lanbidearen arloan bakoitzak dituen asmoak kontuan hartuz, mapa hori eratzeko beharrezko eragile guztiak gune berean batzea.



LA INNOVACIÓN: UNA APUESTA DE FUTURO EN EL IES BIDEBIETA BHI DE BASAURI

El I.E.S. BIDEBIETA BHI de Basauri en su dilatada evolución ha dado muestras de actividades creativas e innovadoras. En los 80 fue pionero a nivel nacional en impartir de forma experimental hasta su posterior aseguramiento por ley de la especialidad de Carrocería dentro de la Familia de Automoción. Ahora el centro ha hecho un gran esfuerzo y desde el Departamento de Transporte y Mantenimiento de Vehículos Autopropulsados ha desarrollado un curso de Formación Técnica sobre Vehículos Industriales para el profesorado técnico del Departamento, que se impartió en noviembre por la multinacional alemana WABCO, S.A. La innovación es un Objetivo Estratégico dentro de la Política de Calidad de este Centro que avanza con pasos firmes y seguros hacia la satisfacción de su principal grupo de interés: el alumnado.





ELKARRIZKETA
ENTREVISTA

Gemma Zabaleta

Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburua
Consejera de Empleo y Asuntos Sociales

“Ikastetxeak LH berriaren bihotza dira, non aldi berean bi azpisistema izango diren”

“Los centros constituyen el corazón de la nueva FP, en el que convivirán los dos subsistemas”

ARDURA PARTEKATUAREN BIDEZKO AKTIBATZEAN OINARRITUTAKO EREDUARI JARRAIKI, LAN-MUNDUAN AKTIBOKI TXERTATZEN LAGUNTZEKO TRESNA DA LANBIDE-SVE. ZERBITZU BERRIA DA, EUREN ENPLEGAGARRITASUNA HOBETU NAHI DUTENEI ETA LANGILEEN BITARTEZ LEHIAKORRAGOAK IZATEKO BEHARRA DUTEN ENPRESEI BIDERATUTA DAGOENA.

- Zein egoeratan dago politika aktiboen transferentzia?

- Aurrekontuen banaketa egin dugu eta abian jarri ditugu 2011n burutu beharreko enplegu-politika aktiboak, hala nola, lana eta familia bateragarri egite aldera langileak ordezkatzeko laguntzak, desgaitasuna duten pertsonentzako lanpostu finkoak sustatzea, eta desgaituak enplegu-zentro berezietan lanean hasteko laguntzak eta diru-laguntzak.

Lanerako prestakuntzari dagokionez, bost milioi euro bideratu ditugu lan-munduratzeko xede duten prestakuntza-

CON UN MODELO BASADO EN LA ACTIVACIÓN MEDIANTE LA CORRESPONSABILIDAD, LANBIDE-SVE ES UN INSTRUMENTO FACILITADOR DE LA INSERCIÓN LABORAL ACTIVA. SE TRATA DE UN NUEVO SERVICIO PARA PERSONAS QUE BUSCAN MEJORAR SU EMPLEABILIDAD, ASÍ COMO PARA EMPRESAS QUE NECESITAN SER MÁS COMPETITIVAS A TRAVÉS DE SUS PERSONAS TRABAJADORAS.

- ¿En qué momento se encuentran las transferencias de las políticas activas?

- Hemos procedido a la distribución presupuestaria y puesta en marcha de los programas de políticas activas de empleo a ejecutar en el ejercicio 2011, tales como las ayudas para sustitución de trabajadores por razones de conciliación de la vida laboral y familiar, el fomento del empleo indefinido de las personas con discapacidad, y las ayudas y subvenciones para la integración laboral de las personas con discapacidad en centros especiales de empleo.

**Lanbide
Heziketako
sistema integratua
eratzea dugu
erronka.**

**Nuestro reto es la
construcción de un
sistema integrado
de Formación
Profesional.**

baliabideen programara, eta diru-laguntzen deialdia egitea onartu da lanerako lanbide heziketaren azpisistemaren esparruaren barruan; ildo horretan lehentasuna izango du langabeentzako prestakuntza-eskaintzak. Era berean, Lanbide Orientazioko hurrengo deialdia ere onartu da.

Gainera, kontrataziorako laguntza-programa berria abian jartzea onartu da. Programaren hartzaileak krisiak gehien kaltetutako pertsonak dira, lana galdu dutenak eta langabezia-laguntza kobratzen ez dutenak, edo Diru-sarrerak Bermatzeko Errenta (DBE) kobratzen dutenak.

Aldi berean, Lanbide hiru lurraldeetan duen bulego-sarea hobetzen eta zabaltzen ari gara, herritar guztiak erakundearen zerbitzuak eskuragarriago izan ditzaten.

Agerikoa denez, egoera konplexua eta betea bizi dugu, bai antolaketari dagokionez eta baita funtzionamenduari begira ere, baina gutzia aurrera doa nahiko erritmo egokian.

- Duela hilabete batzuk jarri da abian LANBIDE-SVE (Euskal Enplegu Zerbitzua). Zeintzuk dira erakundearen lan-ildoak?

- Langabezia sartzen diren unetik euren edo besteren kontura lanean hasten diren arte herritarrei lagunduko dien zerbitzu publiko bilakatu nahi dugu Lanbide; eta haratago ere iritsi nahi dugu, lanpostura egokitze eta horri eusteko laguntza eskainiko diegu behar dutenei.

Horretarako, kontuan hartuko ditugu sektoreen berezitasunak. Lanbidek modu eraginkorrean eta efizientean erantzungo die enpresen beharrei, horien lan-eskaintzak betez eta prestakuntza-beharrak antzemanez.

Pertsonen eta enpresei eskainiko dizkien erantzunen diseinuan eta kudeaketa-ereduan, Lanbide kontuan hartuko du tokiko izaera, modu horretan erantzunok lurraldearen beharretara eta ezaugarrietara egokitze eta enplegua sortzeko tokiko ekimenak sustatzeko.

Azkenik, autoenplegua eta ekintzailatza bultzatuko ditugu, batez ere ekonomia iraunkorraren esparruan eta enplegu-hobi berrietan. Ildo horretan, enpresa-ekimena martxan jartzeko eta sendotzeko laguntza eskainiko diegu ekintzaileei.

- Zeintzuk dira helburu nagusiak?

- Lehenik eta behin, ahalik eta jende gehienaren lan-aktibazioa lortzea lanpostu finkoari eta kalitatezkoari dagokionez, tokiko ekonomi hazkundea lagunduz, enpresari-sena sustatuz eta enpresen lehiakortasuna hobetuz.

Euskal ekonomiaren eta gizartearen beharretara hobeto egokituko den produkzio-eredua eratzen lagundu nahi du Lanbidek, eta horretarako, zerbitzu- eta tresna-katalogoa erabiliko du bi bezero nagusien beharrei erantzuteko: enpresak eta langileak. Ildo horretan, une bakoitzean beharretan diren kolektiboen enplegarritasuna hobetzera bideratutako neurriek izango dute lehentasuna, tokiko ekintza bateratua bultzatuko da, eta baita ere enplegurako operadore pribatuekiko lankidetzak, Bitartekaritzako eta Lanbide Orientazioko programen bidez.

- Zein izango da Lanbideren eta INEMen arteko aldea?

- 2011. urtea trantsiziozkoa izango da, talde humanoak eta teknikoak integratzeko aldia. Lehen etapan, lehen bederatzi

En relación con la formación para el empleo, hemos asignado cinco millones de euros para financiar el programa de recursos formativos al servicio de la inserción laboral, y se ha aprobado la convocatoria de subvenciones en el marco del subsistema de formación profesional para el empleo en materia de formación de oferta preferentemente para personas desempleadas. También se aprobó la próxima convocatoria de Orientación Profesional.

Igualmente, se ha aprobado la puesta en marcha de un nuevo programa de ayudas a la contratación dirigido a las personas más afectadas directamente por la crisis, las que han perdido sus empleos y no perciben la prestación contributiva de desempleo o con perceptores de la Renta de Garantía de Ingresos.

Paralelamente estamos mejorando y ampliando la red de oficinas de Lanbide en los tres territorios, para mejorar el acceso de todos los ciudadanos a sus servicios.

Como se puede observar, nos encontramos en un momento complejo e intenso, tanto a nivel organizativo como funcional, pero que va avanzando a un ritmo razonable.

- Hace unos meses se ha puesto en marcha el SVE (Servicio Vasco de Empleo) LANBIDE. ¿Qué líneas de trabajo se han marcado?

- Queremos convertir Lanbide en un servicio público que preste apoyo a las personas desde que entran en desempleo hasta que encuentran un empleo por cuenta propia o ajena y, más allá, para aquellas que lo requieran, un acompañamiento para la adaptación y mantenimiento en el mismo.

Para ello, tendremos en cuenta las peculiaridades sectoriales. Lanbide será proveedor de respuestas eficaces y eficientes a las necesidades de las empresas, cubriendo sus ofertas e identificando sus necesidades formativas.

En el diseño y modelo de gestión de las respuestas a las personas y empresas, Lanbide contemplará su dimensión local para ajustarlas a las necesidades y peculiaridades del territorio, de manera que favorezcan las iniciativas de generación de empleo en el ámbito local.

Finalmente, fomentaremos el autoempleo y la iniciativa emprendedora, especialmente en el marco de la economía sostenible y los nuevos yacimientos de empleo, incluyendo la atención y el acompañamiento a las personas emprendedoras en la puesta en marcha y consolidación de su iniciativa empresarial.

- ¿Cuáles son los objetivos principales?

- En primer lugar, conseguir la activación laboral del máximo número de personas en el empleo estable y de calidad, apoyando el crecimiento económico local, fomentando el espíritu empresarial y mejorando la competitividad de las empresas.

Lanbide quiere contribuir a conformar un modelo productivo más adecuado a las necesidades de la economía y sociedad vasca, mediante un catálogo de servicios y herramientas dirigidos a responder a las necesidades de los dos clientes principales: las empresas y las personas trabajadoras. En este sentido, priorizaremos la ejecución de las medidas de mejora de la empleabilidad de los colectivos que más

hilabeteetan gutxi gorabehera, eutsi egingo zaio orain arte Estatuko Enplegu Zerbitzu Publikoak, Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Prestakuntza zuzendaritzak eta Lanbidek eskaini duten zerbitzu mailari, betiere enplegua sustatzeko neurriei, enplegarritasuna hobetzeari eta bitartekaritza-zerbitzuei dagokienez.

Bigarren etapan, langile-taldeak, bulegoak eta aplikazio berriak finkatu eta integratu ostean, enplegua sustatzeko lehen neurriak abian direla, 2012ko ekitaldia prestatuko dugu Enplegurako Euskal Estrategia landuz, 2011ko

“ Bost milioi euro bideratu ditugu lan-munduratzeko xede duten prestakuntza-baliabideen programara. ”

otsailaren 2ko Itun Sozial eta Ekonomikoak aurreratutako esparru berriaren ildotik. Programak eta neurriak Euskal Autonomia Erkidegoaren beharretara egokituko dira, eta gure lanean lehenetsitakoak izango dira eskatzailearekiko arreta pertsonalizatua, lan-munduan txertatzeko ibilbide indibiduala, DBEren kudeaketa eta onuradunak aktibatzea, tokiko garapenean aktiboki parte hartzea, informazio orokorreko eta espezifikoko politika, ekintzaitza sustatzea, autoenplegurako eta enpresa berriak sortzeko pizgarriak, enpresentzako zerbitzu berriak, eta gure zerbitzuen eta programen segimendua eta ebaluazioa egitea.



Ezaugarri berrien artean azpimarratzekoa da Gobernantza-eredua, gizarte-eragileek parte hartze aktiboa izango baitute Lanbideren Administrazio Kontseiluaren erabaki-hartzeetan. Izan ere, LANEk bultzatzen duenez, hiru aldeko Kontseilua baita.

- Zein ekarpen egin dezake LANBIDEk ekonomi krisialdian?

- Lanbide enpleguaren aldeko tresna da. Krisiaren ondorioz lana galdu dutenei edo lan-egoera prekarioan

lo requieran en cada momento, favoreciendo la acción local concertada y la colaboración con los operadores privados de colocación a través de programas de Intermediación y Orientación Profesional.

- ¿En qué se va a diferenciar Lanbide del INEM?

- 2011 es un año de transición, un período de integración de equipos humanos y técnicos. En una primera etapa, aproximadamente los nueve primeros meses, mantendremos el nivel de servicios que han venido prestando hasta la fecha el Servicio Público de Empleo Estatal, la Dirección de Empleo y Formación del Gobierno vasco y Lanbide, en relación con las medidas de promoción de empleo, la mejora de la empleabilidad y los servicios de intermediación.

En una segunda etapa, tras el asentamiento e integración de las diversas plantillas, locales, los nuevos aplicativos y el rodaje de las primeras medidas de fomento de empleo, vendrá la preparación del ejercicio de 2012 con el desarrollo de la Estrategia Vasca del Empleo, en el nuevo marco avanzado por el Acuerdo Social y Económico del 2 de febrero de 2011. Se adecuarán los programas y medidas a las necesidades específicas del País Vasco, focalizando la dedicación en el trato personalizado al demandante, los itinerarios individuales de inserción laboral, la gestión de la RGI y la activación de sus beneficiarios, la participación activa en el desarrollo local, la política de información general y específica, la promoción del emprendizaje y los estímulos al autoempleo y la creación de empresas, los nuevos servicios a las empresas, el seguimiento y evaluación de nuestros servicios y programas.

Uno de los nuevos rasgos a destacar es el modelo de Gobernanza con la participación activa de los agentes sociales en la toma de decisiones en el Consejo de Administración de Lanbide, con el carácter tripartito fomentado por la OIT.

- ¿Qué puede aportar LANBIDE en estos tiempos de crisis económica?

- Lanbide es una herramienta de apoyo al empleo que pretende ayudar a la inserción laboral de aquellas personas que a consecuencia de la crisis han perdido el empleo o se encuentran en una situación laboral precaria. Para ello, debe ayudar a optimizar el capital humano de los demandantes de empleo para que puedan competir en el mercado de trabajo de la mejor manera posible.

Así pues, desde la perspectiva de las personas que se desuelgan del empleo, las principales prioridades son ayudarles a buscar un nuevo empleo, ofrecerles servicios de asesoramiento en la búsqueda, y la recualificación y adecuación de su perfil profesional a la nueva situación social.

- ¿Y en aspectos relacionados con la orientación hacia el empleo y los servicios de colocación?

- En el último Consejo de Administración de Lanbide se asignaron 7 millones de euros para el programa de Orientación hacia el empleo, porque aunque es verdad que Lanbide va a utilizar cada vez más medios propios a la Orientación -de hecho ya se ha puesto en marcha el proceso de selección de 60 nuevos orientadores-, se considera muy importante la aportación de las entidades que vienen colaborando. Así mismo el próximo Consejo determinará el programa y la dotación presupuestaria asignada al mismo para la captación de oferta.

- ¿Cuáles son los plazos previstos para las diferentes convocatorias?

- Aún es prematuro para contestar con total exactitud, pero es de esperar que la mayor parte de dichas convocatorias puedan abordarse en el próximo Consejo de Administración.

- ¿Como se valora desde el Departamento de Empleo la labor realizada hasta el momento por los centros de Formación Profesional?

- El papel de los centros de FP es clave, tanto en su vertiente pública, como privada concertada. Los centros dispon-

daudenei lan-munduan txertatzen laguntzea du xede. Horretarako, enplegu-eskatzaileen giza kapitala optimizatzen lagundu behar du, lan-merkatuan modurik egokienean lehia daitezen.

Beraz, enplegutik at gelditzen diren lagunen ikuspegitik begiratuta, lehenasuna izango du haiei lan berria bilatzen laguntzea, bilaketa horretan aholkularitza-zerbitzua eskaintzea, pertsona horiek birgaitzea eta euren lanbide-profila gizarte-egoera berrira egokitzea.

- Eta enplegu-orientazioarekin eta enplegu-zerbitzuekin lotutako alderdiekin zer gertatuko da?

- Lanbideren azken Administrazio Kontseiluan erabakienez, 7 milioi euro bideratuko dira Enplegu-orientazio programara. Izan ere, Orientazioaren arloan Lanbidek gero eta baliabide propio gehiago erabiliko baditu ere -60 orientatzaile berri hautatzeko prozesua abian da dagoeneko-, oso garrantzitsua da ildo horretan lanean ari diren erakundeek ekarpena. Halaber, eskaintza jasotzeko programa eta bertara bideratuko den aurrekontua zehaztuko ditu Kontseiluak hurrengo bilkuran.

- Deialdietarako zein epe aurreikusi dituzue?

- Oraindik goiz da zehatz-mehatz erantzuteko, baina deialdi gehienak hurrengo Administrazio Kontseiluan aztertuko ditugulakoan gaude.

- Zein iritzi du Enplegu sailak Lanbide Heziketako ikastetxeek orain arte egindako lanari buruz?

- LHko ikastetxeen egitekoa funtsezkoa da, bai publikoena eta baita ere itunpeko pribatuena. Ikastetxeek 2012ko irailerako prest izango dituzte LOEn oinarritutako zikloak; ildo horretan, Estatuko arauekin eta Europako estrategiekin bat, enplegurako lanbide heziketako azpisteman (lanerako edo etengabeko prestakuntzan) egingo den inbertsioa hein handi batean ziklo horietan oinarritutako profesionaltasun-ziurtapena eskuratzeko prestakuntzara bideratuko da.

- Zein eginkizun izango dute Lanbide Heziketako ikastetxeek etorkizunean etengabeko eta lanerako prestakuntzan?

- Gaur egun duten posizionamendua, instalazioak eta "know how" delakoa kontuan hartuta, LHko ikastetxeak erreferente izango dira ikastetxe integratua xede izango duen hezkuntza-ereduari begira, atzean utzita betiko LHko institutuaren irudia. Beraz, ikastetxeak LH berriaren bihotza dira, non aldi berean bi azpistema izango diren: lanerako prestakuntza eta hasierakoa.

- Zer nolako harremana duzue Hezkuntza sailarekin?

- Bi sailok batera lantzen ari garen ekimenek luze joko dute, eta asko eta oso garrantzitsuak dira. Horren erakusgarri da aurkeztu berri dugun Lanbide Heziketaren III. Plana (2011-2013). Orain arte politika aktiboetan eskumenik izan ez dugunez, prestakuntza-sistema modu zatikatuan eratzea beste aukerarik ez da egon EAEn, eta ondorioz, Hezkuntzako hasierako prestakuntza eta lanerako prestakuntza bakoitza bere aldetik landu dira, edo zailtasun handiekin.

- Nola gauzatzen da harreman hori?

- Bi azpistemak modu egokian uztartuko dituen lanbide heziketako sistema integratua eratzea dugu erronka. Etengabeko sistema hori bizitza osoan zeharreko ikaskuntzaren lege bateratuan islatuko da. Legearen zirriborroa argitaratu berri da.

Era berean, lanbide-gaitasunak egiaztatzeko sistema partekatua izango dugu, eta horri esker, langileek euren lanean bereganatu dituzten ezagutzak egiaztatu ahal izango dituzte, lanbide-ziurtagiriak lortze aldera. Enpleguaren esparruko ziurtagiri horiek Hezkuntzako LHko tituluen baliokideak dira.

drán de los ciclos basados en la LOE en su totalidad para septiembre de 2012, y en coherencia con ello y con las normas estatales y las estrategias europeas, la inversión en el subsistema de formación profesional para el empleo (ocupacional o continua) irá encaminada en su mayoría a la formación en los certificados de profesionalidad basados en estos ciclos.

“ Hemos asignado cinco millones de euros para financiar el programa de recursos formativos al servicio de la inserción laboral. ”

- ¿Qué papel piensa que pueden jugar los centros de Formación Profesional en un futuro en lo relativo a la formación continua y ocupacional?

- Por su posicionamiento, instalaciones y "know how", los centros de FP son agentes llamados a ser el referente del modelo de formación que impulsará la figura del centro integrado, dejando atrás la clásica imagen de instituto de FP. Por lo tanto, los centros constituyen el corazón de la nueva FP, en el que convivirán los dos subsistemas: la formación para el empleo y la inicial.

- ¿Cuál es la relación existente con el Departamento de Educación?

- Las iniciativas conjuntas que ambos departamentos estamos desarrollando y que nos ocuparán en los próximos tiempos, son muchas y muy potentes, y la mejor prueba de ello es la elaboración del III Plan vasco de FP (2011-2013), que acabamos de presentar. La ausencia hasta ahora de la competencia en materia de políticas activas había condenado a Euskadi a una construcción fraccionada del sistema de formación, haciendo que la formación inicial de Educación y la formación para el empleo caminaran por separado o con grandes dificultades.

- ¿En qué se concreta?

- Nuestro reto es la construcción de un sistema integrado de formación profesional que conjugue adecuadamente los dos subsistemas de formación profesional en un continuo que tendrá su reflejo en una ley conjunta de aprendizaje a lo largo de la vida, cuyo borrador ha sido recientemente publicado.

Además, dispondremos de un sistema compartido de reconocimiento de las competencias profesionales, que permitirá a las personas trabajadoras acreditar los conocimientos adquiridos en la práctica profesional y facilitará la obtención de los certificados de profesionalidad. Estos certificados son el equivalente en el ámbito del empleo a los títulos de FP de Educación.



Carlos Crespo

Lanbide Heziketako eta Etengabeko Ikaskuntzako sailburuordea
Viceconsejero de Formación Profesional y Aprendizaje Permanente



ELKARRIZKETA
ENTREVISTA

“III Euskal Plan honek Lanbide-Heziketak jarraitu beharreko ibilbide-orria markatzen du”

“El III Plan Vasco marca la hoja de ruta de la Formación Profesional”

HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA SAILAK ETA ENPLEGU ETA GIZARTE GAIETAKO SAILAK GAUZATU BERRI DUTE LANBIDE HEZIKETAREN III EUSKAL PLANA. ILDO NAGUSIEI NAHIZ BERRIKUNTZEI BURUZ MINTZATU GARA CARLOS CRESPO LANBIDE HEZIKETAKO SAILBURUORDEAREKIN.

EL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN Y EL DE EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES DEL GOBIERNO VASCO HAN PUESTO EN MARCHA EL III PLAN VASCO DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL. CARLOS CRESPO, VICECONSEJERO DE FORMACIÓN PROFESIONAL EXPLICA CUÁLES SON LOS EJES SOBRE EL QUE SE DESARROLLA Y LAS NOVEDADES QUE APORTA.

- Lanbide Heziketako Euskal Kontseilua abian jartzen ari da Lanbide Heziketaren III Euskal Plana. Zein dira Plan horren garapen-ildo orokorrak?

- Planak adierazle jakin batzuetan oinarrituta dagoen diagnosi bat du abiapuntu eta diagnosi horrek, Europako eskualde garatuen artean gaudela adierazteaz gainera, etorkizunean aurre egin beharko dizkiegun bi erronka nagusiak planteatzen dizkigu: biztanleriaren zahartzea eta gure ekonomiaren

- El Consejo Vasco de Formación Profesional está poniendo en marcha el III Plan Vasco de la Formación Profesional. ¿Cuáles son sus líneas generales de desarrollo?

- El Plan parte de un diagnóstico, basado en una serie de indicadores, que nos sitúa entre las regiones desarrolladas de Europa y nos plantea los retos a los que tenemos que hacer frente, fundamentalmente el envejecimiento de la población y la competitividad de nuestra economía. A partir de este análisis

lehiakortasuna. Azterketa hori kontuan hartuta –eta, beraz, Europako eskualde garatuek arazo berdinak dituztela ikusita–, hezkuntzaren eta lanbide heziketaren europar esparruaren lau helburuedoesparrustrategikoakgeuregainhartzeabaliagarria izan litekeela ondorioztatu eta 15 helburutan garatzea erabaki genuen; helburu horiek dira, hain zuzen, Lanbide Heziketaren III Euskal Planaren jarduketa-ildo nagusiak.

Azken aldi honetan, Plan zehatzik ez izatearen ondorioz, norabide jakinik gabe galduta genbiltzalako halako sentipen bat zabaldu da ikastegietan.

En los últimos tiempos, en parte como consecuencia de la inexistencia del Plan, se había instalado en los centros una cierta sensación de falta de rumbo, de no saber hacia donde íbamos.

- Nola baloratzen duzu zuk plan horren implementazioa?

- Garrantzi handikoa iruditzen zait. Plan ororen zeregina behar bezala gauzatzea da. Azken aldi honetan, Plan zehatzik ez izatearen ondorioz, norabide jakinik gabe galduta genbiltzalako halako sentipen bat zabaldu da ikastegietan. Nire ustez, III Plan honek, gure zalantzak uxatzeaz gainera, lanbide-heziketak jarraitu beharreko ibilbide-orria markatzen du, ustekabe handirik gabe markatu ere. Izan ere, ez da aurrekoaren arbuioetik abiatzen, eta, aitzitik, Lanbide Heziketako ikastegien esperientzian oinarri hartuta eraikitzen du etorkizuna.

- Zein dira aurreko planekin partekatzen dituen puntuak?

-Hemen denok oso argi daukagu Lanbide Heziketako sistema on bat dugula gaur egun, eta hori Lanbide Heziketako planen ondorioz ez ezik Lanbide Heziketako ikastegien dinamismo eta ekimenen emaitza izan da. Oinarri horren gainean eraiki nahi dugu orain III Euskal Plan hau. Plan honek lehenago hasitako bideari jarraituko dio –enpresekin elkarlana, kalitatearen kudeaketa-sistemak txertatzeko beharra, Informazio eta Komunikazio Teknologien erabileraren garapena...–, baina hala ere ez da ahaztu behar aldaketa handiak gertatzen ari direla une honetan.

- Eta zer berrikuntza dakar?

- Europar Batasuneko estatu eta eskualdeen artean diseinatu dugun Lanbide Heziketarako estrategia partekatzeko erabaki sendoaz gainera, nik uste Planak gauza berri asko eskaintzen dituela, baina batzuk aukeratzekotan, honako ekarpen hauek nabarmenduko nituzke: Lanbide Heziketako sistema integratu bat errealtate bihurtzeko erronka, zuzenean egiazta litekeen Lanbide Heziketaren alde eginez eta Kualifikazioen Katalogoa erreferentziatzat hartuz; Lanbide Heziketako ikastegiei Lanbide Heziketaren eskaintza integratuan jokatzen duten papera; enpresekin eta gizarte eragileekin elkarlana; prestakuntzaren alorrean premia berriak hautemateko dauden mekanismoak; Lanbide Heziketari prestigioa ematearen aldeko apustua...; eta, azkenik, Planak berak beraren jarraipena eta ebaluazioa egiteko mekanismo bat izatea, hori baita, funtsean, aurreko beste plan batzuetatik gehien desberdintzen duen ezaugarria.

- Zein izan da Plana prestatzeko prozesua?

- Plana Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluaren Plangintza Batzordean prestatu da eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailak eta Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak gauzatu dute. Batzorde horrek berak erabaki du zer datu eta zer dokumentu ziren adierazgarriak, berak egin ditu proposamenak eta ekarpenak, eta berak balioztatu ere Planaren hurrenez hurrengo erredakzioak.

- Zer eragilek hartu dute parte? Nolako ekarpenak izan ditu?

- Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluan dauden eragileek hartu dute parte: hau da, Hezkuntza eta Enplegu Sailek,

sis -la identidad de problemas con las regiones desarrolladas de Europa-, deducimos la validez para nosotros de asumir los 4 objetivos, o ámbitos estratégicos, del marco europeo de la educación y la formación profesional y los desarrollamos en 15 objetivos propios que constituyen las líneas de actuación prioritaria del III Plan Vasco de FP.

- ¿Cómo valora usted su implementación?

- Muy importante. La función de todo plan es que se haga realidad. En los últimos tiempos, en parte como consecuencia de la inexistencia del Plan, se había instalado en los centros una cierta sensación de falta de rumbo, de no saber hacia donde íbamos. Yo creo que el III Plan nos despeja las incertidumbres y marca la hoja de ruta de la formación profesional y lo hace sin sobresaltos, porque no parte del rechazo a lo anterior, sino que sobre la base de la experiencia de los centros de FP se construye el futuro.

- ¿Qué puntos comparte con los anteriores planes?

- Todos somos conscientes de que en la actualidad tenemos un buen sistema de FP y ello ha sido fruto de los planes de FP y, por supuesto, también del dinamismo y la iniciativa desplegada desde los centros de FP. Sobre esa base se hace la que se quiere construir este III Plan Vasco. Evidentemente el Plan continúa líneas iniciadas anteriormente, como la colaboración con la empresa o la necesidad de incorporar sistemas de gestión de la calidad, el desarrollo del uso de las TICs..., pero nos encontramos en momentos de cambios importantes.

- ¿Y qué aporta de nuevo?

- Además de la firme decisión de compartir la estrategia que para la formación profesional hemos diseñado entre todos los distintos estados y regiones de la Unión Europea, yo creo que aporta muchas cosas, pero si tuviera que escoger destacaría el reto de hacer realidad un sistema integrado de FP apostando por la formación profesional directamente acreditable teniendo como referencia el Catálogo de Cualificaciones; el papel de los centros educativos de FP en la oferta integrada de FP; la colaboración con empresas y agentes sociales; los mecanismos de detección de nuevas necesidades en materia de cualificaciones; la apuesta por prestigiar la FP;...; y, finalmente, el hecho de que el Plan incorpore un mecanismo de seguimiento y evaluación del mismo que es uno de los aspectos que también marca la diferencia respecto de los planes anteriores.

- ¿Qué proceso se ha seguido para su elaboración?

- La elaboración del Plan se ha gestado en el seno de la Comisión del Plan del Consejo Vasco de Formación Profesional y ha sido elaborado conjuntamente por los departamentos de Educación, Universidades e Investigación y el de Empleo y Asuntos Sociales. Ha sido la comisión la que ha ido decidiendo qué datos y documentación consideraba significativos, la que ha hecho propuestas y aportaciones, y la que ha ido validando las sucesivas redacciones del Plan

- ¿Qué agentes han participado? ¿Con qué aportaciones ha contado?

- Los agentes participantes han sido los representados en el Consejo Vasco de Formación Profesional, es decir los Departamentos



LHko ikastetxeen parte hartzea ezinbestekoa da III Euskal Planaren garapenerako.

La participación de los centros de FP es imprescindible en el desarrollo del III Plan.



Lanbide Heziketako ikastegiak –Ikaslanek, ikastetxe publikoen kasuan eta AICEk, lehenengo, eta HETELek, gero, itunpeko ikastetxeen kasuan–, Confebaskek eta sindikatuen ordezkariak. Lan hori, gainera, energiaren eta ekoizpen-eredu berrien alorreko adituen iritziarekin kontrastatu da... Nire ustez, Lanbide Heziketaren inguruan dabilen mundu guztiak hartu du parte plangintzan, eta Planak Kontseiluan jaso duen adostasun maila hori politikarien artean lortzea izango litzateke orain onena.

- Diru-laguntzarik jasotzen al du planak?

- Planak zehaztasun handiko memoria ekonomiko bat dakar, hartutako neurrietako bakoitzari buruzko balorazio ekonomikoarekin eta Hezkuntza eta Enplegu Sailek neurri horiei eginiko ekarpenekin osatua.

- Zein da, zure ustez, plan honen etorkizuneko proiektzioa?

- Plana 2011-2013 artean egongo da indarrean. Hala ere, Europan marraztu dugun lerroarekin lotzen da bai Estrategia 2020 delakoaren bidez bai abian jarriko den Hezkuntza eta Lanbide Heziketarako Europar Esparruaren bidez. Hori dela eta, uste dut Plan honek hamarkada osorako baliogarria izango den bide batetik eramango gaituela, bide horretan egin beharrekoak izango diren aldaketak gorabehera.

- Nola artikulatzen da Lanbide Heziketako ikastegiak plana garatzeko eskaintzen duten laguntza?

- Lanbide Heziketako ikastetxeen parte hartzea ezinbestekoa da eta bi unetan artikulatzen da. Lehen fase batean, Plangintzaren idazketan bertan, hari ekarpenak eginez. Bigarren eta oinarritzako fase batean, plana garatzen lagunduz.

- Zein da LOE tituluak ezartzeko egutegia?

- Aldaketarik gehienak hurrengo bi ikasturteetan izango dira. LOE tituluak ezartzeko egutegia Hezkuntza Ministerioak titulu horiek ezagutzera emateko erabiliko duen argitalpen-egutegiaren arabera izango da. Lanbide Heziketako Sailburuordetzak 8 titulu argitaratu zituen 2010. urtean eta beste 16 argitaratuko ditu 2011-12 ikasturtean, hartutako konpromisoari erantzunez.

- Beste erkidego batzuetan martxan dira jada Lanbide Heziketako ikastetxe integratuak. Noizko halakorik Euskadin?

- Bizitzan zeharreko ikaskuntzari buruzko legeak Lanbide Heziketaren sistema integratuaren oinarriak ezarriko ditu: horien artean eskaintza integratua eta ikastetxe integratuak daude, besteak beste. Ikastetxe integratuen garapena dekretuaren mailako arau baten bidez bideratu behar da. Dekretu horren prestaketan aurrera egiteko oztoporik ez badago ere, dekretua bera ezingo da legea onartu baino lehen argitaratu. Horrek esan nahi du 2011. urtearen amaiera arte itxaron beharko dugula segur aski. Hala ere, askotan esan dudan bezala, ikastetxe integratuen dekretuak berrikuntza gutxi ekarriko dizkio Euskadiko Lanbide Heziketako ikastetxeen eguneroko errealitateari.

- Zer nolako harremana duzue Enplegu Sailarekin? Zertan gauzatzen da harreman hori? Nolakoak dira zuen arteko lankidetzak-mekanismoak?

- Hezkuntza eta Enplegu Saila dira Lanbide Heziketaren sistema integratuari eutsi behar dioten bi zutabe nagusiak. Horretarako, bizitzan zeharreko ikaskuntzari buruzko Lege proiektuak lanbide heziketaren sistema integratua garatuko duen Batzorde bat eratzea aurreikusten du eta Sail biak bat etorri dira ezinbestekoa dela koordinazio iraunkorreko mekanismo bat abian jartzea.

mentos de Educación y Empleo, los centros de formación profesional, representados por Ikaolan, en el caso de los públicos, y por AICE, primero y luego HETEL en el caso de los concertados, Confebaskek y la representación de los sindicatos. Además ha sido contrastado con voces cualificadas en el campo de la energía, nuevos modelos productivos,...Yo creo que en la elaboración del plan ha participado todo el mundo de la formación profesional y lo deseable sería que ahora el Plan contará con el mismo nivel de consenso, a nivel político, con el que ha nacido en el Consejo

- ¿Tiene el plan sustento económico?

- El Plan incorpora una Memoria económica absolutamente detallada con la valoración económica de cada una de las medidas y la contribución a las mismas por parte de los Departamentos de Educación y Empleo.

- ¿Cuál cree usted que es su proyección de futuro?

- El Plan tiene una vigencia 2011-13. No obstante se entronca con la línea que hemos trazado en Europa mediante la Estrategia 2020 y la puesta en marcha del marco europeo de educación y formación profesional por lo que creo que el Plan nos orienta por un camino, con los retoques necesarios, válido para toda la década.

- ¿Cómo se articula la colaboración de los centros de F.P. en el desarrollo del mismo?

- La participación de los centros de FP es imprescindible y se articula en dos momentos. En una primera fase, durante la redacción del Plan, haciendo aportaciones al mismo. En una segunda y fundamental contribuyendo al desarrollo del mismo.

- ¿Cuál es el calendario de implantación de los títulos LOE?

- Los dos próximos cursos académicos son los que van a soportar los mayores cambios. El calendario de implantación de los títulos LOE está en función del calendario de publicación de dichos títulos por parte del Ministerio de Educación. La Viceconsejería de Formación Profesional mantiene el compromiso de implantar 16 títulos en el curso 2011-12, y los 8 títulos publicados durante 2010.

- En otras comunidades ya están en marcha los centros integrados de F.P. ¿Para cuando se prevé la puesta en marcha en Euskadi?

- La Ley de aprendizaje a lo largo de la vida establecerá las bases del sistema integrado de formación profesional, entre las que se encuentra la oferta integrada y los centros integrados. El desarrollo de los centros integrados se tiene que hacer mediante una norma con rango de decreto. Ese decreto, con independencia que se pueda avanzar en su elaboración, no puede publicarse antes de la aprobación de la ley, por lo que estaríamos hablando de finales del año 2011. No obstante, como he dicho en muchas ocasiones, el decreto de centros integrados va a aportar pocas novedades a la realidad cotidiana de los centros de formación profesional de Euskadi.

- ¿Cuál es la relación existente con el Departamento de Empleo? ¿En qué se concreta? ¿Cómo son los mecanismos de colaboración?

- Los Departamentos de Educación y Empleo son los dos pilares sobre los que debe construirse el sistema integrado de Formación Profesional. A tal efecto el proyecto de Ley de aprendizaje a lo largo de la vida prevé la constitución de una Comisión paritaria para el desarrollo del sistema integrado de formación profesional y ambos Departamentos han convenido la necesidad de poner en marcha, sin esperar a la tramitación de la Ley, un mecanismo de coordinación permanente.

Lanbide Heziketako III. Plana aurkeztu dute

Presentado el III Plan de Formación Profesional

LHKO EUSKAL KONTSEILUKO KIDEEK IA BI URTEAN EGINIKO LANAREN EMAITZA DA LHKO III. EUSKAL PLANA. LANBIDE-HEZIKETA BULTZATZEKO ETA KRISI EKONOMIKOARI AURRE EGITEKO ERREMINTA INDARTSU BIHURTZEKO SORTU DA PLAN HAU. LANBIDE HEZIKETAREN ERRENDIMENDUA, KALITATEA ETA ERAKARGARRITASUNA HOBETZEAZ GAIN, HERRITARREN BIZIKALITATEA HOBETUKO DUEN HERRIALDE LEHIAKOR, BATERATU ETA INTEGRATZAILEA SORTZEA DU HELBURU PLAN HONEK.

Patxi López

Lehendakaria

“III. Plana herri-instrumentu bat da”

“Badakigu une honetan behe mailako kualifikazio gehiegi ditugula. Baita gazteengan ere. Eta gorabehera hori zuzendu egin behar dugu. Badakigu, halaber, lanbide-heziketa erabakigarria dela lehiakortasunerako. Horrenbestez, errealitate hori haintzat hartuz, gure lana da erronka hauei aurre egitea eta horiek konpontzea, berme osoz, arrakasta izango duen herria eraikitzeko. Horregatik, lanbide heziketako hirugarren plan hau ez da soilik gobernuaren plan bat, herri-instrumentu bihurtzeko sortu da”.

Isabel Celaa

Hezkuntza-sailburua

“LHko zentroak oinarritzko baliabideak dira”

“LHko entroek ez dituzte ikasleak eskola-garaian prestatzen soilik, oinarritzko baliabideak dira enplegua sortzeko hezkuntza-sistamarako. Are gehiago, horren ezaguna ez bada ere, hezkuntza-zentroak zerbitzu- eta laguntza-zentroak dira enpresa txiki eta ertainetan berrikuntza bultzatzeko. Eta, era berean, parte-hartze aktiboa eta nabarmena dute, enpresa, erakunde eta elkarteekin, udal edo eskualdeen eraldaketa proiektu gehienetan, teknologia berriak txertatzen lagunduz edo ekoizpen arloa eraldatzeko bide berriak sustatuz”.

Gemma Zabaleta

Enplegu-sailburua

“III. Plana eskolak eta lanak bat egiten duten etxea da”

“Enplegu-paradigma berri baten aurrean gaude eta prestakuntza bera ere eraldatu egin da. Izan ere, egun ez dago ikasteko eta lanerako garai jakinik, bizi osoan ikastea da kontua. Horren berri ondo dakite gero eta zabalagoa den lanbide-heziketan. Eskola eta lantokia bateragarriak dira, eta zenbaitetan bide ezberdinetik joan arren, etxe berean bateratzeko unea da. Etxe hori da, hain zuzen ere, Lanbide Heziketaren hirugarren euskal plana”.



EL III PLAN VASCO DE FP ES FRUTO DEL TRABAJO DE CASI DOS AÑOS POR PARTE DE LOS MIEMBROS DEL CONSEJO VASCO DE FP Y NACE CON VOCACIÓN DE POTENCIAR LA FORMACIÓN PROFESIONAL PARA CONVERTIRLA EN UNA PODEROSA HERRAMIENTA DE LUCHA CONTRA LA CRISIS ECONÓMICA. ENTRE SUS OBJETIVOS, ADEMÁS DE MEJORAR EL RENDIMIENTO, LA CALIDAD Y EL ATRACTIVO DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL, SE ENCUENTRA TAMBIÉN CONSTRUIR UN PAÍS COMPETITIVO, COHESIONADO E INTEGRADOR QUE MEJORE LA CALIDAD DE VIDA DE LOS CIUDADANOS Y CIUDADANAS.



Patxi López

Lehendakari

“El III Plan es un instrumento de país”

“Sabemos que en este momento tenemos un exceso de bajas cualificaciones, incluso entre la población joven, y que ese desajuste hay que corregirlo. Y sabemos también que la formación profesional es un factor crítico de competitividad. Y por lo tanto, siendo conscientes de esta realidad sabemos que nuestra obligación es afrontar y resolver estos retos porque es la manera en la que podemos ayudar a construir un país con garantías de éxito. Por eso este tercer plan vasco de formación profesional nace con vocación, no de ser un plan más de la acción del gobierno, sino con vocación de convertirse en un instrumento de país”.

Isabel Celaa

Consejera de Educación

“Los centros de FP son un recurso fundamental”

“Los centros de FP no solo atienden al alumnado en su etapa escolar, sino que también son un recurso fundamental para el sistema de formación para el empleo. Pero además, y este es un hecho mucho menos conocido, los centros educativos son también centros de servicios y apoyo a la innovación para las pequeñas y medianas empresas e, igualmente, participan de forma activa y destacada, en colaboración con empresas e instituciones y organismos, en la mayor parte de los proyectos de transformación de municipios o comarcas, promoviendo la introducción de nuevas tecnologías o promoviendo nuevos horizontes para la transformación del tejido productivo”.

Gemma Zabaleta

Consejera de Empleo

“El III Plan es la casa común de la escuela y el trabajo”

“Nos encontramos ante un nuevo paradigma del empleo que hace transformarse también a la formación, porque ya no hay un tiempo para el estudio y un tiempo para el trabajo, hay un aprendizaje a lo largo de la vida y de eso sabe bien, la cada vez más amplia familia de la formación profesional. La escuela y el lugar de trabajo ya no se dan la espalda y si aún transitan a veces por rutas diferentes, es la hora de encontrarse en la casa común, que es el tercer plan vasco de Formación Profesional”.

EAEko moduluen katalogo integratuko prestakuntza-kredituen ziurtapena

Certificación de los créditos formativos del catálogo modular integrado del País Vasco

Luis Herrero

Gaitasunaren Azterketa Saileko koordinatzailea
Coordinador del Área de Evaluación de la Competencia



CEPUCO ZIURTAGIRIEN OINARRI JURIDIKOA LANBIDE HEZIKETAKO EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO I. PLANA DA, EUSKO JAURLARITZAK 1997KO APirilAREN 22AN ONARTU ZUENA. LANBIDE PRESTAKUNTZAKO ETA HEZIKETAKO SISTEMA INTEGRATUA FINKATZEA IZAN ZEN PLANAREN XEDEA, ETA HORREN OINARRI GISA, EAERAKO LANBIDE PRESTAKUNTZEN SISTEMA ETA MODULUEN KATALOGO INTEGRATUA ABIAN JARTZEA.

Lanbide Prestakuntzen Sistema eta horri lotutako heziketa, hau da, Moduluen Katalogo integratua, IVAC-KEI erakundeak landu zituen. Moduluen Katalogoan, oinarritzko prestakuntzaz eta sarbide-probetarako prestakuntzaz gain, hirurogeita bederatzi titulu jaso ziren, hamalau lanbide-familiatan banatuta, eta erreferente komuna zen Lanbide Heziketa Arautuan, Lanerakoan eta Etengabekoan.

Moduluen katalogoa langileen prestakuntza-beharretara egokitze aldera, moduluak multzo txikiagoetan zatitu zituzten: Prestakuntza-kredituak. Zati horien ziurtagiriak ikastetxeek ematen zituzten eta CEPUCO izeneko aplikazio informatikoan jasotzen ziren (gaitasun-atalen ziurtagiri partziala).

Prestakuntza-kredituek bi helburu zituzten:

1. Langileei prestakuntza eskuragarri egitea (30-60 orduko iraupena izaten zuten).
2. Pertsonen laguntzea gai-tasun-atalak eta Lanbide Heziketako tituluak lortzen, Gaitasuna Egiaztatze Egituraren eskutik.

CEPUCO aplikazioaren bidez ziurtagiria lortzeko, prestakuntza-kredituei zegozkien ikasketak Etengabeko Ikasketak baimendutako ikastetxeetan burutu behar ziren, hau da, Lanbide Heziketako eta Etengabeko Ikasketzako sailburuordetzak agindutako eskakizunak betetzen zituztenetan (Agentziak argitaratutako kudeaketa-ereduan eta auditorietan jasotako eskakizunak).

LOS CEPUCOS TIENEN SU APOYO JURÍDICO EN EL I PLAN VASCO DE FORMACIÓN PROFESIONAL APROBADO POR EL GOBIERNO VASCO, EL 22 DE ABRIL DE 1997, EN EL QUE SE PRETENDIÓ ESTABLECER UN SISTEMA INTEGRADO DE CUALIFICACIÓN Y FORMACIÓN PROFESIONAL SUSTENTADO EN UN SISTEMA DE CUALIFICACIONES PROFESIONALES PARA EL PAÍS VASCO Y UN CATÁLOGO MODULAR INTEGRADO.

Ambos, el Sistema de Cualificaciones Profesionales y la formación asociada al mismo, el Catálogo Modular integrado fueron elaborados por el IVAC-KEI. El Catálogo Modular incluyó, además de la formación básica y para las pruebas de acceso, a sesenta y nueve títulos en catorce familias profesionales y era referente común para la Formación Profesional Reglada, Ocupacional y Continua.

Con la finalidad de adaptar el Catálogo modular a las necesidades formativas de los trabajadores se dividieron los módulos en partes más pequeñas llamadas Créditos Formativos. Estas partes eran certificadas por los centros y registradas en una aplicación informática llamada CEPUCO (Certificación Parcial de Unidades de Competencia).

Los Créditos Formativos tenían dos objetivos:

1. Facilitar el acceso de los trabajadores a la formación (La duración habitualmente era de 30-60 horas).
2. Ayudar a que las personas, mediante el Dispositivo de Reconocimiento de la Competencia, al logro de unidades de competencia e incluso títulos de Formación Profesional.

	Créditos Kredituak	Participantes Partaideak	Aptos Gai	No Aptos Ez-gai	Sin Calificar Kalifikatu gabe	Sat Curso Sat Ikaslaroa	Sat Profesor Sat Irakaslea
1999/2000	129	1.695	1.457	192	46	6,42	6,09
2000/2001	1.073	12.905	9.768	2.131	1.006	7,08	7,01
2001/2002	818	9.543	7.645	1.403	495	7,37	7,22
2002/2003	823	9.299	7.649	1.322	328	6,59	6,33
2003/2004	940	10.378	8.583	1.530	265	8,13	7,83
2004/2005	1.471	15.218	13.221	1.997	0	8,24	7,88
2005/2006	1.195	11.869	10.282	1.587	0	8,36	7,99
2006/2007	1.114	10.947	9.376	1.571	0	8,63	8,31
2007/2008	1.273	12.742	11.171	1.571	0	8,69	8,35
2008/2009	1.356	14.156	12.614	1.542	0	8,72	8,36
2009/2010	1.120	12.502	11.212	1.290	0	8,68	8,38

Los créditos formativos para que fueran certificables, mediante la aplicación CEPUCO, debían ser impartidos en centros autorizados por Aprendizaje Permanente y que cumplieren con los requisitos impuestos por la Viceconsejería de Formación Profesional y Aprendizaje Permanente (Requisitos recogidos en el modelo de gestión y auditorías publicado por la Agencia).

Desde el año 1999 hasta el año 2010 se han impartido, 11.312 créditos con 121.254 participantes que corresponden a 53.262 personas diferentes. El número de horas impartidas ha sido de 6.249.599 en 106 centros autorizados.

Los créditos se realizaron mayoritariamente en la familia de Fabricación Mecánica, seguida por la de Electricidad Electrónica, módulos transversales (FOL, CMC, RET, AGCPE...) y Administración.

Por territorios es Gipuzkoa donde más créditos se han impartido.

1999. urtetik 2010era arte 11.312 kreditu eman dira, 53.262 laguni dagozkien 121.254 partaidetza izan dira, eta 6.249.599 ikastordu eskaini dira baimendutako 106 ikastetxetan.

Lanbide-familien arabera agerikoa da Fabrikazio Mekanikoaren nagusitasuna. Atzetik doazkio Elektrizitatea eta Elektronika, guztientzako moduluak (FOL, CMC, RET, AGCPE...) eta Administrazioa.

Tal como se indicó anteriormente, para que los créditos tuvieran valor público debían ser reconocidos por el Dispositivo de Reconocimiento de la Competencia Profesional amparado en el Decreto 70/2004; en el artículo 7.4 se establecía el procedimiento por el reconocimiento de los créditos formativos cuando completaban una unidad de competencia o módulo profesional. Debían matricularse en un centro autorizado, en los plazos es-

1999. urtetik 2010era arte 11.312 kreditu eman dira, 53.262 laguni dagozkien 121.254 partaidetza izan dira.

Desde el año 1999 hasta el año 2010 se han impartido, 11.312 créditos con 121.254 participantes.

Bestalde, Gipuzkoan eman dira kreditu gehien.

Lehenago aipatu denez, kredituek balio publikoa izen zezaten Gaitasuna Egiaztatze Egituraren onespina behar zuten, 70/2004 Dekretuaren arabera; 7.4 artikuluan jasotzen zen gaitasun-atala edo modulu profesionala burutu ondoren prestakuntza-kredituak onesteko prozedura. Baimendutako ikastetxean eta finkatutako epeetan matrikulatu ondoren, eta zegokion tasa ordainduta, langileak Moduluen Katalogoaren bidezko prestakuntzaren ziurtagiria lortzen zuten.

2009ko Abuztuaren 25eko BOEn argitaratutakoak modu esanguratsuan aldatu du prestakuntza-kredituen ziurtagiria. Lehen Xedapen Iragankorrean jasotzen denez, 2009ko irailaren 30a baino lehenagoko deialdiara mugatu da prestakuntza-kredituen onespina, eta beraz, 2009/10 ikasturtean eman ziren azken CEPUCO ziurtagiriak.

7. artikuluan zehazten denez, ondorengo ikasturteetan ebaluaziorako eta ziurtaginerako erreferente bakarra Lanbide Prestakuntzako Katalogo Nazionala izango da (LOE).

Prestakuntza-kredituen etorkizuna

Enplegu-eskumenen transferentziarekin hainbat aldagaita eman dira etengabeko prestakuntzan:

- Enplegurako prestakuntza (etengabekoa, lanerakoa) Lanbideren ardura da.
- Lanbidek emango die ikastetxeei prestakuntza-atalak (kredituen ordezkioak) irakasteko baimena, eta horretarako finkatuta dauden eskakizunak bete beharko dituzte.
- Lanbidek zehaztuko ditu Profesionaltasun Ziurtagirien prestakuntza-modulu bakoitzari dagozkion prestakuntza-atalak.
- Prestakuntza-atalak egiteko ez da, orokorrean, aurrealdintzarik bete behar (DBH, Batxilergoa).
- Prestakuntza ziurtatuko duen Profesionaltasun Ziurtagiririk ez badago, Lanbide Heziketako tituluaren lanbide-moduluen bidez egingo da prestakuntza. Lanbide-moduluen zatiketa Hezkuntzaren eskumena izango da, eta titulazio horietara sartzeko finkatuta dauden baldintzak bete beharko dira.

Prestakuntza-atalekin modulua osatzean, ziurtagiria eskuratzeko ez da beharrezkoa izango Egiaztatze Egiturara jotzea, agintaritzaren eskudunak emango baitu.

Profesionaltasun Ziurtagirietan sartuta dauden hezkuntza-moduluetako prestakuntza-atalen ziurtagiria Lan eta Gizarte Gaietarako Sailari dagokio.

Lanbide Heziketako tituluaren sartuta dauden lanbide-moduluetako prestakuntza-atalen ziurtagiria Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailari dagokio.

tablecidos y pagando la tasa correspondiente. El trabajador veía así certificada su formación mediante Catálogo Modular.

Situación actual:

La publicación en el BOE del 25 de Agosto de 2009 ha supuesto un cambio importante para el reconocimiento de los créditos formativos. En su Disposición Transitoria primera limita a convocatorias anteriores al 30 de septiembre de 2009 el reconocimiento de los créditos formativos, por tanto el curso 2009/10 fue el último en que se validaron CEPUCOS.

En el artículo 7 se establece que el referente para la evaluación y acreditación en cursos posteriores será únicamente el Catálogo Nacional de Cualificaciones Profesionales (LOE). por lo que los créditos no podrán ser reconocidos como hasta ahora por el Dispositivo pues es formación basada en módulos LOGSE. Únicamente podrán ser reconocidos los créditos como formación no formal cuando la competencia adquirida aparezca en el referente o sea en unidades de competencia LOE y tras pasar por la fase de asesoramiento. Por lo que deberá estar la Unidad de Competencia que se desea reconocer dentro del alcance del Dispositivo.

El futuro de los créditos formativos

La transferencia en materia de empleo ha supuesto una serie de cambios en la formación continua:

- La formación para el empleo (continua, ocupacional) es competencia de Lanbide.
- Lanbide autorizará a los centros para la impartición de unidades formativas (sustituyen a los créditos). para lo que Deberán cumplir los requisitos establecidos.
- Lanbide definirá las unidades formativas correspondientes a cada módulo formativo de los Certificados de Profesionalidad.
- Para cursar las unidades formativas no se exige, con carácter general, condiciones de acceso (ESO, Bachillerato)
- Cuando no exista un Certificado de Profesionalidad para acreditar una Cualificación la formación se realiza a partir de los módulos profesionales de los títulos de formación profesional. La división de los módulos profesionales será competencia de educación y para cursarlos será necesario poseer las condiciones de acceso al título.

Para que se certifiquen la formación cuando las unidades formativas completen un módulo no será necesario acudir al Dispositivo de Reconocimiento, lo hará la autoridad competente.

La certificación de las unidades formativas de módulos educativos incluidos en Certificados de Profesionalidad, corresponderá al Departamento de Empleo y Asuntos Sociales.

La certificación de las unidades formativas de módulos profesionales incluidos en títulos de formación profesional corresponderá al Departamento de Educación Universidades e Investigación.

Vicente Touzon

Ikaslaneko koordinatzailea
Coordinador de Ikaslan

TESTIGANTZA
TESTIMONIO



“Lanbide Heziketa berriak ez du zerikusirik handirik 80ko hamarkadako beste harekin”

IKASLANEKO NIRE LAGUNEK LERRO BATZUK IDAZTEKO ESKATU DIDATE, LANBIDE HEZIKETAN IZAN DUDAN ESPERIENTZIAREN INGURUAN. ERRETIROA HARTZEKO ADINA HURBILDU AHALA, DERRIGORREZKOIA IRUDITZEN ZAIGU ATZERA BEGIRATZEA, GURE LAN-IBILBIDE LUZEAN BIZITAKOAK GOGORA EKARTZEKO.

1983az geroztik aritu naiz irakaskuntzan, Mendizabala Institutuan beti, lehen Gasteizko Institutu Politeknikoa zeritzon horretan. Baina nik beti izan dut, alde edo moldez, lotura estua Lanbide Heziketarekin: ofizial-ikasketak egin nituen Monforte de Lemosen, industri maisutzakoak Lugon, ingeniari teknikoak Bilbon... Lanbide Heziketan denetarik izan naiz: ikasle, irakasle, zuzendari zortzi urtez, Ikaslan Arabako presidente zortzi urtez eta kudeatzaile hiru urtez.

Nire lehen eskolak Lanbide Heziketan eman nituen, kasualitate hutsez, egia esan, ez bainuen inoiz pentsatu aukera horretan. Ordurako enpresa pribatua aritua nintzen, gero neronek sortu nuen bat trantsizioko urte zail horietan, aurrerago kooperatiba bihurtu genuena. Gasteizko aireportu estreinatua berrian lan egiteko oposizio-lehiaketa gairatu eta enpresa utzi nuen ordea. Oso lanpostu ona ematen zuen, baina pozak gutxi iraun zuen; berehala hasi ziren hegaldiak murrizten, nazioartekoak lehendabizi, nazionalak gero, eta berrioi kontratua deuseztatu ziguten. Madrilen lan egiteko beste oposizio-lehiaketa batera aurkezteko aukera suertatu zitzaidan orduan, bai eta hura gairatu ere nik, baina ia urtebete geroago arte ez zidaten deitu; tarte horretan, lagun batek esan zidan irakasle lanpostu bat zegoela Gasteizko Politeknikoan, nik neure burua aurkeztu, eta zuzendariak, ikasketak-buruak eta saileko buruak egin zidaten galdera-parrastari aurre egin ondoren, hantxe hasi nintzen eskolak ematen. Madriletik Iberian lanean hasteko deitu zidatenerako berandu zen: Gasteizek gehiago ahal izan zuen.

Uste dut zorteko izan nintzela, nire lehen urratsak, irakasle gisa, ireki berria zen ikastetxe batean eman ahal izan nituelako; Lanbide Heziketa publikoa, baldintza kaxkarragoetan sortua izan arren, Gasteizko ikastetxe pribatuek eskaintzen zutenaren maila berean egon zitekeela erakusteko gogoz amorratzen zeuden irakasle gazteez inguratuta, gainera. Urteetan benetako gizarte lana egin genuen, zentro pribatuetan tokirik ez zuten ikasleak hartuz. Oso garai interesagarria izan zen. Lehen ikasturteetan ikasle gainezka izan genituen gelak, berrogeitaka

MIS AMIGOS DE IKASLAN ME HAN INSISTIDO PARA QUE ESCRIBA UNAS LÍNEAS RELATANDO MIS EXPERIENCIAS EN LA FORMACIÓN PROFESIONAL. CUANDO UNO SE ACERCA A LA JUBILACIÓN, PARECE OBLIGADO ECHAR LA VISTA ATRÁS Y REMEMORAR LAS VIVENCIAS DE LA ANDADURA PROFESIONAL.

Llevo en la enseñanza desde 1983, y siempre en el Instituto Mendizabala, antes Instituto Politécnico de Vitoria. Pero de alguna forma yo siempre he estado ligado a la Formación Profesional, estudié Oficialía en Monforte de Lemos, Maestría Industrial en Lugo, luego Ingeniería Técnica en Bilbao... Dentro de la FP he pasado por diferentes etapas, estudiante, profesor, director durante ocho años, presidente de Ikaslan Araba otros tantos y gestor durante tres.

Empecé a dar clases en FP por casualidad, sin haber pensado nunca en ello. Había trabajado en la empresa privada, luego monté mi propia empresa, en los años difíciles de la transición; más tarde la transformamos en cooperativa. Yo me fui de la empresa porque había aprobado unas oposiciones para trabajar en el recién estrenado aeropuerto de Vitoria. Tuve la posibilidad de hacer nuevas oposiciones para trabajar en Madrid, que también aprobé, pero tardaron en llamarme casi un año; en ese intervalo me dijo un amigo que había alguna plaza de profesor en el Politécnico de Vitoria, me presenté, superé el bombardeo de preguntas a que me sometieron el Director, Jefe de Estudios y Jefe de Departamento y empecé a dar clases. Cuando me llamaron para incorporarme a Iberia en Madrid, pudo más Vitoria.

Pienso que tuve la fortuna de empezar mi andadura en la enseñanza en un centro que empezaba y con un profesorado joven y entusiasta, con ganas de demostrar que la FP pública, aunque partía en inferioridad de condiciones, podía estar a la altura de la que ofrecían los centros privados asentados en Vitoria. Durante años hicimos una verdadera obra social, acogiendo al alumnado que no tenía cabida en la privada. Esa etapa fue muy interesante, los primeros cursos sobrecargados con 40 o más alumnos y de niveles diversos, con muy pocos medios, pero a pesar de todo hemos formado personas, profesionales que hoy ocupan puestos de responsabilidad o han creado sus propias empresas.

La nueva FP poco o nada tiene que ver con aquella de los años 80. Creo que la verdadera revolución en la nueva FP pública en el



“La nueva Formación Profesional poco o nada tiene que ver con aquella de los años 80”

ikasle gelako; maila desberdineko ikasleak ziren, gainera, eta bitarteko gutxi zeuzkatenak, baina hala ere pertsonak hezi genituen, gaur egun erantzukizun-postuak dituzten edo enpresak sortu dituzten profesionalak prestatu genituen.

Lanbide Heziketa berriak ez du zerikusi handirik, batere ez esateagatik, 80ko hamarkadako beste harekin. Euskal Herriko Lanbide Heziketa publikoaren benetako iraultza, nire ustez, 90eko hamarkadan hasi zen; bere oinarriak, berriz, zikloen garaian ezarri zituen, eta azken urteotan sendotuz joan da. Badira ere nabarmendu beharreko beste gertaera batzuk: Ikaslanen sorrera, Lanbide Heziketako eta Etengabeko Ikaskuntzako Sailburuordetzaren sorrera, eta Zentro Integralen sarea, hiru azpisistemak bat egiten duten gunea, alegia: hasierako prestakuntza, etengabeko prestakuntza, eta lanbide prestakuntza.

Ibilbide horretan, Ikaslanek garrantzi handiko papera jokatu du, estrategiak planteatuz, aurrerapen teknologiko, sozial eta enpresarialekin bat datozen berrikuntza-proiektuei ekinez, zentroen artean sarean lan egiteko sistema parte hartzaileak bultzatuz, instituzioekin, gizarte eta enpresa eragileekin, elkarteekin-eta lankidetzan arituz, eta abar.

Lanbide Heziketak aurrerapen handiak egin ditu gure erkidegoan, alor horretan aitzindaritza hartzeraino. Hori dela eta, egun erreferente bat gara beste erkidego batzuetako eta are atzerriko beste zentroetat ere. Teknologikoki ongi prestatuta gaude, bai eta azken belaunaldiko ekipamenduez eta kudeaketa-sistema aurreratuez ongi hornituta ere. Baina ezin gara horretan gelditu, aurrera egin behar dugu etengabeko berrikuntzaren bide horretatik, eta gainerako kolektiboekin lankidetzan estuan aritu.

Ikaslaneko zuzendari eta presidente izan nintzen garaia ere oso interesgarria izan zen. Zuzendaritzan aritzeak zentro bati buruzko ikuspegi desberdina eskaintzen dizu, departamentu jakin bateko irakasle postutik antzematen ez duzun gutzia ikusten uzten dizu. Urte haietan, sare integraleko zentrook erlojuaren aurkako lasterketa antzeko bati ekin behar izan genion, Hezkuntza Administrazioak akuilaturik: kudeaketa-eredu berriak garatzeko sare-lanak egin, Urrats Bat sortu, era askotako hainbat eta hainbat proiektu bultzatu...

Gauza bat dut nik oso gogoan: gure artean zegoen laguntasun eta adiskidantza giroa, egin genituen bilera haietan guztietan zehar sortua eta landua. Giro hori zabalduz joan zen, gainera: lurralde bakoitzean zehar aurrena, eta Erkidego osoan zehar gero. Hezkuntza Saileko eta beste erakunde batzuetako arduradunekin izan dudana harremana hurbilekoa, atsegina eta akuilatzailea izan da, gainera. Azken batean, benetan axola duen gauza pertsonak dira.

Eskerrak eman nahi nizkieke hemendik lankide izan ditudan pertsona guztiei, egindako lanagatik eta erakutsitako prestasunagatik, Mendizabala Institutuko eta Ikaslaneko zuzendaritza-taldeko kide izan ditudanei bereziki, bai eta parte hartu dudana proiektu guztietako arduradunei ere.

Azkenik, esan beharra dago, Lanbide Heziketa publikoaren lorpen hauetan zeresan handia izan dutela hezkuntza sistematik kanpoko pertsonak eta erakundeak ere. Horregatik, eskerrik beroenak eman nahi nizkieke Lanbide Heziketaren alde diharduten instituzio eta enpresa guztiei.

Adiorik ez, lagunok.

País Vasco se inició en los 90, se asentó con la implantación de los Ciclos y se ha consolidado en los últimos años. Hay algunos hechos importantes a destacar: la creación de los Ikaslan, la creación de la Viceconsejería de Formación Profesional y Aprendizaje Permanente y la red de Centros Integrales donde conviven los tres subsistemas: formación inicial, formación continua y formación ocupacional.

En todo este recorrido los Ikaslan han jugado un papel destacado, planteando estrategias y acometiendo proyectos de innovación acordes con los avances tecnológicos, sociales y del mundo empresarial, adoptando sistemas participativos de trabajo en red entre los centros, de colaboración con las Instituciones, agentes sociales y empresariales, asociaciones, etc.

La Formación Profesional en nuestra comunidad ha logrado grandes avances y somos un referente para centros de otras comunidades y a nivel internacional. Contamos con equipamientos de última generación y sistemas de gestión avanzados. Pero no podemos pararnos ahí, hemos de continuar por ese camino de la continua innovación y trabajar en estrecha colaboración con el resto de colectivos. Los centros de FP han de convertirse en referente formativo profesional y dar respuesta a las necesidades del mundo empresarial y de la sociedad.

Mi etapa como director y presidente de Ikaslan fue muy interesante. El ejercicio de la dirección te da una visión diferente de lo que es un centro, todo aquello que no percibes desde tu puesto de profesor ubicado en un departamento concreto. En aquellos años los centros de la red integral iniciamos una carrera que parecía contra reloj, espoleados por la Administración Educativa: trabajos en red para desarrollar nuevos modelos de gestión, creación de Urratsbat, proyectos diversos...

Yo recuerdo sobre todo una cosa: el ambiente de camaradería y de amistad generado a lo largo de las muchas reuniones celebradas, un ambiente que se fue extendiendo, primero en cada Territorio y luego por toda la Comunidad. Ha sido muy gratificante y motivadora la cercanía en el trato y las relaciones con los responsables del Departamento de Educación y demás Instituciones. Al fin y al cabo lo único verdaderamente importante son las personas.

Tengo que agradecer a todo el personal con el que me tocó trabajar más de cerca, por su implicación y saber hacer; especialmente a quienes me acompañaron en los equipos directivos, tanto del I. Mendizabala como de Ikaslan y a todos los responsables de los diferentes proyectos.

Por último, decir que a estos logros de la Formación Profesional pública también han contribuido personas y organizaciones externas al sistema educativo. Por ello, mi gratitud a las Instituciones y empresas que trabajan por la Formación Profesional.

Hasta siempre amigos.



LH publikoak urteak betetzen ditu

La FP pública cumple años

IEFPS Don Bosco GLHBI
Donostia



Don Bosco: 50 urte Gipuzkoaren zerbitzura

Don Bosco: 50 años al servicio de Gipuzkoa

DON BOSCOK 50 URTE BETE DITU. 1960AN LEHENENGO URRATSAK EMAN ZITUENETIK, IA 72.000 IKASLE IGARO DIRA HORREN IKASGELETATIK, ETA 850 PERTSONA INGURU, IRAKASLEEN ETA ADMINISTRAZIOKO ETA ZERBITZUETAKO LANGILEEN ARTEAN.

Don Bosco GLHBIren misioa bere eragin-esparruko biztanleen prestakuntza-beharrak asetzea da, eta giza balioetan oinarrituriko kalitatezko irakaskuntza eskaintzea, ikasleak Unibertsitatean edo lan-munduan sartzeko behar dituen gaitasun teknikoak eta trebetasun sozialak eskuratu ditzan.

Joan zen mendeko 60ko hamarkadan, Pedro Zaragüeta Aristizabalak (abokatua, Alfako eta San Sebastián bankuko lehendakaria) eta haren emazte Conchita Egiak erabaki zuten beren dirua gazte ikastunak garai hartako lanbide-beharretan prestatzeko ekimen batean inbertitzea. Heziketa horrek, hain zuzen, oinarri humano, moral eta espiritual sendoak zituen.

Ikastetxearen historiako une garrantzitsuak:

- 1960: Don Bosco Lan Hiria inauguratu zen.
- 1970: Polikiroldegia inauguratu zen.
- 1977: Salestarrek alde egin zuten.
- 1994: Ikastetxe publiko bihurtu zen.
- 1997/1997: OHO desagertu zen.
- 2009/2010: Batxilergoa desagertu zen.
- 2000: ISO 9002:1994 Kalitate Ziurtagiria lortu zuen.
- 2007: Europako Bikaintasun Ereduaren Zilarrezko Q saria lortu zuen.
- 2008/2009: zikloak ingelesez eskaintzen hasi ziren.

DON BOSCO CUMPLE 50 AÑOS. DESDE QUE DIERA SUS PRIMEROS PASOS ALLÁ POR EL AÑO 1960, HAN PASADO CASI 72.000 ALUMNOS POR SUS AULAS Y CERCA DE 850 PERSONAS ENTRE PROFESORADO Y PERSONAL DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS.

La misión del IEFPS Don Bosco GLHBI es satisfacer las necesidades de formación de la población de su ámbito de influencia, ofreciendo una enseñanza de calidad basada en valores humanos, que garantice al alumnado la adquisición de competencias técnicas y habilidades sociales que les facilite su acceso a la Universidad o su inserción en el mundo laboral.

En los años 60 del pasado siglo, Pedro Zaragüeta Aristizabal (abogado, presidente de Alfa y del banco de San Sebastián) y su esposa Conchita Egi desean invertir su dinero en una obra que forme a jóvenes aprendices en las necesidades profesionales de la época pero con una base humana, moral y espiritual fuertes.

Los hitos de la historia del centro:

- 1960: Inauguración de la Ciudad Laboral Don Bosco.
- 1970: Inauguración del Polideportivo
- 1977: Marcha de los salesianos
- 1994: El centro se convierte público
- 1996/1997: Desaparece la EGB
- 2000: Certificado de Calidad ISO 9002:1994
- 2007: Q de Plata como modelo de Excelencia Europea
- 2008/2009: se ofertan ciclos en inglés



Itsasmendikoi-Derio

Derioko Itsasmendikoik, 25 urte bete ditu Itsasmendikoi Derio, 25 años

1985ean Sasia arkitektoak Derioko Nekazaritza Eskola diseinatu zuen. Egun, gutxi gorabehera bi hektareako azalera hartzen du. Hiru eraikin ditu, euskal eraikin tipikoen tankerakoak: dorretxea, baserria arkuekin eta baserria balkoi korrituarekin. Inguratzen duten lurra urteak igaro ahala eraldatuz joan dira. Hainbat eratako lorategiak, baratze-partzelak, fruta-arbolak, haztegiak eta berotegi mota ezberdinak jarri dituzte.

Administrazio-ikuspuntutik aldaketarik handiena 1997an egin zen, Mendikoi izeneko erakunde bakar bat sortu zutenean. Erakundeak lau egoitza zituen: Arkaute, Derio, Fraisoro eta Maeztu. Horrek aldaketa administratiboak eta kontratuzkoak ekartzeaz gain, jarduera-eremua handitzea ere ekarri zuen. Ordurako ez zen LHko ikastetxe bat soilik, baizik eta era egituratuan prestakuntza iraunkorraren aldeko apustua egitea helburutzat zuen erakundea. Gainera, laneratze-alorrean aktiboki lanean hasi ziren.

1997an LH tradizionalaren ordez Erdi eta Goi Mailako Heziketa Zikloak ematen hasi ziren. Ordutik eta gaur egun arte, Derion erdi mailako bi ziklo ematen dira: ustiategi intentsiboak eta lorezaintza, eta goi mailako ziklo bat: natura- eta paisaia-baliabideak kudeatzea eta antolatzea. Datorren ikasturtetik aurrera (2011-2012), heziketa-ibilbide berri bati ekingo diogu, hau da, LOEko titulazio berriak abian jarriko ditugu.

Mendikoiren ordez Itsasmendikoi izena du orain erakundeak, izan ere, 2007an Pasaiaiko Itsas Arrantzako Institutu Politeknikoa sartu zen erakundean eta, hortaz, gure jarduera-eremua itsasoari eta arrantzari loturiko prestakuntzara eta itsasertzen garapenera hedatu da.

En 1985 el arquitecto Sasia diseñó la Escuela Agraria de Derio. Actualmente, dispone de una superficie de aproximadamente dos hectáreas. Consta de tres edificios que imitan construcciones típicas vascas: casa torre, caserío con arcos y caserío tipo balconada. El terreno que los rodea ha ido durante los años transformándose y cubriéndose de instalaciones especialmente de diferentes ajardinamientos, parcelas de huerta, frutales, vivero y distintos tipos de invernaderos.

Desde un punto de vista administrativo el cambio mayor se realizó en 1997, cuando se crea una única organización llamada Mendikoi con cuatro sedes: Arkaute, Derio, Fraisoro y Maeztu. Este cambio supuso, además de diferencias contractuales y administrativas, una amplitud importante en el ámbito de actuación. Ya no sólo se trataba de un centro de FP, sino que existía el objetivo de impulsar fuertemente la formación continua de una manera estructurada. Además se empezó a trabajar de forma más activa en el área de la inserción.

También en 1997 comienzan a impartirse los Ciclos Formativos de grado medio y superior que vienen a sustituir a la FP tradicional. En Derio desde entonces y hasta la actualidad se imparten dos ciclos de grado medio: explotaciones intensivas y jardinería y un ciclo de grado superior: gestión y organización de los recursos naturales y paisajísticos. A partir del próximo curso (2011-2012) comenzamos una nueva andadura formativa empezando a asumir las nuevas titulaciones LOE.

El cambio de Mendikoi a Itsasmendikoi viene propiciado por la entrada en el año 2007 del Instituto Politécnico Marítimo Pesquero de Pasajes y por tanto nuestro ámbito se amplía a la formación marítimo pesquera y al desarrollo litoral.



IEFPS Elorrieta Erreka Mari GLHBI
Bilbao



50 urte Lanbide Heziketari emana

50 años de Formación muy Profesional

**BILBOKO INSTITUTO POLITÉCNICO SAN IGNACIO DE LOYOLA IKAS-
TETXEAK, GAUR EGUN ELORRIETA ERREKA MARI GBLHIK, 1961EAN
EKIN ZION IRAKASKUNTZARI, BILBO HANDIKO INDUSTRIAN ZIHAR-
DUTEN ENPRESETAKO LANGILEEI PRESTAKUNTZA ESKAINTZEKO.**

Gaur egun, punta-puntako ikastetxea da Lanbide Heziketaren arloan. Besteak beste, honako ziklo hauek eskaintzen ditu: Eraikuntza eta Obra Zibila, Elektrizitatea eta Elektronika, Fabrikazio Mekanikoa eta Soldadura, Kimika, Informatika, Mantentzea, Administrazioa, Merkataritza eta Marketina, eta Ostalaritza eta Turismoa. Ziklo horietako modulu batzuk euskaraz, gaztelaniaz eta ingelesez egin daitezke. Guztira 115 irakaslek dihardute zentroan, zerbitzu publiko batek eskaintzako bermearekin. Irakasle horiek, aipaturiko zikloak ez ezik, Etengabeko Prestakuntza ere eskaintzen dute haien prestakuntza eguneratu nahi duten enpresetako langileentzat, baita Lanerako Prestakuntza ere langabeentzat.

Urte asko joan dira Elorrieta Erreka Mari ikastetxeak duela mende erdia atek ireki zituenetik hona. Garai hartako Lanbide Heziketak antzik ere ez zuen gaur egun Bilboko ikastetxe honetan ikasleei ematen zaien kualifikazioarekin. Ikastetxearen emaitzek egiaztatu egiten dute errealitate hori. Izan ere, prestakuntza-ekintza modernoak eskaintzen ditu, enplegu-politika aktiboekin koordinatuak. Prestakuntza-eskaintzari hori malguada, ikasleek beren helburu individualen eta behar eta interes pertsonalen arabera prestakuntza-ibilbidea osa dezaten. Gainera, prestakuntzatik lanerako eta alderantzizko bidea errazten du; horri esker, ikasleek trebakuntza trinkoa eskura dezakete, lan-merkatuak eskatzen dituen lanbideetan jarduteko egoera pribilegiatuan kokatzeko. Ikastetxe arrakastatsua, inondik ere.

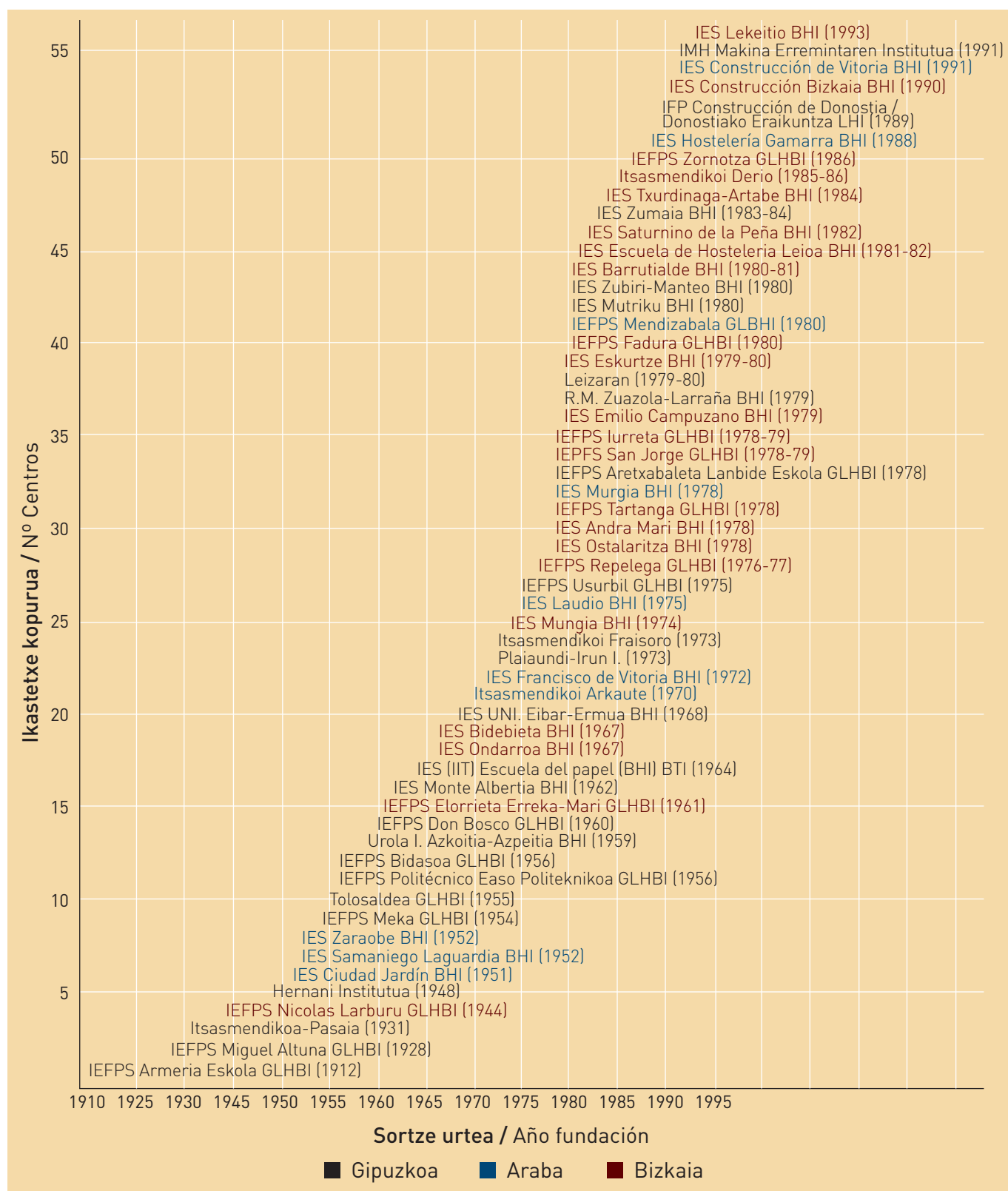
EL INSTITUTO POLITÉCNICO SAN IGNACIO DE LOYOLA EN BILBAO, HOY LLAMADO IEFPS ELORRIETA ERREKA MARI, INICIA SU ACTIVIDAD EN 1961, PARA FORMAR A LOS TRABAJADORES DE LAS EMPRESAS DEL INDUSTRIAL GRAN BILBAO.

Actualmente es un centro de vanguardia en la Formación Profesional en el que se pueden cursar ciclos de Edificación y Obra Civil, Electricidad y Electrónica, Fabricación Mecánica-Soldadura, Química, Informática, Mantenimiento, Administración, Comercio y Marketing, Hostelería y Turismo, alguno de ellos con módulos tanto en euskera como en castellano e inglés. Un profesorado de 115 personas, seleccionado con la garantía que ofrece un servicio público, imparte no sólo estas enseñanzas, sino también Formación Continua a trabajadores de las empresas que quieren actualizar sus conocimientos y Ocupacional para desempleados.

Mucho ha llovido desde que el centro Elorrieta-Erreka Mari comenzara a funcionar hace medio siglo. Entonces, la Formación Profesional distaba mucho de tener la cualificación que hoy en día ofrece a sus cientos de alumnos y alumnas de este centro bilbaíno. Sus cifras avalan esta realidad, las acciones formativas que oferta son modernas y en coordinación con las políticas activas de empleo. Una oferta con un sistema flexible, que permite a sus estudiantes trazar una ruta en su formación, en función de sus objetivos individuales” y la configuración de vías formativas adaptadas a las necesidades e intereses personales, facilitando el tránsito de la formación al trabajo y viceversa, proporcionando una sólida formación que permitirá acceder en una posición privilegiada al ejercicio de las profesiones que demanda el mercado laboral. Todo un centro de éxito.

LH publikoak urteak betetzen ditu

La FP pública vasca cumple años





Ikastetxeen proiektuak

Proyectos de centros

AURKIBIDEA / INDICE

22-25

José Luis Fernández Maure, Tknika

26-27

IEFPS Miguel Altuna GLHBI

28-29

IES Zubiri-Manteo BHI

30-31

IES Mutriku BHI

32-35

IEFPS Nicolas Larburu GLHBI

36-37

IEFPS Mendizabala GLHBI



José Luis Fernández Maure

Europar Proiektuak eta Nazioarteko Kudeaketa
Gestión Internacional y Proyectos Europeos
Tknika

Ikastetxeen nazioartekotzeari buruzko emaitzak

Sobre la internacionalización de centros

2010KO ABENDUAN, TKNIKALAN BIDE HEZIKETARAKO BERRIKUNTZA ZENTROAK NAZIOARTEKOTZEARI BURUZKO LINEAKO INKESTA BAT EGIN ZUEN 38 ZENTROTAN –PUBLIKOAK NAHIZ PRIVATUAK–.

Lanbide Hezietako ikastetxeen nazioartekotze-kontzeptuak esanahi asko izan ditzake; hori dela eta, kontzeptua zehaztu beharra dago, abian jarri nahi dugun planaren ildo orokorrak zein izango diren erabakitzen hasi baino lehen. Immigrazioaren kudeaketa ikastetxeetan, ikasle zein irakasleen mugikortasuna, beste herrialde batzuetako ikastetxe edo enpresekiko harremana... hori dena eta gehiago da nazioartekotzea.

Arrisku bat ere badago: nazioartekotzea ikastetxeak urtean zehar duen mugikortasun gutxi-asko iraunkortzat hartzea soilik. Horrek ikastetxe baten nazioartekotzea bere jarduera guztien batura dela pentsatzera eramán gintzake, eta ez da horrela. Gure ustez, nazioartekotze-plan horrek helburu argi eta neurgarri batzuk izan beharko litzuzke (epe laburreko zein luzeko adierazleen bidez neur daitezkeen helburuak), errealitatean oinarrituta egon beharko luke (arreta berezia eskainiz ikastetxe bakoitzak dituen baliabideei, giza eta ekonomia-baliabideei bereziki), ikastetxeko estamentu guztien parte-hartzea bultzatu beharko luke, erantzukizun partekatuan oinarrituta egon beharko luke, eta bere jardueretako batzuk helburu horiek lortzera bideratuta egon beharko lukete.

Ikaskuntza eta hizkuntzaren ezagutza maila handitu egin behar ditugu, beste kultura batzuen ezagutza sustatu eta, sistemaren malgutasunaren aldeko apustu garbia eginez, herrialdeetako eragileen arteko ezagutza-trukea erraztu. Azkenik, ikastetxe bakoitzeko nazioarteko harremanak eguneroko ogi bihurtu behar ditugu, eta ingururik hurbilenarekiko harremanen edota barne-jardueren maila berean jarri.

Gure inkestako galderek bi helburu zituzten: lehenik eta behin, ikastetxeek alor horretan duten egoeraren argazkia ateratzea, eta, bigarrenik, ikastetxeok epe labur, ertain eta luzerako nazioartekotze-planetan parte hartzeko duten interesa zenbaterainokoa den neurtzea.

TKNIKA, EL CENTRO DE INNOVACIÓN PARA LA FORMACIÓN PROFESIONAL, REALIZÓ EN DICIEMBRE DE 2010 UNA ENCUESTA ONLINE A 38 CENTROS –PÚBLICOS Y CONCERTADOS– SOBRE SU SITUACIÓN ACTUAL EN RELACIÓN A LA INTERNACIONALIZACIÓN.

El concepto de internacionalización de los centros de Formación Profesional puede tener una variedad de significados que debemos acotar a la hora de establecer las líneas generales del plan que pretendemos poner en marcha. Como internacionalización se puede entender la gestión de la inmigración en los centros, se puede entender la movilidad del alumnado, del profesorado, se puede entender la relación con otros centros o empresas de otros países y se puede entender de formas muy diversas.

Hay un peligro de que se identifique la internacionalización, únicamente como la movilidad más o menos sostenible que un centro tiene a lo largo del año. Esto nos podría llevar a la confusión de entender que la internacionalización de un centro es la suma de las actividades que realiza. Pretendemos que este plan de internacionalización se marque unos objetivos claros y medibles con indicadores a corto, medio y largo plazo, que esté basado en la realidad prestando especial atención a los recursos que tiene cada centro, recursos humanos y económicos, un plan que contemple la implicación de los diversos estamentos del centro, un plan que debe estar basado en la responsabilidad compartida, y que desarrolle un número de actividades orientadas a la consecución de esos objetivos.

Debemos mejorar el aprendizaje, el nivel de conocimiento de la lengua, promover el conocimiento de otras culturas, y haciendo una clara apuesta por la flexibilidad del sistema facilitar el intercambio de conocimientos entre los diferentes agentes en diferentes países. Debemos en fin, conseguir que las relaciones internacionales de cada centro sean el pan de cada día y al mismo nivel que las actividades internas o con el entorno más cercano.

Las preguntas que se llevaron a cabo en la encuesta online que se realizó pretendían en primer lugar sacar una fotografía de la situación actual de los centros en este campo y en segundo lugar de su interés por tomar parte en este plan de internacionalización a corto, medio y largo plazo:



Ikastetxe bakoitzeko nazioarteko harremanak eguneroko ogi bihurtu behar ditugu.

Ikastetxeen egungo egoera

Informazio- eta marketin-tresnen presentzia oso txikia da, hutsaren parekoa ia: frantsesari dagokionez, ikastetxe bakar batek egiten du ikasketa-eskaintza hizkuntza horretan; ingelesari dagokionez, berriz, lau ikastetxek web-orria eta ikasketa-eskaintza hizkuntza horretan dute, eta hiruk propaganda-orriak eta lineako informazioa.

Adierazgarria da beste herrialde batzuetako ikastetxeekin harremanak dituzten ikastetxeen kopurua: 27 ikastetxek (% 75ek) beste ikastetxe batzuekin harremanak dituztela adierazi dute, eta beste hainbestek ikasleekin harremanak dituztela. 21 ikastetxek beste herrialde batzuekin lankidetzaproiektuetan lan egiten dute, eta 14k harremanak dituzte beste elkarte batzuekin. Azkenik, 17k diote beren irakasleek zenbait herrialdetako ikastetxeetako irakasleekin harremanak dituztela.

Ikasleen mugikortasunari dagokionez, nabarmendu beharra dago ikastetxeek urte asko daramatzatela harremanok sustatzen. Izan ere, ikastetxeen % 43k (13 ikastetxek) bost eta hamar urte bitarte daramate Leonardo programan parte hartzen, eta beste % 33k (hamar ikastetxek) hamar urte baino gehiago. Hogeita hamar ikastetxe ari dira, gaur egun, programa horretan parte hartzen. Erasmus proiektuan parte hartzen dutenak ere ez dira gutxi. 32 ikastetxek diote 2007. urtearen hasieraz geroztik hartzen dutela parte programa horretan. Azpimarratzekoa da bi ikastetxek soilik esan dutela beren ikasleak gizarte-sareen bidez elkar komunikatzen direla.

17 ikastetxek diote erregularitasunez jasotzen dutela beste herrialde batzuetako informazioa edo dokumentazioa: hamarrek zientzia-informazioa jasotzen dute, zortzik teknologia-informazioa, eta beste zortzik dibulgazioa. Aintzat hartzeko moduko kopuruak dira, benetan. Interesgarria izango litzateke jakitea zer gertatzen den argitalpen horiekin eta inolako transferentzia-jarduerarik egiten ote den, horren guztiaren kostua transferentzia-jardueren bidez kitatu beharko bailitzateke.

Azkenik, eleaniztasunaren gaiarekin bukatzeko, esan beharra dago bi ikastetxek bakarrik dituztela frantsesa dakiten langileak Zuzendaritza Taldean eta Administrazio eta Zerbitzu Langileen artean. Ingelesaren kasuan, sei dira bi sektore horietan ingeles hiztunak dituzten ikastetxeak. Alemanaren kasuan, bada ikastetxe bat, Administrazio eta Zerbitzu Langileen artean (lez ordea Zuzendaritza Taldean) hizkuntza hori ondo ezagutzen duen langileren bat duena.

Ikastetxeen interesak Nazioartekotzearen esparruan:

14 ikastetxek (hau da, % 43,8k) epe laburrean web-orriko informazioa nazioartekotzeko asmoa dute. Hamar ikastetxek epe laburrean heziketa-eskaintza eta propaganda-orriak beste hizkuntza batzuetan izateko interesa dute, eta 14k epe laburrean ere beren lineako eskaintza beste hizkuntza batzuetan egin nahi lukete.

Prestakuntzaren esparruan ere oso datu esanguratsuak ditugu: 16 ikastetxek interesa dute beren irakasleen hizkuntza-prestakuntza sustatzeko, eta 14k nazioarteko proiektuen kudeaketarako prestakuntza bultzatzeko.

La situación actual de los centros

La presencia de herramientas de información y marketing es prácticamente testimonial: En francés sólo un centro dispone de la oferta de estudios y en inglés un total de cuatro centros tienen información en la página web y en la oferta de estudios, y tres disponen de folletos de propaganda y de información online en dicho idioma.

Es significativo el número de centros que tienen relaciones con otros centros de otros países, un 75%, 27 centros afirman tener relaciones con otros centros y el mismo número de ellos afirma tener relaciones con alumnos. 21 centros trabajan en proyectos de cooperación con otros países y 14 tienen relaciones con asociaciones. Finalmente 17 afirman tener relaciones entre profesorado de centros de diferentes países.

Con respecto a la movilidad de alumnado de los centros es importante resaltar la antigüedad de las relaciones de los centros ya que un 43% llevan participando en Leonardo entre 5 y 10 años (13 centros) y un 33% más de 10 años (10 centros). Un total de 30 centros participa en este programa. También la participación en proyectos Erasmus. 32 centros reconocen su participación desde el principio en 2007. Es importante resaltar que sólo dos centros admiten que sus alumnos mantienen relaciones a través de las redes sociales.

17 centros afirman que reciben regularmente información o documentación de otros países, 10 de carácter científico, 8 de carácter tecnológico y 8 de carácter divulgativo. Son números significativos. Sería interesante conocer el destino de las publicaciones y si existe alguna actividad de transferencia ya que el coste debería ser amortizado con actividades de transferencia.

Finalmente en el tema del multilingüismo son 2 centros en francés con personal tanto en dirección como en PAS que domina la lengua. Otros 6 centros en inglés también con personal en ambos sectores que domina la lengua y 1 centro en alemán con personal en PAS pero no en dirección que domina la lengua.

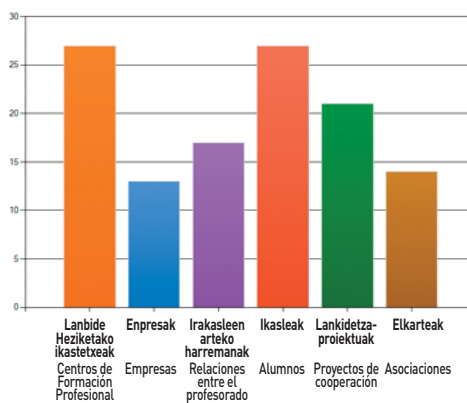
Qué les interesa a los centros en la Internacionalización

Un 43,8%, 14 centros estarían interesados a corto plazo en tomar medidas para internacionalizar la información en la página web. 10 centros estarían interesados a medio plazo en disponer de la oferta educativa y de folletos de propaganda y 14 centros también a medio plazo en que la oferta online estuviera en otros idiomas.

En el ámbito de la formación se dan porcentajes de centros muy significativos: 16 centros estaría interesados en promover formación del profesorado en lenguas y 14 estarían interesados en promover formación para la gestión de proyectos internacionales. Otros dos puntos de posible análisis para el plan. Así mismo 12 centros estarían interesados en promover la formación en idiomas del equipo directivo. Todos estos datos son referentes a una formación a medio plazo pero también son significativos los datos a corto plazo: 15 Formación profesorado, 8 gestión de proyectos y 9 de equipos directivos. La elaboración de materiales también interesa a corto y a medio a n grupo de 16 centros.

Zure ikastetxeak zein eragilerekin ditu nazioarteko harremanak?

¿Cuáles son los agentes con los que su centro mantiene relaciones internacionales?



Debemos conseguir que las relaciones internacionales de cada centro sean el pan de cada día.

Horra, beraz, planean kontuan hartu beharreko beste bi puntu. Halaber, 12 ikastetxek zuzendaritza-taldearen hizkuntza-prestakuntza sustatzeko interesa dute. Datu horiek guztiak epe ertainerako prestakuntzari dagozkio, baina epe laburrerako datuak ere adierazgarriak dira oso: 15 ikastetxek irakasleen prestakuntza sustatu nahi dute, zortzik proiektu-kudeaketan prestakuntza jaso, eta bederatzik zuzendaritza-taldearen prestakuntza bultzatu. 16 ikastetxek materialgintzan ere epe labur eta ertainean zerbait egiteko gogoia dute.

35 ikastetxek, bestalde, interesgarri deritzote beste herrialde batzuetako materiala jasotzeari. Horietatik 33k diote material horrek irakasleen esparrura zuzenduta egon beharko lukeela gehienbat, eta 28k ikasleen esparrura. Materialak, gainera, alor guztiak hartu beharko lituzke: teknikoak, dibulgaziozkoak eta pedagogikoak.

Ikasleen arteko lineako harremanak bultzatzeko aukerari dagokionez, berriz, 16 ikastetxe interesatuta daude, beste 17 nahiko edo oso interesatuta.

Proiektugintzak ere interesa piztu du ikastetxeen artean, haietako 28k interesatuta edo oso interesatuta daudela azaldu baitute. Antzekoak dira beste herrialde batzuetako enprekin harremanak izateko interesari buruzko ehunekoak ere.

Plan estrategikoari dagokionez, 19 ikastetxek diote argi eta garbi jasotzen direla bertan nazioartekotze-jarduerak, eta beste 11k zati batean baino ez direla jasotzen.

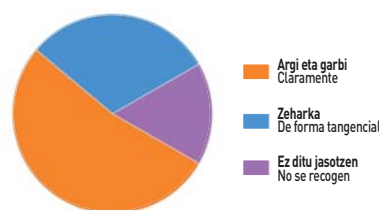
Plana gauzatzea eragotz dezaketen faktoreen artean hiru nabarmentzen dira: hizkuntza ez jakitea aipatu dute 22 ikastetxek, denbora-falta 24k, eta 17 ikastetxek diote nazioartekotze-plana zer den ez jakitea izan daitekeela eragozpen nagusietako bat. Azken datu hori kontuan hartzeko modukoa da.

La recepción de materiales de otros países despierta un interés general en 35 de los centros de los cuales 33 consideran necesaria esa recepción dirigida al ámbito del profesorado y 28 al alumnado y que cubra todas las expectativas de carácter técnico, divulgativo o pedagógico.

Con respecto a la posibilidad de establecer contacto online de forma periódica entre alumnos 16 centros afirman estar interesados y otros 17 bastante o muy interesados.

Nazioartekotzeari lotutako jarduerak jasotzen ditu zure ikastetxeko plan estrategikoak eta urteko planak?

¿El plan estratégico y el plan anual de su centro recogen acciones relacionadas con la internacionalización?



La realización de proyectos también suscita un interés entre los centros ya que 28 de ellos se colocan en la banda entre interesado y muy interesado. Similares son los porcentajes sobre el interés en contactar con empresas en otros países.

Encuanto al plan estratégico 19 centros afirman que se recoge de forma clara las actividades de internacio-

nalización y otros 11 de forma tangencial.

En cuanto a la definición de los factores que pueden suponer un obstáculo para la realización del plan hay tres significativos: El desconocimiento de la lengua es apuntado por 22 centros, la falta de tiempo por 24 y un dato curioso para el análisis y para establecer una política comunicativa, 17 centros afirman que un obstáculo puede ser el desconocimiento de lo que significa un plan de internacionalización.

Ondorioak

Behin inkestaren emaitzak aztertutakoan eta EAEko Lanbide Heziketako ikastetxeen nazioartekotzea sustatzeko eragozpen izan daitezkeen faktoreak ezagututakoan, TKNIKAK epe ertain eta luzerako plan bat, ikastetxeak alor horretan asetzeko modukoa, prestatzeko proposamena egingo die HETEL, IKASLAN eta AICE sareei. Aipatutako planak aurrerantzean garatu beharreko helburuak (kualitatibo zein kuantitatiboak), adierazleak eta jarduerak diseinatu beharko lituzke, honako alderdi hauek kontuan hartuta betiere:

- Norabide anitzeko mugikortasun-aukera aztertzea, bai ikasleak (edo irakasleak) bidaltzeko bai hartzeko orduan.
- Ikastetxeek gutxienez eduki beharreko komunikazio- eta marketin-tresnak zehaztea.
- Beste herrialde batzuetatik ikasle eta irakasleei bidaltzen dieten eta interesagarria izan daitezkeen dokumentazioa aztertzea eta ikastetxeen eta enpresen arteko komunikazioa erraztea maila bietan.
- Dagoeneko abian diren planekin bateragarri edo indargarri izan daitezkeen prestakuntzaguneak eratzea, irakasle zein zuzendaritza-taldeetako kideentzat.
- Nazioarteko proiektuen kudeaketarako prestakuntza-plana garatzea.

Conclusiones

Una vez analizados los resultados de la encuesta y conociendo los factores que puedan ser un obstáculo para promover la internacionalización de los centros de Formación Profesional en la CAV, TKNIKA propondrá a las redes HETEL, IKASLAN y AICE un plan a medio y a largo plazo que pueda cubrir las expectativas de los centros en este campo. El plan estaría basado en diseñar los objetivos cualitativos y cuantitativos, los indicadores y las acciones a desarrollar en las siguientes facetas:

- Analizar la posibilidad de la movilidad multidireccional, no sólo de envío sino también de acogida.
- Establecer unos mínimos en las herramientas de comunicación y Marketing que tienen los centros
- Analizar la posible documentación de otros países dirigida al profesorado y alumnado que pueda ser considerada de interés y facilitar la comunicación entre centros y empresas a ambos niveles.
- Preparar espacios formativos que puedan ser compatibles y de refuerzo a los planes existentes, bien dirigidos al profesorado, bien a los equipos directivos.
- Plan de formación en gestión de proyectos internacionales.

IEFPS Miguel Altuna GLHBI
Bergara

Miguel Altuna Institutuak gidatuko du COOP-PBL in VET proiektu europarra

El Instituto Miguel Altuna lidera el proyecto Europeo COOP-PBL in VET

NAZIOARTEA ZABALTZEKO ILDO ESTRATEGIKOARI JARRAITUZ, MIGUEL ALTUNA INSTITUTUAK (MAI) AURRERAPAUSSA EMAN DU COOP-PBL IN VET EUROPAKO PROIEKTU BERRIA KOORDINATZEKO ARDURA BEREGANATUTA. BERRIKUNTZA-TRANSFERENTZIAREN ALORREKO PROIEKTUA DA, LEONARDO DA VINCI PROGRAMAREN BARRUAN DAGOENA, ETA HORREN BIDEZ FINLANDIAKO ETA ALEMANIako UNIBERTSITATEETAN ERABILTZEN DITUZTEN PBL – LANKIDETZA-METODOLOGIAK TRANSFERITUKO DIRA, HALA NOLA, KPE ETA COOP DIRELAKOAK.

DENTRO DE SU LÍNEA ESTRATÉGICA DE INTERNACIONALIZACIÓN MIGUEL ALTUNA INSTITUTUA (MAI) DA OTRO PASO COORDINANDO EL NUEVO PROYECTO EUROPEO 'COOP-PBL IN VET'. SE TRATA DE UN PROYECTO DE TRANSFERENCIA DE INNOVACIÓN ENMARCADO EN EL PROGRAMA LEONARDO DA VINCI EN EL CUAL SE VAN A TRANSFERIR DIFERENTES METODOLOGÍAS COLABORATIVAS UTILIZADAS EN UNIVERSIDADES DE FINLANDIA Y ALEMANIA TALES COMO EL KPE Y EL COOP.



2010eko urrian burutu da MAIATZ SIMULFORM Europako proiektua. Berrikuntza-transferentziako Europako proiektuetan MAI koordinatzaile-lanetan aritu den lehen aldia izan da. Hotzko estanzio-prozesuen diseinuan elementu finituen bidezko analisi-teknologiak txertatzea izan zen proiektuaren ardatza. Egitasmoa oso teknologikoa zenez, eta Frantziako, Danimarkako eta Italiako unibertsitateekin eta teknologi zentroekin batera lan egin zenez, know-how esanguratsua bereganatu du MAIK, betiere ikasleei prestakuntza eskaintzeari eta lankide dituen enpresetara teknologi zerbitzuak bideratzeari begira.

Emaitzak bikainak izan dira, eta ez bakarrik teknologiaren aldetik, baita mota horretako proiektuek eskatzen duten koordinazioari eta lanari dagokienez ere. Horregatik, MAIK proiektu berria aurkeztea erabaki zuen, oraingoan beste alderdi garrantzitsu baten ingurukoa: irakaskuntzako eta ikaskuntzako metodologia berriak euskal LHn txertatzea.

Euskal Lanbide Heziketaren erroka handienetakoa da gure ikasleei osoko prestakuntza eskaintzeko modurik egokienak bilatzea. Horrenbestez, teknologia-ezagutza eguneratua izateaz gain, gaur egun ezinbestekoak diren zeharkako balioak barneratu behar dira, hala nola, sormena, talde-lana, komunikazio-gaitasuna, autodisiplina, antolaketa-gaitasuna, arazoaren ebazpena eta autoikasketa. Berrikuntza transferitzeko proiektuaren bidez, MAIK Europako hainbat unibertsitateetan landu dituzten esperientziak egokitu nahi ditu eta gure hezkuntza-eskaintzan txertatu.

En octubre de 2010 finalizó el proyecto europeo Maiatz Simulform, la primera experiencia de MAI como coordinador de un proyecto europeo de transferencia de innovación. Éste se centró en la integración de tecnologías de análisis por elementos finitos en el diseño de procesos de estampación en frío. Las características altamente tecnológicas de este proyecto y el trabajar con universidades y centros tecnológicos de Francia, Dinamarca e Italia, han proporcionado la adquisición de un know-how relevante para MAI a la hora de ofrecer formación a sus alumnos y servicios tecnológicos a las empresas con las que colabora.

Tras los excelentes resultados obtenidos no solo desde el punto de vista tecnológico sino también por la experiencia adquirida en la coordinación y el trabajo que supone un proyecto de estas características, M. Altuna Institutua decidió presentar otro nuevo proyecto, esta vez abarcando otro aspecto importante como la integración de nuevas metodologías de enseñanza-aprendizaje en la FP vasca.

Uno de los grandes retos de la FP vasca es buscar las formas más adecuadas de ofrecer una formación integral a nuestros alumnos, lo cual implica no solo la adquisición de conocimientos tecnológicos actualizados sino también una serie de valores transversales imprescindibles hoy en día como pueden ser creatividad, trabajo en equipo, habilidades de comunicación, autodisciplina, capacidad organizativa, resolución de problemas y autoaprendizaje. Mediante este proyecto de transferencia de innovación MAI pretende adaptar varias experiencias llevadas a cabo en diferentes universidades europeas en el ámbito de metodologías PBL e integrarlas en nuestra oferta educativa.

Helburuak honako hauek dira :

- Lanbide Heziketa berritzea, eta ildo horretan, ikasleek zeharkakogaitasunak bereganaditzatela, enpresen eskakizunei erantzun eta lan-aukerak areagotzeko xedearekin.

- LHko ikasleen prestakuntzan lantegiek parte hartze handiagoa izan dezatela, eta ikasketak eta lan-esperientzia hurbilagotzea.

Ezaugarriak honako hauek dira:

Eredua lau esperientzia piloturen bidez probatuko da. Horrela, Lanbide Heziketako lau institututan jarriko da abian eta 150 ikasle, 20 hezitzaile eta 100 industri enpresa baino gehiago izango dira partaide.

Web 2.0 oinarri duen PBL / PjBL komunitate birtuala plazaratuko da hedapenerako ekintza gisa eta etorkizuneko ustiakarako laguntza-tresna modura. Gainera, webgunea, proiektuari buruzko eskuorri elektronikoa eta emaitzen aurkezpena landuko dira.

Partzuergoan honako partaide hauek bildu dira: bigarren hezkuntzako Lanbide Heziketako hiru eskola (Hungariako bi eta geurea), transferentziaren testuingurua eta aplikazio-esparrua izango direnak; Helsinkiko (Finlandia) unibertsitate bat, lankidetzarako e-learning tresnen ikerketan eskarmentua duena eta KPE-Lab sustatu duena; Bremengo (Alemania) Lanbide Heziketako ikerketa-zentro unibertsitario bat, hezkuntzako ICTetan espezializatua; eta Iruñeko aholkularitza-enpresa bat, ICTetan eta elkarri lotutako nazioarteko proiektuen kudeaketan eta ebaluazioan aditua, EURONET-PBL sustatu duena.

Proiektuak bi urte iraungo ditu, 2010eko irailetik eta 2012ko irailera. Epe horretan bost meeting egingo dira partaide diren herrialdeetan.

Proiektuaren aurrekontu osoa 295.288 €koa da.

Bukatzeko, honako emaitza hauek lortzeko asmoa dago:

- On line lanerako softwarea, KPEtik egokitua, enpresetako praktikek irauten bitartean LHko ikasleek dagozkien proiektuak lantzeko aukera izan dezaten, hezitzaileen eta tutoreen laguntza eta gidaritza on line jasoz.
- "PjBL/PBL erreminta kutxa", eduki didaktikoekin, baliabideekin, tresnekin, ebaluazio-prozedurekin eta erabiltzailearentzako eskuliburuarekin.
- PjBL/PBL eta lankidetzako ikaskuntzarako teknologiak aplikatzeko Gida Pedagogikoa.

Los objetivos son:

- La innovación de la formación profesional, para que los estudiantes adquieran las competencias transversales para atender requerimientos de la empresa y aumentar su empleabilidad.

- El aumento de la participación de las industrias en la formación de los estudiantes de FP y un mayor acercamiento entre el aprendizaje y la experiencia laboral.

Las características son:

Este modelo se pondrá a prueba en cuatro experiencias piloto de aplicación, en 4 Institutos de FP, con una participación prevista de más de 150 estudiantes, 20 formadores y 100 empresas industriales.

Una comunidad virtual PBL / PjBL basada en Web 2.0 será lanzada como una acción de difusión y como instrumento de apoyo a una futura explotación. Se desarrollarán también un sitio web, un folleto electrónico del proyecto y una presentación de los resultados.

El consorcio está integrado por 3 escuelas secundarias de formación profesional (2 de Hungría y la nuestra propia) que proporcionarán el contexto y el ámbito de aplicación a la transferencia, una universidad de Helsinki (Finlandia) con experiencia en investigación de herramientas de colaboración e-learning, que ha sido el promotor de KPE-Lab, un centro de investigación universitario de Bremen (Alemania) de formación profesional (FP) especializado en las TIC's educativas y una consultoría de Pamplona experta en TIC's y gestión y evaluación de proyectos transnacionales relacionados entre sí, promotor de EURONET-PBL.

El proyecto tiene una duración de dos años, comenzando el septiembre del 2010 y finalizando en septiembre del 2012. Durante el desarrollo del proyecto se realizarán cinco meetings en los distintos países participantes.

El presupuesto total del proyecto asciende a 295.288 €

Para finalizar los resultados esperados son:

- Un software de trabajo on line, adaptado de KPE, que facilite a los estudiantes de FP el desarrollo de los proyectos asignados durante las prácticas en las empresa, apoyados y guiados on line por sus formadores y tutores.
- Una "caja de herramientas PjBL/PBL", con contenidos didácticos, recursos, herramientas, procedimientos de evaluación y manual del usuario.
- Una "Guía Pedagógica de aplicación de PjBL/PBL y tecnologías de aprendizaje colaborativo" en programas de formación profesional.



Z Polska do Bergara

MAIn eskutik, Poloniako "The Complex of Electronic Schools" ikastetxeko 10 ikasle Bergara eta inguruko enpresetan lan praktikak egiten arituko dira. Hiru astetan zehar informatika eta elektronika alorrean egingo dituzte praktikak. Ikasletariko bat gainera MAIko informatika alorrean jardungo da lanean.

De la mano del MAI, 10 alumnos del instituto "The Complex of Electronic Schools" de Polonia, van a realizar prácticas de trabajo en algunas empresas de Bergara y su entorno. Éstas se desarrollarán en las áreas de informática y electrónica más concretamente. Además, uno de ellos va a trabajar en el departamento de informática del MAI.

IES Zubiri-Manteo BHI
Donostia

Eleaniztasunaren esperientzia

La experiencia del multilingüismo

ORAIN DELA HIRU URTE, ZUBIRI-MANTEO BHI IKASTETXEKO ADMINISTRAZIO DEPARTAMENTUKO IRAKASLE ZEIN IKASLEAK ELEANIZTASUN PROIEKTU BATEAN MURGILDU GINEN EUSKO JAURLARITZAKO HEZKUNTZA SAILAREN DEIALDI BATI ERANTZUNEZ.

Erronka honi aurre egiteko, eta bi urtetan zehar, bi irakasleok Donostiako Hizkuntza Eskolan formakuntza jasogenuen klaseak ingeleraz eman ahal izateko. Honela, ikastetxeak lehenengo aldiz Administrazio eta Finantzak Goi Mialako Heziketa Zikloko bi modulu ingeleraz ikasteko aukera eskaini zuen 2009-2010 ikasturtean. Ikasleen artean izandako arrakasta ikusita, 2010-2011 urterako eskaintza zabaldu genuen eta gaur egun osotara lau modulu eskaintzen ditugu.

Gelan erabiltzen dugun metodologiak ikaslea bere ikasketa prozesuaren protagonista izatera bultzatzen du. Moduluen inguruko gaiak jorratzeko, proiektuak aurrera eramaten ditugu ikastetxeke zein Europako ikastetxeetako ikasle eta irakasleen artean, teknologia berriek eskaintzen dituzten aukeraz baliatuz. Era honetan, moduluekin zuzenean loturiko edukiak ikasteaz

HACE TRES AÑOS, LOS PROFESORES Y ALUMNOS DEL DEPARTAMENTO DE ADMINISTRACIÓN DE IES ZUBIRI-MANTEO (SAN SEBASTIÁN) INICIAMOS UN PROYECTO EN TORNO AL MULTILINGÜISMO EN RESPUESTA A UNA CONVOCATORIA DEL DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN DEL GOBIERNO VASCO.

Para hacer frente a este reto, durante dos años, dos profesores recibimos formación en la Escuela de Idiomas de San Sebastián y de esta manera poder impartir nuestras clases en inglés. Así, el centro, por primera vez, ofreció la posibilidad de realizar en inglés dos módulos del ciclo de Administración y Finanzas en el curso 2009-2010. Visto el éxito alcanzado entre los alumnos, decidimos ampliar la oferta al curso 2010-2011 y en la actualidad, ofrecemos cuatro módulos en inglés.

La metodología que utilizamos en la clase empuja al alumno a ser el protagonista de su propio proceso de aprendizaje. Para trabajar los temas de los módulos, desarrollamos proyectos con otros alumnos y profesores de centros de Europa, aprovechando las ventajas que ofrecen las nuevas tecnologías. De esta forma, además de aprender contenidos relacionados directamente con

gain, ikasleek oinarrizko kompetentziak lantzen dituzte. Ez dago esan beharrik, ingelera dugula komunikatzeko oinarrizko hizkuntza.

Hain zuzen ere, Enpresa proiektua moduluan, gure ikasleak beste herrialdetako ikasleekin harremanetan jarri ziren, hasieran emailak, blogak, foroak,... eta abarreko plataforma birtualak erabiliz, eta ondoren Pragako nazioarteko enpresa simulatuen feriaa joanez.

los módulos, los alumnos trabajan competencias básicas. No es necesario decir que el inglés es el idioma que utilizamos para comunicarnos.

Precisamente, en el módulo de Empresa, nuestros alumnos se pusieron en contacto, al principio, con estudiantes extranjeros a través del correo electrónico, blogs, foros y otra serie de plataformas virtuales, para luego acudir a la feria de empresas simuladas de Praga.

Ikastetxea internazionalizatzea da Zubiri-Manteo BHIko ildo estrategiko bat.

Internacionalizar el centro es el eje estratégico del IES Zubiri-Manteo.

Feria honetan ikasleak salerosketak egin zituzten beste enpresa simulatuekin, merkatal harremanak landuz. Esperientzia oso positiboa izan zen. Ikasleek gelan ikasitako prozedurak praktikan jarri eta harreman berriak sortu zituzten, besteak beste, eta ingelera oinarrizko komunikazio bidea izatearen garrantziak ohartu ziren.

Ikastetxea internazionalizatzea da Zubiri-Manteo BHIko ildo estrategiko bat. Bide honetatik, beste herrialdeekin zerikusirik duten proiektuak aurrera eramaten ditugu, ikasleek nazioarteko dimentsioa bereganatzeko. Leonardo eta Erasmus mobilitate proiektuen bitartez ikasleak lan praktikak atzerrian egiteko aukera izan dute azken 20 urte hauetan. Halaber, Comenius proiektuak landu ditugu azkeneko hamar urteetan herrialde ezberdinekin. Kanpoko ikasleak ere ongietorriak izan dira eta Danimarkarrak, Suediarrak, Finlandiarrak, Suitzarrak, Italiarrak, Frantziarrak, Poloniarrak,..., gurean izan dira, besteak beste.

Ikasturte hauetan bezala, etorkizunean ildo honekin jarraituko dugu esperientzi, metodologia, lan-tresnak berriak lantzen, honela etengabeko prestakuntza bultzatuz.

En esta feria, los alumnos realizaron compraventas en una serie de empresas simuladas, hecho que les permitió desarrollar las relaciones comerciales. La experiencia fue muy positiva. Los alumnos pusieron en práctica los procedimientos aprendidos en clase y crearon nuevas relaciones, dándose cuenta de la importancia de la comunicación en inglés.

Internacionalizar el centro es el eje estratégico del IES Zubiri-Manteo. En este sentido, desarrollamos proyectos relacionados con otros países, para que los alumnos interioricen la importancia del ámbito internacional.

A través de los programas de movilidad Leonardo y Erasmus, los alumnos han tenido la oportunidad de realizar prácticas en el extranjero en los últimos 20 años. Asimismo hemos desarrollado proyectos Comenius en la última década en países diferentes y nos han visitado alumnos de Dinamarca, Suecia, Finlandia, Suiza, Italia, Francia y Polonia, entre otros.

De la misma manera que durante estos cursos, seguiremos por este camino, apostando por la experiencia, la metodología, desarrollando nuevas herramientas de trabajo, para de esta manera promocionar el aprendizaje permanente.



NETALGAE

WWW.NETALGAE.EU

| IES Mutriku BHI



Makroalgen Garapen Jasangarri Bat Promozionatzeko Sare Interregionala

Red interregional para la promoción de un desarrollo sostenible de las macroalgas

Itzasoko algen eskaera gero eta handiagoa da. Algen propietateei esker garrantzi handiagoa ari dira hartzen elikaduran, kosmetikan eta abar. Osagai naturala izanik, populazio naturalen ustiaketa jasangarria ezinbestekoa da algen akuakulturarekin batera. European algen ustiaketa nekazal inguruneetan ematen den jarduera da; biztanleak galtzen ari diren lurraldeak.

Ikaslan, Tknika eta Mutriku BHI, NETALGAE izeneko europar proiektuan ari dira lanean. Proiektu honen helburua algen ustiaketa jasangarria (ekonomia eta ingurumen aldetik) bultzatzea da, alga osagai nagusi bezala duten enpresen irtenbide jasangarria, ekonomiko eta soziala, bultzatuz.

Hiru urtetan zehar gauzatuko den proiektuaren helburua European mailan alga munduan ari diren partehartzaile guztientzat lan tresna bat eta informazioa eta esperientziak elkartrukatzeko gune bat lortzea da. NETALGAE proiektuan Europako gune atlantikoko bost herri parte hartzen dute: Norvegia, Eskozia, Frantzia, Portugal eta Euskal Herria.

Lehenengo pausua Europa osoan algen sektorearen gaur egungo egoera eta bilakaera ezagutzea da: Sektoreak historian izandako bilakaera, ustiatutako espezieak, ustiaketa guneak, algen erabilerak, enpresa kopurua eta aktibitatea, langile kopurua, langileen baldintzak, etorkizunerako proposamenak, sektorearen arazoak, legedia, etab. Datu guzti hauekin Europako Atlantiko isurialdeko algen sektorearen ikuspegi oso lortuko da algen kudeaketa jasangarri bat aurrera eraman ahal izateko (praktika onak, gomendioak, komertzializatorako irtenbideak, etab.).

Proiektuak Europa osoko sektorearen elkarlana praktikoa, teknologia transferentzia, garapen planak eta errentagarritasun jasangarria (ekonomikoki eta ingurumenari dagokionez) ditu ardatz.

Proiektu honetan parte hartzera algekin lanean edota interesa duen guztiak daude gonbidatuta, hala nola: biltzaileak, transformatzaileak, teknologia hornitzaileak, aholkulariak, ikerketa zentroak, ingurugiroan adituak, garapen agentziak, gobernu lokalak eta beste interesatuak.

Partehartzaileak:

- IKASLAN, Mutriku BHI, Tknika (EH)
- Indigo Rock Marine Research Limited (IE)
- Bord lascaigh Mhara (IE)
- Syndicat Mixte pour l'Équipement du Littoral (FR)

La demanda de algas marinas es cada vez mayor. Gracias a sus propiedades, las algas están adquiriendo una importancia creciente en la alimentación, cosmética, etc. Se trata de un elemento natural, por lo que resulta necesaria una explotación sostenible de las algas, combinada con la acuicultura. En Europa, la explotación de las algas es una actividad que se da en zonas rurales, concretamente en aquellos territorios que sufren un proceso de despoblación.

Ikaslan, Tknika y Mutriku BHI trabajan en un proyecto denominado NETALGAE, cuyo objetivo es impulsar la explotación sostenible (tanto desde el punto de vista económico como medioambiental) de las algas, ofreciendo una solución sostenible, económica y social a empresas cuyo elemento principal sean las algas.

El proyecto se va a desarrollar a lo largo de tres años y tiene por objetivo convertirse en una herramienta de trabajo y en un foro de información e intercambio de experiencias a nivel europeo para todos aquellos agentes involucrados en el mundo de las algas. Cinco países del arco atlántico europeo participan en el proyecto NETALGAE: Noruega, Escocia, Francia, Portugal y Euskal Herria.

El primer paso es el conocimiento de la situación actual y de la evolución de las algas en toda Europa: evolución del sector a lo largo de la historia, especies explotadas, zonas de explotación, utilización de las algas, número de empresas y su actividad, personal empleado, condiciones laborales, propuestas para el futuro, problemas del sector, legislación, etc. Con todos estos datos, se espera lograr una perspectiva completa del sector de las algas de la vertiente atlántica de Europa, para poder llevar adelante una explotación sostenible de este recurso (buenas prácticas, recomendaciones, soluciones de comercialización, etc.).

El proyecto se articula en torno al trabajo práctico en común, la transferencia, los planes de desarrollo y la rentabilidad sostenible (tanto desde el punto de vista económico como ambiental) del sector en toda Europa.

Todo aquel que trabaje o esté interesado en el mundo de las algas está invitado a participar en este proyecto: recolectores, transformadores, proveedores de tecnología, asesores, centros de investigación, expertos medioambientales, agencias de desarrollo, gobiernos locales y demás personas interesadas.

Participantes:

- IKASLAN, Mutriku BHI, Tknika (EH)
- Indigo Rock Marine Research Limited (IE)
- Bord lascaigh Mhara (IE)



- Université de Bretagne Occidentale (FR)
- Agrocampus Ouest Centre de Rennes (FR)
- Bioforsk, Norwegian Institute for Agriculture and Environment Research (NO)
- Viking Fish Farms, Ardtoe Marine Laboratory (UK)
- Universidade do Algarve (PT)

Helburu nagusiak:

Proiektuak bi helburu nagusi ditu:

1) Europa mailan itsas algekin lan egiten duten sektorearen komunikazio sare bat sortzea. Sare horretan izango dira: produktoreak, prozesadoreak, teknologi hornitzaileak, aholkulariak, ikerketa zentroak, ingurumen adituak, garapen agentziak, gobernu lokalak eta komunitatea taldeak eta interesa duen edonor.

2) Ikerketa egin praktika onen modelo bat egiteko eta aholkuak emateko itsas makroalgen errekurtsioen garapen jasangarria lortzeko.

Lan plana:

1) Proiektuan parte hartzen duten herriko alga industriaren gaineko informazio bilketa: Algen inguruko informazio historikoa eta gaur egungoa jasoko da. Algen biltzetaren aktibitatearen deskribapena, biltzetan aritu diren eta aritzen diren enpresen informazioa (egoera, tamaina, garapena etab.), bilketa metodoa, algen bilketa/produkzioaren gune garrantzitsuen mapa, aktibitatearen enplegua eta balioa, publikazio teknikoaren bilketa (aholkularitza, zientifikoa, ingurumena...), algen bilketa eta produkzioaren partehartzaileen identifikazioa.

2) Algen erregulazioa, administrazioa eta kudeaketa sistemak: Azpisektoreari eragiten dioten legedi, administrazio, kudeaketa eta garapen arazoak.

3) Algen errekurtsioen garapen jasangarriko praktika onen gidaren garapena: Planak azpisektorearen garapen jasangarri eta errentagarri bat bilatzen du. Horretarako Europa mailako praktika onen gida bat eratzea ezinbestekoa da. Gida honek abarkatuko luke kudeaketa, administrazioa, babespena eta komertzializazioa.

4) Europa mailako algen industriaren datu basearen garapena: Proiektu honek parte hartzen duten herrialde guztietako alga industriaren arteko elkarlana bultzatzen du. Denentzat onuragarriak izan daitezkeen datu base sortzea garrantzitsua da. Datu basean sartuko lirateke parte hartzen duten agente guztiak: erregulatuak, garapen agentziak, ikertzaileak, hornitzaile komertzialak, aholkulariak, lobby taldeak eta zerbitzu hornitzaileak.

5) Europa mailako algen web orria eta lan erremintak: Lehenago aipatutako lan guztiaren emaitza azpisektorearen eskura egon behar du, horretarako tresna erabilgarria web orria da. Etengabe eguneratuko den web hau parte hartzen duten herrietako hizkuntza guztietan egongo da eta bertan lehenago aipatutako informazioaz gain, elkarlanerako tresna bat izango da, non antolatuko diren ikastaroen berri emango den, hornitzaileen datu basea egongo den etab.

6) Diseminazioa: Hiru urtetan jasotako informazio guztia zabaltzeko

7) Kudeaketa: Lan mardul guztiak kudeaketa maila handia eskatzen du. Horretarako arduradun nagusi bat izendatu da proiektua.

- Syndicat Mixte pour l'Equipment du Littoral (FR)
- Université de Bretagne Occidentale (FR)
- Agrocampus Ouest Centre de Rennes (FR)
- Bioforsk, Norwegian Institute for Agriculture and Environment Research (NO)
- Viking Fish Farms, Ardtoe Marine Laboratory (UK)
- Universidade do Algarve (PT)

Objetivos principales:

El proyecto tiene dos objetivos principales:

1) Crear una red de comunicación para el sector que englobe a todos aquellos agentes que trabajan con algas marinas. Esta red incluiría a: productores, procesadores, proveedores de tecnología, asesores, centros de investigación, expertos medioambientales, agencias de desarrollo, gobiernos locales y grupos comunitarios y demás personas interesadas.

2) Investigar para elaborar un modelo de buenas prácticas y para asesorar en la consecución de un desarrollo sostenible de los recursos de macroalgas.

Plan de trabajo:

1) Recopilación de datos sobre la industria de las algas del país participante en el proyecto: Se recogerá información histórica y actual sobre las algas, como descripción de la actividad de recolección, información sobre las empresas que se han dedicado y se dedican a esta actividad (situación, tamaño, desarrollo, etc.), método de recolección, mapa de las principales zonas de recolección/producción de algas, empleo y valor de la actividad, recopilación de publicaciones técnicas (asesoramiento científico, medioambiental...), identificación de los participantes en la recolección y producción de algas.

2) Sistemas de regulación, administración y gestión de las algas: Problemas legales, administrativos, de gestión y de desarrollo que influyen en el sector.

3) Desarrollo de una guía de buenas prácticas para el desarrollo sostenible de los recursos de algas: El plan busca un desarrollo sostenible y rentable del subsector, para lo cual es imprescindible la elaboración de una guía de buenas prácticas a nivel europeo, que abarque la gestión, la administración, la protección y la comercialización.

4) Desarrollo de una base de datos a nivel europeo de la industria de las algas: Este proyecto busca la cooperación entre la industria de las algas de todos los países participantes. Es importante la creación de bases de datos que sean beneficiosas para todos, en las cuales se incluiría a la totalidad de los agentes participantes: reguladores, agencias de desarrollo, investigadores, proveedores comerciales, grupos de presión y proveedores de servicios.

5) Página web y herramientas de trabajo a nivel europeo: El fruto de todo el trabajo anteriormente expuesto ha de estar a disposición del subsector, para lo cual la página web es un instrumento sumamente útil. Esta página web deberá estar permanentemente actualizada, se editará en todas las lenguas de los países participantes y, además de servir para la difusión de la información anteriormente mencionada, será también un instrumento de cooperación que informe de los cursos que se organicen, que ofrezca una base de datos de proveedores, etc.

6) Difusión: Divulgación de la información recogida durante tres años.

7) Gestión: Todo este ingente trabajo exige un gran nivel de gestión, para el cual se nombrará a un responsable principal del proyecto.

IFPS Nicolas Larburu GLHBI
Barakaldo

Kolaborazio proiektuak herrialde europearrekin

Proyectos de colaboración con países europeos

IEFPS NICOLAS LARBURU GLHBI INSTITUTUAK HAINBAT NAZIOARTEKO PROIEKTUTAN PARTE HARTZEN DU EUROPAKO IKASTETXEEKIN. 2010-2011 IKASTURTEAN, HONAKO INSTITUTU HAUEKIN LANKIDETZAN ARITU DA: LYCÉE PROFESSIONNEL JEAN DURROUX, LYCÉE PROFESSIONNEL RAMIRO ARRUE, KAUFMÄNNISCHE SCHULEN HANAU, ORMISTON VICTORY ACADEMY ETA INSTITUTO DI ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE STATALE MICHE DELL'AQUILA.

Abenduan, goian aipaturiko institutuetak irakasleen eta zuzendaritza-taldeen ordezkariak Barakaldo bisitatu zuten. Lehen harremanaren ondoren, ikastetxeen arteko bi lankidetzaproiektu lantzeko eta aurkezteko oinarriak jarri zituzten. Horieta baten izena "De nuevo nuovo" da, eta ingurumena zaintzearen garrantziaren inguruan ikasleak sentibiltzateaduhelburu. Horretarako, ikasleek ibiltokirako kalitatezko modelo-bilduma bat egin beharko dute; modelo horiek, hain zuzen, birziklatutako ehun-materialekin egingo dituzte. Ibiltoki hori Donibane Lohizuneko, Ferrierèsko, Italiako eta Barakaldoko institutuek prestatu dute. Parte-

EL INSTITUTO IEFPS NICOLAS LARBURU GLHBI PARTICIPA EN VARIOS PROYECTOS INTERNACIONALES CON CENTROS EUROPEOS. EN ESTE CURSO 2010-2011 ESTÁ COLABORANDO CON LOS SIGUIENTES INSTITUTOS: LYCÉE PROFESSIONNEL JEAN DURROUX, LYCÉE PROFESSIONNEL RAMIRO ARRUE, KAUFMÄNNISCHE SCHULEN HANAU, ORMISTON VICTORY ACADEMY, INSTITUTO DI ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE STATALE MICHE DELL'AQUILA.

En diciembre visitaron Barakaldo profesorado y equipos directivos representantes de los institutos antes citados. Tras una primera toma de contacto se pusieron las bases para la elaboración y presentación de dos proyectos de colaboración intercentros. Uno de ellos se denomina "De nuevo nuovo" tiene como objetivo sensibilizar al alumnado en el cuidado medioambiental a través de la realización de una colección de modelos de calidad para pasarela; estos modelos se elaborarán con materiales textiles reciclados. Fue preparado por los institutos San Juan de Luz, Ferrierès, Italia y Barakaldo. Cada uno de los participantes presentará su trabajo en un desfile conjunto en el que se exhibirán todas

hartzaile bakoitzak bere lana baterako desfile batean aurkeztuko du. Bertan, bilduma guztiak erakutsiko dira. Desfilea, gainera, proiektuan parte hartu duten ikastetxe guztietan errepikatuko da. Beste proiektuak "Bulego iraunkorra" izenburua du, eta etorkizuneko administrariak enpresa- eta bulego-esparruaren iraunkortasunaren

las colecciones. Este desfile se repetirá en cada uno de los centros implicados en el proyecto. El otro proyecto bajo el título "La oficina sostenible", se elaboró con objeto de que los futuros administrativos se impliquen en la sostenibilidad dentro del ámbito de la empresa y la oficina. Con el resultado final del estudio se elaborará un DVD que propondrá un

Ekimen horrekin Europako ikastetxeen arteko lankidetzatrukea sustatzeko lehen urratsak eman nahi dira.

Con esta iniciativa se trata de dar los primeros pasos dirigidos hacia un intercambio de colaboración entre centros europeos.

alde lan egiteko helburuarekin landu da. Ikerketaren amaierako emaitzarekin DVD bat egingo da. Horrek bereziki enpresetako bulegoetan ezartzeko jardunbide egokien dekalogo proposatuko du.

Otsailaren 1ean, 2an eta 3an, lan-taldea bildu zen Ferrière sur Arriegès herrian bi proiektuei behin betiko forma emateko. Ikasleen mugikortasunari, proiektuen garapenari, lan-planningari, enpresekiko harremanei eta abarri buruzko etorkizuneko urratsak zehaztu ziren. Halaber, proiektu biak datozen bi ikastaroetan garatzea erabaki zuten.

Horretaz gain, Donibane Lohizuneko eta Alemaniako institutuekin aldebiko bi lankidetzahitzarmen sinatu dituzte, lan-esperientziak partekatzeke, ikasleen lantokiko prestakuntza bultzatzeko eta irakasleen mugikortasuna sustatzeko. Donibane Lohizunerekin sinaturiko hitzarmenak honako lanbide-familia hauetan lankidetzatrukea bultzatzea du helburu: elektronikari, administrazioari eta modan. Alemaniarekin sinaturikoak, berriz, administrazio-familiako heziketa-zikloak jarriko ditu harremanetan.

Ekimen horrekin Europako ikastetxeen arteko lankidetzatrukea sustatzeko lehen urratsak eman nahi dira, irakaskuntza hobetzeko eta beste herri batzuetako irakaskuntza- eta lanbide-jarduteak ezagutzeko, hala ezagutzei eta esperientziei nola metodologiei dagokienez.

decalogo de buenas prácticas a implantar especialmente en las oficinas de las empresas.

Los días 1, 2 y 3 de febrero el equipo de trabajo se reunió en Ferrière sur Arriegès para dar forma definitiva a los dos proyectos. Se definieron los pasos futuros en relación con movilidad del alumnado, desarrollo de los proyectos, planning de trabajo, contactos con empresas, etc. Ambos proyectos se han planteado para desarrollarlos a lo largo de los dos próximos cursos.

También se han firmado dos convenios bilaterales de colaboración con los institutos de San Juan de Luz y Alemania, para intercambios de experiencias profesionales, realización de FCT del alumnado y movilidad del profesorado. El convenio con San Juan de Luz es para colaborar en las familias profesionales de Electrónica, Administración y Moda; el firmado con Alemania pondrá en contacto a los ciclos formativos de la familia de Administración.

Con esta iniciativa se trata de dar los primeros pasos dirigidos hacia un intercambio de colaboración entre centros europeos, con el que se persigue mejorar la calidad de la enseñanza y conocer las prácticas docentes y profesionales de otros países, tanto de conocimientos y experiencias, como metodológicas.





Prestakuntza eta eraikuntza iraunkorra

Formación y construcción sostenible

2008KO UDAZKENEAN ZEHAR, ERAIKUNTZA ETA OBRA ZIBILAREN LANBIDE FAMILIAKO AZARQUIEL BHI (TOLEDO), CRISTÓFOL FERRER BHI (PREMIÁ DE MAR), LA MERCED BHI (VALLADOLID), CARMEN CONDE BHI (LAS ROZAS), SANTA LUCÍA BHI (VECINDARIO), ETA NICOLÁS LARBURU GLHBI (BARAKALDO) ZENTROOK BAT EGIN ETA ARCE IZENEKO PROIEKTUA BULTZATZEA ERABAKI GENUEN, GURE ZENTROKO IKASLEEN ARTEAN ERAIKUNTZA IRAUNKORRARI BURUZKO PRESTAKUNTZA SUSTATZEKO ASMOZ.

Espanian, eraikuntza-sektorea bigarren sektore ekonomiko garrantzizkoena da, eta datu guztien arabera aurrera egin ezinik ibiliko da epe motz eta erdira. Bestalde, aise egiaztatu daitekeenez, industria hori eta berorren mendeand dauden sektoreak dira ingurumen-inpaktu gehien eragiten dutenak.

Egoera hori azpikoz goratzeko, eraikuntza-eredu iraunkor bat bideratu beharko litzateke, honako hau ekarri beharko lukeena:

- Espazio bizigarrien giza kalitatea bermatzea.
- Ingurumena hondatuko ez duten materialak erabiltzea.
- Espazioa eta ingurunea bizitzaren garapenera egokitzea.
- Energiaren erabilera egokia bultzatzea eta baliabideak ahalik eta gehien aprobetxatzea.
- Hondakinen kudeaketa egokia bideratzea.

Espazio bizigarrien giza kalitatea

Etxea erosteko orduan, hainbat gauza kontu hartu behar ditugu:

- Kokalekua eta orientazioa egokiak ote diren, naturaren ekarpenak –aireztapena, argiztapena...– behar bezala aprobetxatzeko.
- Eraikuntzan erabilitako material irazgaitz eta isolatzaileak transpirazio naturala eragozten ote duten
- Ingurunetik eta naturatik erabat isolatuta ote gauden, ingurune artifizial eta kutsatu baten barruan sartuta.

Guk zer egin beharko genukeen

Irizpide jakin batzuetan oinarritutako heziketa eskaini behar diegu gure ikasleei, gizarte-balioak, ingurumen-balioak eta kualifikazioa teknikoaren lehenetsiko dituen. Ez gaitezela saia oraina iragaritzen, aldaketa une batean bizi baikara. Trantsizio horretan aurkitzen da gaur egun hezkuntza-sistema ere. Gure lanbide-familiak erantzukizunaren parte bat dauka horretan, eta, hori dela eta, geure gain hartu behar dugu –lan-merkatuak berak baino lehenago– eraikuntza iraunkorrean eta etxe-birgaitzean oinarritutako ereduak gure lanbidearen oraina direla. Irakaskuntzaren esparru guztietan erakutsi behar da planeta ustiatzeko aukeren (aukera gero eta urriagoen) arabera bizitzen kasten.

DURANTE EL OTOÑO DE 2008, LOS CENTROS IES AZARQUIEL (TOLEDO), IES CRISTÓFOL FERRER (PREMIÁ DE MAR), IES LA MERCED (VALLADOLID), IES CARMEN CONDE (LAS ROZAS), IES SANTA LUCÍA (VECINDARIO) Y EL IEFPS NICOLÁS LARBURU (BARAKALDO) EN LA FAMILIA PROFESIONAL DE EDIFICACIÓN Y OBRA CIVIL, DECIDIMOS UNIRNOS DENTRO DE UN PROYECTO ARCE, CUYO FIN ERA PROMOVER LA FORMACIÓN EN CONSTRUCCIÓN SOSTENIBLE ENTRE EL ALUMNADO DE NUESTROS CENTROS.

El sector de la construcción en España ocupa la segunda posición en importancia económica y sus perspectivas a corto y medio plazo, son, según todos los datos, de un fuerte estancamiento. Por otro lado, es un hecho constatable que esta industria y los sectores que dependen de ella, son los que generan mayor impacto ambiental.

“ Con esta iniciativa se trata de dar los primeros pasos dirigidos hacia un intercambio de colaboración entre centros europeos. ”

La alternativa a esta situación pasaría por un modelo de construcción sostenible que conllevaría:

- Calidad humana de los espacios habitables
- Empleo de materiales que no degraden el medio ambiente

Lo que nos tocaría hacer

Necesitamos ofrecer a nuestro alumnado formación con criterio que priorice valores sociales, medioambientales y cualificación técnica. En la parte de esa responsabilidad que nos corresponde a nuestra familia profesional, debemos asumir –incluso antes que el propio mercado laboral– que los modelos basados en la construcción sostenible y la rehabilitación son el presente de nuestra profesión. En el mundo de la educación no solo nos corresponde a nosotros enseñar a construir según este modelo de sostenibilidad, sino que en todos los ámbitos de la enseñanza se debe enseñar / aprender a vivir un modo de existencia acorde con las posibilidades (cada vez menos) de explotación del planeta.

- Eremu elektriko eta elektromagnetiko asko dauden ingurune batean bizi ote garen. Izan ere, horrek eragin handia izan dezake gure organismoan.

Material iraunkorrak:

- Iraupen handikoak dira eta mantentze-lan gutxi eskatzen dute.
- Biodegradagarriak
- Material birziklatuz eginda/ osatuta daude.
- Klorofluorokarbonoak gabekoak

Eraikina kokatuta dagoen ingurunea

Askotan ezinezkoa zaigu bizi garen tokia aukeratzea. Hiri

“ Ekimen horrekin Europako ikastetxeen arteko lankidetzatrukea sustatzeko lehen urratsak eman nahi dira. ”

espazioaren legetariei eta diseinatzaileei dagokie, beraz, honako hauek bezalako bizi-irizpideak kontuan hartzea:

- Eraikinaren orientabidea.
- Zaratarekiko eta ingurumen-eragozpenekiko urruntasuna.
- Hiri garraio eraginkorraren eragina.
- Espazioa ahalik eta gehien aprobetxatzea.
- Natur baliabideak ahalik eta gutxien erabiltzea.
- Energia egoki erabiltzea eta ahalik eta gehien aprobetxatzea.

Energiaren erabilera eraginkorra

Badira urte batzuk arkitektura bioklimatikoak irizpide hauetako batzuk darabiltzala, energia-baliabide gutxiago kontsumitzen dituzten eraikinak diseinatuz. Horretarako, ongi pentsatutako diseinu modernoak behar dira, orain arte indarrean egon den eredu tradizionaletik aldendurik. Baina paradoxa badirudi ere, horretarako erabiltzen diren kontzeptuek zerikusi handia dute herri arkitekturaren oinarriko kontzeptuak berreskuratzearekin.

Bistan denez, klima garrantzi handiko faktorea da diseinua erabakitzeko orduan, eta horrek irtenbide egokiak eta eskakizun aldakorretara erraz egokitzeko modukoak dakartza berekin. Irtenbideok irudimena eskatzen dute eta eraikina ingurunera egokitzea. Baliabide fosilak agortzen ari direla ukaezina da dagoeneko. Azterketa baikorrenen arabera 40/60 bat urte falta dira munduko petrolio-erreserba guztiak agortzeko. Iraungitze-data zehaztu ez bada ere, gauza bera esan daiteke ikatzaz. Izan ere, ikatza erauzteko eta gero energia bihurtzeko behar diren giza eta energia-baliabideak direla eta, egitasmo hori ekonomikoki bideraezina da, are gehiago beste ingurumen-aldagai batzuk kontuan hartuz gero.

Azterketa askok erakutsi dutenez, energia-kalifikazio goreneko eraikinak berritzea eta eraikitzea ekonomikoki bideragarria da. Garbi dago, beraz, hurrengo belaunaldiak bide horri heldu beharko diotela nahi eta nahi ez.

Hondakinen kudeaketa

Eraikuntza- eta eraipen-hondakinen kudeaketa eraginkorra izango bada, hondakin-ekoizpenaren murrizketan eta hondakinen berreskuratze egokian oinarrituta egon beharko du. Horretaz gainera, berrerabilera, birziklapena eta birziklatutako produktuen kontsumoa bultzatu beharko dira.

- Adecuación del espacio y el entorno al desarrollo de la vida
- Uso adecuado de la energía y máximo aprovechamiento de los recursos
- Gestión adecuada de los residuos

Calidad humana de los espacios habitables:

A la hora de adquirir nuestra casa deberíamos tener en cuenta:

- Materiales impermeables y aislantes que impiden la transpiración natural, aislándonos completamente del exterior.
- Una adecuada ubicación, tanto en la orientación como para aprovechar los aportes naturales: ventilación, iluminación, calor, sombra...
- Aislamiento total del entorno y de lo natural, creando un entorno artificial y contaminado.
- Rechazar un ambiente lleno de campos eléctricos y electromagnéticos

Materiales sostenibles:

- Duraderos y que necesiten muy poco mantenimiento
- Biodegradables
- Realizados con material reciclado
- Libres de CFC (clorofluorocarbonos)

El entorno del edificio

En muchas ocasiones no podemos elegir el lugar donde vivimos. Corresponde a los legisladores y diseñadores del espacio urbano tener en cuenta criterios vitales como:

- Orientación del edificio
- Alejado de ruidos y molestias medioambientales
- Influencia del transporte urbano eficaz
- Máximo aprovechamiento del espacio
- Empleo mínimo de los recursos naturales
- Uso adecuado de la energía y máximo aprovechamiento

Uso eficiente de la energía

Desde hace años la arquitectura bioclimática ha diseñado edificios que emplean menos recursos energéticos en su funcionamiento. Ello requiere de diseños modernos estudiados y alejados en cierto modo de los modelos tradicionales, que hasta ahora venían funcionando. Lo paradójico es que muchos de los conceptos empleados tienen que ver con la recuperación de los conceptos básicos de la arquitectura popular.

Evidentemente el clima es un factor determinante en el diseño, lo que implica soluciones adaptadas y versátiles. Estas requieren imaginación y adecuación del edificio al entorno. El agotamiento de los recursos fósiles es cada vez más evidente. Los estudios más optimistas establecen un tiempo aproximado de 40/60 años, para agotar las existencias mundiales de petróleo. Con el carbón, sin tener fecha de caducidad, sucede aproximadamente lo mismo. Los recursos humanos y energéticos, que son necesarios para su extracción y posterior uso en la producción de energía los hace económicamente inviables, sin introducir otras variables medioambientales, que lo harían aún más perjudicial.

Muchos estudios han demostrado la viabilidad económica de la rehabilitación y construcción de edificios de alta calificación energética. Este será el camino a seguir por las próximas generaciones.

Gestión de los residuos

Una gestión eficaz de los residuos de construcción y demolición debe basarse en primer lugar en la reducción de su producción y después en una adecuada recuperación. Al fomento de la reutilización, reciclaje y posterior consumo de los productos reciclados.

Zer lortu dugun

Garrantzitsuena, guretzat, gure neurria egindako zentrosare bat antolatu izana da. Sare horrek tresnak eta informazioa izateko aukera ematen digu, eta tresna ezin hobea da ideiak eta iritziak partekatzeko, bai eta egiten ari gare-nari buruzko ikuspegi garbi bat izateko ere.

Halaber, uste dugu gure ekarpenak aberasgarriak izan daitezkeela hezkuntza-curriculumarentzat. Irizpidedun teknikariak prestatzea da gure nahia, bizi garen ingurunea hobetzen lagundu edota hobetzeko ekimenak proposatu ahal izango dizkigutelakoan.

Ez dago dudarik Lanbide Heziketa eta haren europar konbergentzia duintzen lagunduko dugula horrekin.

Lo que hemos conseguido

Lo más importante para nosotros es haber dado forma a una red de centros muy a nuestra medida, que nos permite disponer de herramientas, información, además de ser un extraordinario instrumento para compartir ideas, opiniones y tener una visión clara de qué es lo que hacemos.

Igualmente creemos que con nuestras aportaciones enriquecemos el currículo formativo. Nuestra ambición consiste en formar técnicos con criterio, que podrán ayudar y proponer iniciativas, que permitan mejorar el entorno en el que vivimos. En estos momentos de cambio en la legislación educativa respecto a los ciclos formativos, sería deseable que todas estas propuestas y conceptos que aportamos, pudieran ser consideradas en los nuevos títulos. No cabe duda, que con todo ello, ayudamos a dignificar la Formación Profesional y su convergencia europea.

Luis Nogales

IEFPS Mendizabala GLHBI
Vitoria-Gasteiz

Ikasleak lan egoera errealetan aritzen dira lanean, eta horrek beraien motibazioa areagotu eta ikasketa errazten die.



“Ikasleak zuzenean harremanetan jartzen baitira sektoreko profesionalekin”

“Los estudiantes entran en conexión directa con profesionales del sector”

GASTEIZKO MENDIZABALA INSTITUTUAK URTEAK DARAMATZA IRUDI ETA SOINU SAILAREN BITARTEZ, IKUS-ENTZUNEZKO SEKTOREA GARATZEKO ETA SEKTORE HORRETAKO PROFESIONALAK PRESTATZEKO INTERESA DUTEN HAINBAT ERAKUNDE PUBLIKOREKIN NAHIZ PRIBATUREKIN LANEAN.

Ildo horretan, eta ikasle guztiei ahalik eta prestakuntza onena emateko asmoz, itunak, akordioak eta lankidetzak hitzarmenak sinatu ditu hainbat erakunderekin. Horien bitartez, ikasleek modu aktiboan hartzen dute parte sektoreko profesionalekin, ikus-entzunezko proiektuak sortzeko behar diren lan-taldeetan.

Ikasleak lan egoera errealetan aritzen dira lanean, eta horrek beraien motibazioa areagotu eta ikasketa errazten die. Horrez gain, talde-lanaren balioaz jabetzen dira, oso lagungarria izango baitzaie gero lan merkatuan sartzeko.

Besteak beste, hauek dira sinatutako itun, akordio eta lankidetzaren batzuk: EHU, Kulturcampus; KREA, Expresión contemporánea; Zinemastea, Euskal Zinemaren Astea; IMVG, Vitoria-Gasteizko Muralen Ibilbidea; FesTval, Telebista eta Irrati Jaialdia; Periscopio, Prentsa-Argazkilaritzaren Jaialdia; eta Mugarik Gabe, Garapen-Lankidetzarako GKEa. Horien guztien bitartez, ikasleek modu aktiboan hartzen dute parte goi mailako profesionalek emandako hainbat tailer eta hitzalditan. Baita ikus-entzunezko hainbat proiektutan ere.

Era berean, eta jarduera horiekin guztiekin batera, Irudi eta Soinu Saila hainbat talderekin aritzen da lanean, film luzeak,

EL INSTITUTO MENDIZABALA DE VITORIA-GASTEIZ, A TRAVÉS DEL DEPARTAMENTO DE IMAGEN Y SONIDO, VIENE TRABAJANDO DESDE HACE AÑOS CON DIFERENTES ORGANISMOS E INSTITUCIONES, TANTO PÚBLICAS COMO PRIVADAS, QUE DE ALGUNA MANERA SE ENCUENTRAN INTERESADAS EN EL DESARROLLO DEL SECTOR AUDIOVISUAL Y EN LA FORMACIÓN DE LOS PROFESIONALES QUE LO CONFORMAN.

Con la finalidad de poder ofrecer a los estudiantes la mejor formación posible, se han establecido alianzas, acuerdos y convenios de colaboración con diferentes organismos, por medio de los cuales los alumnos participan de forma activa junto a profesionales del sector, en los diferentes equipos de trabajo necesarios para la elaboración de un proyecto audiovisual.

De esta manera, se pone al alumnado en una situación real de trabajo que aumenta su motivación y facilita el aprendizaje, así como el reconocimiento del valor del trabajo en equipo que les es de gran ayuda para su integración en el mercado laboral.

Como ejemplos de algunas de las alianzas, acuerdos y convenios de colaboración podemos citar los establecidos con UPV-EHU, Kulturcampus; KREA, Expresión contemporánea; Zinemastea, Semana del cine vasco; IMVG, Itinerario muralístico de Vitoria-Gasteiz; FesTval, Festival de Rádio y Televisión; Periscopio, Festival de fotoperiodismo; y Mugarik Gabe, ONG de Cooperación al Desarrollo. Por medio de todos

Se pone al alumnado en una situación real de trabajo que aumenta su motivación y facilita el aprendizaje.



dokumentalak, bideo musikalak eta bideosormenak egiten. Aurrez, aurkezten diren proiektuak aztertzen ditu, eta ondoren hautaketa egin. Lehen hautaketa horren ostean, zentroak sortzaile berrien esku jartzen ditu bere instalazioak eta proiektua garatzeko material teknikoak, betiere Institutuko gainerako kideek bezala, Ikus-entzunezko zikloko ikasleek modu aktiboan parte hartzen badute sortzen diren lan-taldeetan.

Jarduera horiek guztiak erabat barneratuta daude zikloko moduluetan eta osagarri baliotsua dira ikasleen gaitasuna eta ahalmena garatzeko. Gaitasun hori lan esperientziarekin pareka daiteke, ikasleak zuzenean harremanetan jartzen baitira sektoreko profesionalekin, hainbat lanpostutan parte hartuz.

Hauek dira egin berri ditugun lanetako batzuk; Mikel Urdangarin musikariaren eta Traspasos dantza-taldearen "Nora" musika eta dantza ikuskizuna zuzenean hainbat kamerarekin grabatzea; Eneko Castellanoren "Boomerang" film laburrak; Miguel A. Sojoren "El lugar donde mueren los sueños"; Juanxo Lopezen "Wheels, la parada de las ruedas"; Arkaitz Basterraren "Esaioak"; Nicolás Ocioren "Barkatu"; eta Paúl Urkijoren "Jugando con la muerte".

Nikolas Ocioren "Barkatu" film laburra egiteko, Mendizabala Institutuak Ikus-entzunezkoen eta Ikuskizunen Errealizazio zikloko lehen eta bigarren mailako ikasleek osaturiko produkzio talde bat jarri zuen filmaren zuzendariaren esanetara. Horrez gain, filma HD bereizmen handian grabatzeko beharrezko material teknikoa ere eman zion. Modu horretan, ikasleek profesionalen aginduetara parte hartu zuten proiektuan, hainbat lan-taldetan; produkzioa, zuzendaritza, zuzendaritza artistikoa, irudiak hartzea, argiztapena, soinua eta postprodukzioa.

Paul Urkijoren "Jugando con la muerte" film laburra egiteko ere, Mendizabala Institutuak hainbat instalazio utzi zituen. Hain zuzen ere, zentroaren gimnasioan eraiki zen etxearen dekoratu osoa, eta bertan gauzatu zen filmaren akzioa. Era berean, Urratsbat programaren bitartez, produkzioarako lokal bat utzi zitzaion taldeari, baita proiektua errealizatzeko material teknikoa ere. Bertan, ikus-entzunezko zikloko ikasleek modu aktiboan hartu zuten parte hainbat lanpostutan. Horrekin batera, zikloko ikasle talde batek film laburraren making of-a egin zuen. Hori ere HD bereizmen handian grabatu zuten. "Jugando con la muerte" Sitgeseko Film Laburren Jaialdiko Sail Ofizialean aukeratu zuten, joan den urrian.

Azpitarratzekoa da, halaber, era honetako praktika guztiak Ikus-entzunezkoen eta Ikuskizunen Errealizazio zikloko ikasleen motibazio handiari esker gauzatu direla. Baita irakasleek beren borondatez eta modu eraginkorrean egindako lanari esker ere. Jarduera hauekin guztiak ikasleen prestakuntza kalitatea lan egoera errealean hobetzea da helburua, proiektuan zuzenean parte hartuz.



ellos los alumnos participan de forma activa en diferentes talleres y charlas impartidos por reconocidos profesionales, así como en la elaboración de diversos proyectos audiovisuales.

Igualmente, y paralelo a todas estas actividades, el Departamento de Imagen y Sonido colabora con diferentes grupos en la creación de cortometrajes, documentales, videos musicales o videoocreación, tras el estudio previo y posterior selección de los proyectos que se presenten. Tras esta selección previa, el centro pone a disposición de los nuevos creadores tanto sus instalaciones como el material técnico necesario para el desarrollo del proyecto, siempre y cuando los alumnos del ciclo de Audiovisuales participen activamente, como unos integrantes más, dentro de los equipos de trabajo que se organicen.

Todas estas prácticas, se encuentran perfectamente integradas en los diferentes módulos del ciclo y suponen un complemento muy valioso al desarrollo de las competencias y capacidades de los alumnos. Estas competencias son perfectamente equiparables a la experiencia laboral, ya que los estudiantes entran en conexión directa con profesionales del sector, participando en los diferentes puestos de trabajo.

Como ejemplos recientes de este tipo de prácticas podemos citar la grabación multicámara en directo del espectáculo de música y danza "Nora" del compositor Mikel Urdangarin y el grupo Traspasos Danza o los cortometrajes "Boomerang" de Eneko Castellano; "El lugar donde mueren los sueños" de Miguel A. Sojo; "Wheels, la parada de las ruedas" de Juanxo López; "Esaioak" de Arkaitz Basterra; "Barkatu" de Nicolás Ocio; y "Jugando con la muerte" de Paúl Urkijo.

Para la realización del cortometraje "Barkatu" de Nicolás Ocio, el centro puso a disposición del director del corto un equipo de producción formado por alumnado de primero y segundo año del ciclo de Realización de Audiovisuales y Espectáculos, así como el material técnico necesario para su grabación en alta definición HD. De esta manera, los alumnos pudieron participar en el proyecto a las órdenes de los profesionales que dirigían los diferentes grupos de trabajo, como son los de producción, dirección, dirección artística, toma de imagen, iluminación, sonido o postproducción.

Es de reseñar que para la realización del corto "Jugando con la muerte" de Paúl Urkijo, el Instituto Mendizabala cedió parte de sus instalaciones, y así en su gimnasio se construyó el decorado completo de la casa en la que transcurre la acción de la película. Igualmente, a través del programa Urratsbat, se puso a disposición del equipo un local de producción, así como diferente material técnico necesario para la realización del proyecto, en el que los alumnos del ciclo de Audiovisuales participaron activamente en diferentes puestos de trabajo. Paralelamente, un grupo de alumnos del ciclo se encargó de realizar el making of del corto que también fue grabado en alta definición HD. "Jugando con la muerte" fue seleccionada para la Sección Oficial de cortos del Festival de Sitges, que se celebró durante el pasado mes de octubre.

Hay que mencionar, que todos estos tipos de prácticas se llevan a cabo gracias al alto grado de motivación de los alumnos del ciclo de Realización de Audiovisuales y Espectáculos y a la labor desempeñada por un profesorado voluntarioso y eficiente que lo que busca con estas actividades, es mejorar el nivel de calidad formativa de los alumnos de una manera participativa y práctica en un contexto real de trabajo.



LHko “Euskoskills” olinpiadak abian dira

En marcha las olimpiadas de FP “Euskoskills”

Euskal ikasleek **lanbide-heziketako munduko txapelketetan** hartu dute parte.

Probak faseka egiten dira, eta LHko espezialitate edo “skill” bakoitzean –EAEn 14 skill dira– autonomia-erkidegoetako finalistek Estatuko proban parte hartuko dute. Irabazleak European eta Worldskillean lehiatuko dira.

Eusko Jaurlaritzak, Tknika-rekin eta lanbide-heziketako ikastetxeekin batera, 2010ean, “olinpiadak” izenez ezagutzen diren proba batzuetan parte hartzea erabaki zuen. Proba horietan parte-hartzearen bitartez, ikasleak motibatzea nahi da. Horrela, bada, ikastetxeek probetan atak irekita izaten dituzte, LHaren mundua lanbide heziketa gertutik ikusi nahi duten gazteengana, ikasleengana eta interesatuengana gerturatzeko.

Hona hemen lorturiko emaitzak:

SKILL 04 – Mekatronika- Mecatrónica

Saritua - Premiado: Nekane Nieto y Ander Bonzo

Ikastetxea - Centro: IEFPS Armeria Eskola GLHBI

Saritua - Premiado: Aitor Bereciartua y Mikel Zubiaurre

Ikastetxea - Centro: IES (IIT) Maq.-Herram./Makina-Erreminta (BTI) BHI

Saritua - Premiado: Xabier Pérez e Iñaki López

Ikastetxea - Centro: Zaraobe

Alumnas y alumnos vascos han tomado parte en los **campeonatos de formación profesional que se celebran a nivel mundial**.

Las pruebas se realizan por fases y por cada especialidad o “skill” de FP –en Euskadi son 14 skills– los finalistas de cada comunidad se miden en una prueba estatal y los elegidos competirán en Europa y en el Worldskills.

El Gobierno Vasco, junto con Tknika y los centros de formación profesional decidieron, en 2010, participar en estas pruebas conocidas como “olinpiadas”. Con estas pruebas se fomenta la motivación de la participación del alumnado y en este mismo sentido los centros durante las pruebas abren sus puertas para acercar el mundo de la FP a los jóvenes, estudiantes e interesados que quieran conocer la formación profesional de cerca.

Los resultados han sido los siguientes:

SKILL 05 – CAD

Saritua - Premiado: Gaizka Dominguez Ayerbe, Gaizka

Ikastetxea - Centro: CPEIPS La Salle-Berrozpe HLBHIP

Saritua - Premiado: Alexander Huerta Diez

Ikastetxea - Centro: IEFPS Bidasoa GLHBI

Saritua - Premiado: Ibai Zabalo Legorburu.

Ikastetxea - Centro: IEFPS Miguel Altuna GLHBI

SKILL 06 – CNC torno – CNC Torna

Saritua - Premiado: Unai Ventura Porras

Ikastetxea - Centro: IEFPS politécnico de Easo Politeknikoa GLHBI

Saritua - Premiado: Ander Zabala Amantegui

Ikastetxea - Centro: CPES La Salle-Berrozpe HLBHIP

Saritua - Premiado: Eneko Ansola Olaberria

Ikastetxea - Centro: IES (IIT) Maq.-Herram./Makina-Erreminta (BTI) BHI

SKILL 07 – CNC Fresa – CNC Fresa

Saritua - Premiado: Larraitz Uranga Larrea.

Ikastetxea - Centro: IES (IIT) Maq.-Herram./Makina-Erreminta (BTI) BHI

Saritua - Premiado: Jokin Agirre Sanchez

Ikastetxea - Centro: IEFPS Armeria Eskola GLHBI

Saritua - Premiado: Kevin Quiros Martinez

Ikastetxea - Centro: IEFPS Miguel Altuna GLHBI

SKILL 12 – Soldados y alicatados – Alikatua eta Zola

Saritua - Premiado: Oscar Castillo González

Ikastetxea - Centro: Construcción Araba.

SKILL 17 – Diseño de páginas web – Web-Orrien Diseinua

Saritua - Premiado: Iñigo Zarandona Lejarreta

Ikastetxea - Centro: Elorrieta

Saritua - Premiado: Iosu Araquistain Aizpiri

Ikastetxea - Centro: Eibar-Ermua

Saritua - Premiado: José Manuel Serodio

Ikastetxea - Centro: Eibar-Ermua

SKILL 19 – Control Industrial – Industri-Kontrola

Saritua - Premiado: David Rivera Castro

Ikastetxea - Centro: Jesus Obrero

Saritua - Premiado: Iñigo Pascual Monreal

Ikastetxea - Centro: Jesus Obrero

Saritua - Premiado: Diego Chinchetru

Ikastetxea - Centro: IEFPS Mendizabala GLHBI

SKILL 21 – Paneles prefabricados – Aurrefabrikatutako Panelak

Saritua - Premiado: Andoni Piquer Paisán

Ikastetxea - Centro: Construcción Donosti.

Saritua - Premiado: Iker Forcen Rodríguez

Ikastetxea - Centro: Construcción Araba.

Saritua - Premiado: Aitor Prada Gómez

Ikastetxea - Centro: Construcción Bizkaia

SKILL 29.- Peluquería – Ile-Apalketa

Saritua - Premiado: Mireia Ignacio Ayuso

Ikastetxea - Centro: Diocesanar, Gasteiz

Saritua - Premiado: Zuriñe De las Heras Álvarez

Ikastetxea - Centro: Nicolás Larburu Barakaldo

Saritua - Premiado: Sandra Guerrero Martínez

Ikastetxea - Centro: Nicolás Larburu Barakaldo

SKILL 30.- Cuidados de belleza- Edergintza

Saritua - Premiado: Nagore Tovar Menéndez

Ikastetxea - Centro: Nicolás Larburu de Barakaldo

Saritua - Premiado: Nora Mendibil Arevalillo

Ikastetxea - Centro: Nicolás Larburu de Barakaldo

Marta Outumuru Lariz

Ikastetxea - Centro: Monte Albertia de Zarautz

SKILL 33 tecnología del automóvil - Automobilaren Tecnologia

Saritua - Premiado: Jon Fernandez Martinez

Ikastetxea - Centro: IEFPS Don Bosco GLHBI

Saritua - Premiado: Iker Echeverria Elosua

Ikastetxea - Centro: IEFPS Meka GLHBI

Saritua - Premiado: Iker López de Heredia pereda

Ikastetxea - Centro: IEFPS Mendizabala GLHBI

SKILL 34 Cocina - Sukaldaritza

Saritua - Premiado: Mikel Carpintero Jorge

Ikastetxea - Centro: Escuela de Hostelería de Leioa BHI

Saritua - Premiado: Ion Irulegui Sempere

Ikastetxea - Centro: Escuela Superior de Hostelería de Gipuzkoa Cebanc de Donostia

Saritua - Premiado: Jagoba Labaca Azpiazu

Ikastetxea - Centro: Escuela de Hostelería de Aiala de Zarautz

SKILL 35 Servicio de restauración- Jatetxe- Zerbitzuak

Saritua - Premiado: Eduardo Fernández Izaguirre

Ikastetxea - Centro: IES Ostalaritza de Galdakao

Saritua - Premiado: Jessica Queiroz da Silva

Ikastetxea - Centro: IES Escuela de Hostelería de Leioa

Saritua - Premiado: Iñigo Prado García-Vaquero

Ikastetxea - Centro: Escuela Superior de Hostelería de Gipuzkoa Cebanc de Donostia

SKILL 36 Pintura del automóvil - Automobilaren Pintura

Saritua - Premiado: Jaime Gil Bermejo

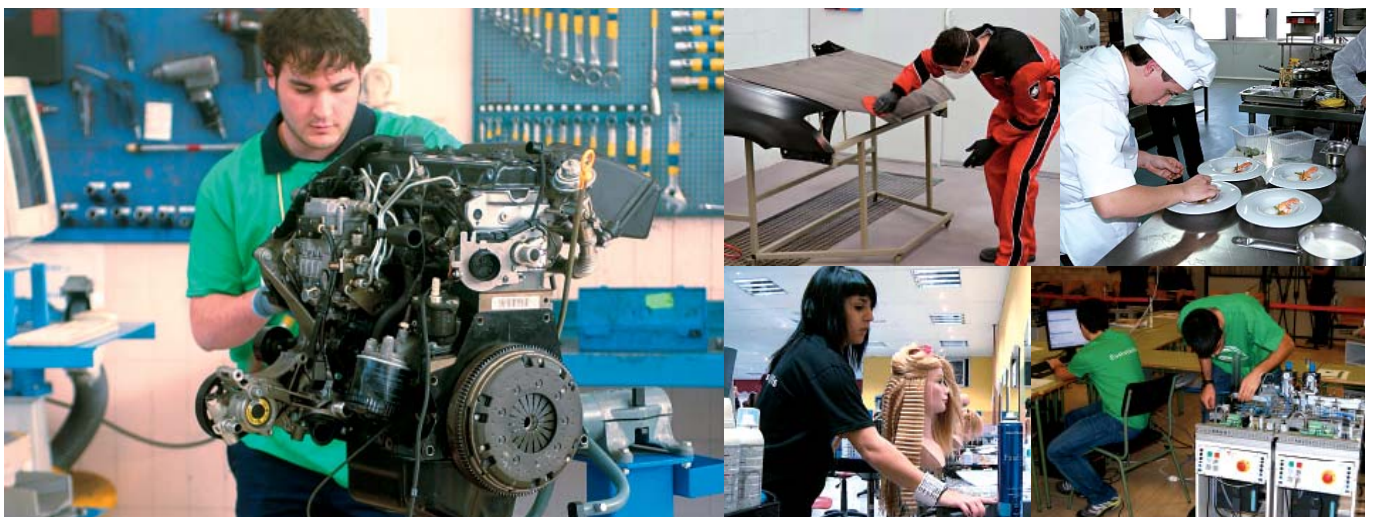
Ikastetxea - Centro: IEFPS Don Bosco GLHBI.

Saritua - Premiado: Alex Pegalajar Santiago

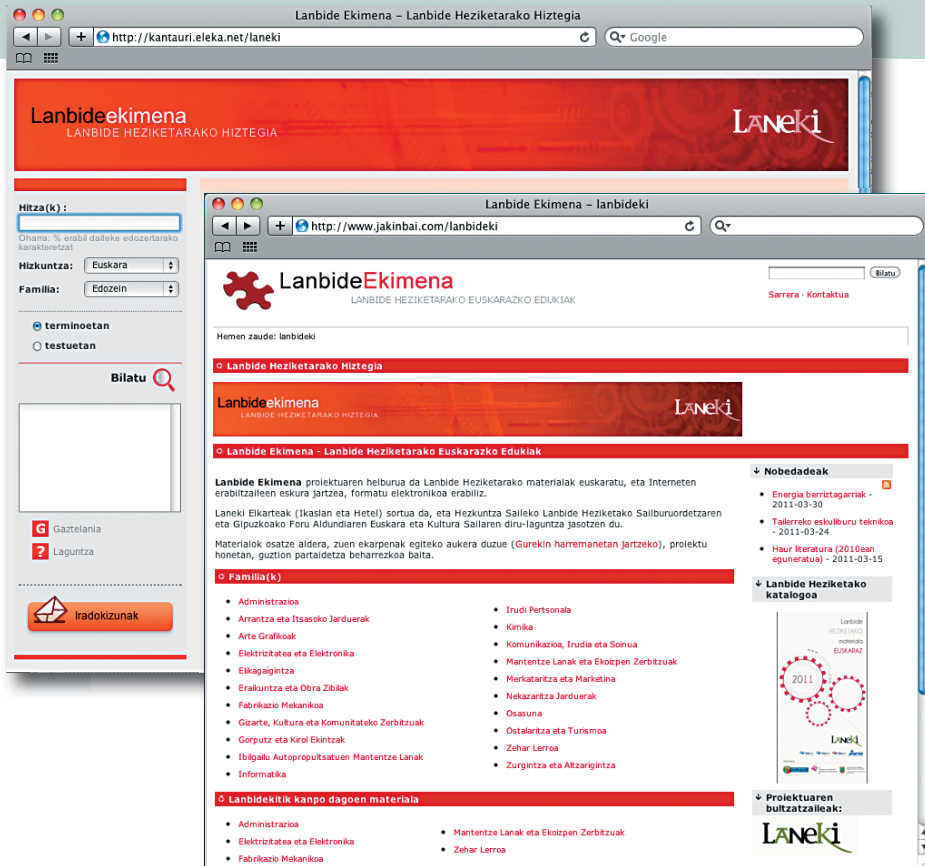
Ikastetxea - Centro: San Viator

Saritua - Premiado: Endika Delgado García

Ikastetxea - Centro: IEFPS Mendizabala GLHBI



Laneki Hiztegia, euskarazko lehen online hiztegi tekniko Lanbide Heziketarako



LANEKI

Laneki Hiztegia, el primer diccionario técnico online en euskara para la Formación Profesional

LANEKI, Lanbide Heziketa sustatu eta hobetzeko Elkartek (IKASLANek, LHko Ikastetxe Publikoen Elkartek, eta HETELEk osatzen dutenak), Laneki Hiztegia aurkeztu zuen 2010eko urrian. Lanbide Heziketarako eta arlo tekniko eta profesionalerako berriaz sortu den euskarazko lehen online hiztegia da Laneki.

Tresna berritzaile horren helburua "LHriburuzko informazioa gizartearen eta edozein erabiltzailearen esku jartzea da, eta, era berean, gizartearen eta euskararen garapeneran alde egitea", adierazi du Iñaki Kondek, LANEKIren lehendakariak.

Hiztegia teknologia berrien aldeko apustu garbiaren emaitza izan da. Ekinean hasi aurretik, hamar urte eman ditugu lanean, eta, ibilbide horretan, Eusko Jaurlaritzaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren laguntza izan dugu.

"Hiztegiak 5.600 kontzeptu inguru hartzen ditu barnean. Terminoek dagokienez, euskarazkoak 5.900 dira, eta gaztelaniazkoak 5.600. Aipatutako terminoek lotutako kontzeptuak, bestalde, 129.359 dira".

Laneki Hiztegiaren abiapuntuak Lanbide Ekimena proiektuko material elebidunak izan ziren. Aipatutako proiektua LANEKI elkarteak abiarazi zuen 2001ean, LHko materialak euskarara itzultzeko eta erabiltzaileei aukeran eskaintzeko, www.jakinbai.com webgunean, hain zuzen. Itzulterekin zerbiztuaren bidez, bi hizkuntzetako hiztegia eta testuinguruak automatikoki ateratu ziren, familiaz familia, Lanbide Ekimena proiektuko zenbait materialetatik, eta, gero, ateratako guztia eskuz lantzeari ekin zitzaion, familia bakoitzaren terminologia egokia jorratzeko. Ildo horretan,

Laneki, la Asociación para el fomento y la mejora de la Formación Profesional –integrada por Ikaslan, la Asociación de Centros Públicos de FP, y HETEL– integrada, presentó el pasado mes de octubre Laneki Hiztegia, el primer diccionario técnico en euskara y online dirigido a la Formación Profesional así como al ámbito técnico-profesional.

El objetivo de este innovador instrumento es "poner a disposición de la sociedad, de cualquier usuario que lo precise, información relativa a la FP, además de aportar a la sociedad y al desarrollo del euskara", ha explicado Iñaki Konde, presidente de Laneki.

“ Reúne alrededor de 5.600 conceptos y en lo que respecta a términos, existen 5.900 en euskera y 5.600 en castellano. ”

Este diccionario es el resultado de una clara apuesta por las nuevas tecnologías y para su implementación han sido necesarios diez años de trabajo, en los que Laneki ha contado con la colaboración de Gobierno Vasco y Diputación Foral de Gipuzkoa.

bestalde, aipatzekoa da Itzulterm zerbitzua Elhuyar Fundazioaren I+G unitateak sortutako ELexBI erremintan oinarritzen dela.

Lanbide Ekimena proiektuak azken urteotan sortutako materialari buruzko informazio interesgarria eskaintzen du Hiztegiak. Hona hemen adibide batzuk: gaztelania-euskara termino-pareak, horien sinonimo eta testuinguru elebidunak, eta zer lanbide-familiatakoa den eta zer materialetan azaltzen den termino bakoitza. Gainera, estekaren bidez, euskarazko terminoaren jatorrizko testuingurua ikus daiteke, kasuan kasuko materialean.

Honako lanbide-familia hauek prozesatu dira: administrazioa, elektrizitatea eta elektronika, informatika, irudi pertsonala, komunikazioa, irudia eta soinua, autopropulsioko ibilgailuen mantenimendua, fabrikazio mekanikoa, eraikuntza eta obra zibilak, ostalaritza eta turismoa, egurra eta altzariak, ekoizpen-erloto mantenimendua eta zerbitzuak, gizarte- eta

“ **Hiztegiak 5.600 kontzeptu inguru hartzen ditu barnean. Terminoei dagokienez, euskarazkoak 5.900 dira, eta gaztelaniazkoak 5.600.** ”

kultura-zerbitzuak, komunitate-zerbitzuak.

Iñaki Kondek azaldu duenez, Interneteko kontsulta-sistemak hainbat irizpideren arabera bilaketak egiteko aukera eskaintzen dio erabiltzaileari, www.jakinbai.com plataformaren bidez. “Adibidez, termino jakin bat bila daiteke termino guztien zerrendan, testuetan, hiztegi osoan edo familia jakin batean”.

Laneki Hiztegiak tresna dinamiko eguneratua izan nahi du. Horretarako, etengabe hornituko da, itzulpen-memoria berrien bidez, eta kontzeptu eta testuinguru berriak erantsiko zaizkio.

“Reúne alrededor de 5.600 conceptos y en lo que respecta a términos, existen 5.900 en euskera y 5.600 en castellano. Los contextos relacionados con dichos términos, por su parte, son 129.359”.

Laneki Hiztegia se ha elaborado a partir de los materiales bilingües del proyecto Lanbide Ekimena, el programa de la asociación Laneki que nació en 2001 con el fin de traducir material de FP a euskera y ponerlo a disposición de los usuarios en la web www.jakinbai.com. A través del servicio Itzulterm –basado en la herramienta ELexBI desarrollada por la unidad de I+D de la Fundación Elhuyar–, se ha extraído automáticamente el léxico bilingüe y su contexto de algunos materiales de Lanbide Ekimena, familia por familia. Luego, se ha elaborado manualmente el resultado de dicha extracción automática para seguir la terminología adecuada de cada familia.

Este diccionario ofrece interesante información sobre el material desarrollado durante estos años por Lanbide Ekimena, como pares de términos castellano-euskera, sinónimos y contextos bilingües en los que aparecen, la familia profesional a la que pertenecen y en qué material concreto aparece cada uno de los términos extraídos. Además, se ofrece un link al material en el que aparece el término en euskera en su contexto original.

Las siguientes familias profesionales han sido procesadas: Administración, Electricidad y Electrónica, Informática, Imagen Personal, Comunicación, Imagen y Sonido, Mantenimiento de Vehículos Autopropulsados; Fabricación mecánica, Edificación y Obra civil, Hostelería y Turismo, Madera y Mueble, Mantenimiento y Servicios a la Producción y Servicios Socio-culturales y a la Comunidad.

Según ha explicado Iñaki Konde, el sistema de consulta vía Internet, a través de la plataforma www.jakinbai.com, permite al usuario realizar búsquedas multicriterio. “Por ejemplo, se puede buscar un término en la relación total de términos, en los textos, en todo el diccionario o en una familia en concreto”.

Laneki Hiztegia pretende ser un instrumento dinámico y actualizado, por eso se alimentará de forma continua a través de nuevas memorias de traducción y se le añadirán nuevos conceptos y contextos.



Laneki zer den

Euskal Herriko Lanbide Heziketa sustatu eta hobetzeko elkarrekin da. Ikaslan Gipuzkoak, Ikaslan Bizkaiak, Ikaslan Arabak eta HETELeK sortu zuten, 2001ean. Material didaktikoen gabezia jabetuta, Lanbide Ekimena programa jarri zuten abian, LHko materialak euskarara itzultzeko, euskaraz sortzeko eta erabiltzaileei Interneten aukeran eskaintzeko.

Lanekik, hasieratik, teknologia berrien aldeko apustua egin zuen. Izan ere, espezialitate kopurua handia zenez, eta bezeroak oso sakabanatuta zeudenez, ohiko paperezko formatua ez zen egokia.

www.jakinbai.com webgunean, material guztia dago bilduta, eta edozein erabiltzailek doan eta nahi bezala erabil dezake. 2009an, weba 21.399 erabiltzaile bakarrek bisitatu zuten.

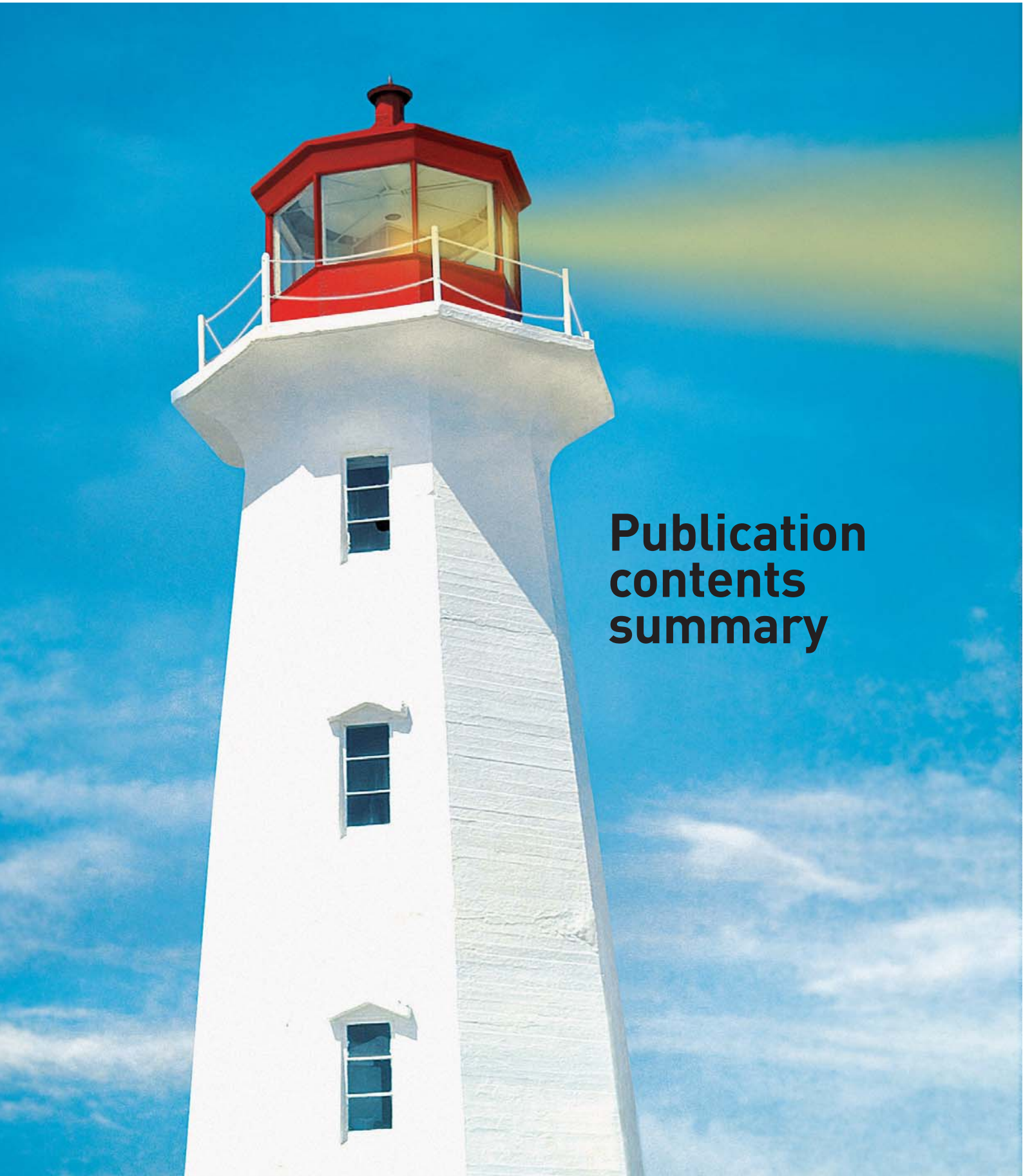
Qué es Laneki

Laneki es la Asociación para el fomento y la mejora de la Formación Profesional vasca y fue creada en 2001 por Ikaslan Gipuzkoa, Ikaslan Bizkaia, Ikaslan Araba y HeteleK. Conocedores de la falta de material didáctico pusieron en marcha el programa Lanbide Ekimena con el fin de traducir y producir material de FP a euskera y ponerlo a disposición de los usuarios en Internet.

Desde un principio Laneki apostó por las nuevas tecnología, ya que la existencia de numerosas especialidades y la clientela tan atomizada desaconsejaron el formato tradicional en papel.

En www.jakinbai.com se almacena todo el material, que está a disposición, de forma libre y gratuita, de cualquier tipo de usuario.

En 2009, la web recibió un total de 21.399 visitas de usuario únicos.



Publication contents summary

Editorial



Ina Larrañaga
Director of Ikaslan Gipuzkoa

It is time to think. It is time to act.

I started to work when I was very young. Since I was born I witnessed the sacrifice of my parents to survive day by day; saving, from nothing, in case of a rainy day, and they did it all with great determination and effort. For me, starting work was no more than a logical continuation of the example that was set at home, without leaving aside my studies.

In the so-called welfare state we have become accustomed to a relaxed way of life, in which our sons and daughters have not had to make any effort to get what they wanted. In an effort to assert our pedigree we wanted them to have everything that their forefathers could not have and/or obtain. Such is the case in the massive flux towards university education. This way of thinking, in detriment to Vocational Training studies, is still present. The problem lies in that we have not realised that ours is a pedigree of "needs must", not rich, and that there is nothing shameful in learning a trade and being an excellent professional. Society is changing and the way of life we once had is crumbling. We need to find our way again and maintain it, facing the challenges that await us. **It is time to think.**

If we compare the structure that we have in the Autonomous Basque Region with Europe in levels of education of the working population aged between 25 and 64, we observe a lack of post-secondary professional studies (Higher National Diplomas) in our Autonomous Region. On the contrary, in most of Europe the vast majority of persons have post-secondary professional studies (Higher National Diploma). It is obvious that in order to replace the large number of people who will retire in our productive environment, qualified working people will be needed.

Therefore, being committed to Vocational Training means being committed to fighting unemployment; to combating

dropping out of school early; to learning skills and to the acquisition and permanent development of new qualifications that a transforming work market requires; to life-long learning; to building a cohesive society. In short, it means being committed to competent professionals who give added value to the productive activity and are its main asset.

A threat is also an opportunity. Vocational Training leaves its mark on students. The lab-coat, work jacket, or overalls they receive when entering the centre; the organisation; the order and cleanliness required at the work post; learning to carry out assigned tasks with precision; "rubbing shoulders" in the centre with advanced management models based on quality standards, Environmental Management standards, Occupational Health and Safety standards; combining theory classes with real time practical training mean that our students acquire competence in terms of behaviour and attitudes, equally as important as the training they receive: training which encourages the incorporation of information and communication technologies, the use of innovative technology in the equipment they use, which promotes business and economic acumen, reinforcing linguist competence ...

The result, and this cannot be claimed by any other type of study, is that on completing the training period they are highly trained individuals, qualified and capable of responding to the challenge of undertaking the work that is demanded of them in a constantly evolving work market.

With the utmost conviction, for all those persons who do not know and underestimate it, I would say: Vocational Training is more than you imagine. **It is time to act.**

INTERVIEW

Gemma Zabaleta

| Regional Government Minister for Employment and Social Affairs

“We have designated five million Euros to finance the training resources programme at the service of labour insertion”

WITH A MODEL BASED ON ACTIVATION THROUGH CO-RESPONSIBILITY, LANBIDE-SVE IS A TOOL TO ASSIST ACTIVE LABOUR INSERTION. IT IS A NEW SERVICE FOR PERSONS SEEKING TO IMPROVE THEIR EMPLOYABILITY, AS WELL AS FOR COMPANIES WHO NEED TO BE MORE COMPETITIVE THROUGH THEIR WORKING STAFF.

- At what point are active political transferences currently situated?

- We have undertaken the budget distribution and established active employment policy programmes to be carried out in 2011, such as aid for replacing workers for reasons of reconciling family and working life, strengthening indefinite employment of disabled persons, and help and grants for the labour integration of disabled persons in special employment centres.

In relation to training for employment we have designated five million Euros to finance the training resources programme at the service of labour insertion, and the grant application procedure has been approved within the framework of vocational training for employment in matters of training, preferably for the unemployed. The next application procedure for Professional Guidance has also been approved.

Likewise, the establishment of a new contracting help programme aimed at the persons most directly affected by



“ **Lanbide is an employment support tool which aims to assist the labour insertion of those persons who as a result of the crisis have lost their job or find themselves in a precarious work situation.** ”

the crisis, those who have lost their jobs and do not receive any unemployment benefit or receive Guaranteed Income Supplement (GIS), has been approved.

At the same time we are improving and expanding the network of Lanbide offices in the three regions, to improve access of all citizens to their services.

As you can see, we are at a very complex and intense moment, both organisationally and functionally, but things are progressing at a reasonable pace.

- Several months ago the SVE (initials in Spanish for the Basque Employment Service) LANBIDE was set up. What lines of work have been set down?

- We want to convert Lanbide into a public service that provides support to people from when they become unemployed to when they find a job either self-employed or employed, and even more, for those who should so require, accompaniment for adaptation and preservation of the job.

For this, we will keep sectoral peculiarities in mind. Lanbide will be a supplier of efficient and effective responses to the needs of companies, covering their vacancies and identifying their training needs.

In the design and management model of responses to persons and companies, Lanbide will contemplate a local dimension to adapt these to the needs and peculiarities of the territory, so that they favour job creation initiatives locally.

Finally, we will encourage self-employment and the entrepreneurial initiative, especially in the framework of a sustainable economy and new sources of employment, including attention to and accompaniment of entrepreneurs in setting up and consolidating their business initiative.

- What are the main objectives?

- Firstly, to obtain the occupational activation of the maximum number of persons in stable and quality employment, supporting local economic growth, strengthening the business spirit and improving the competitiveness of companies.

It is the desire of Lanbide to contribute in shaping a productive model more in line with the needs of the Basque economy and society, through a catalogue of services and tools aimed at responding to the needs of two main clients: companies and working persons. In this sense, we prioritise the execution of employability improvement measures of the groups that most need them at any given moment, fostering concerted local action and cooperation with private placement operators through Liaison and Professional Guidance programmes.

- In what way will Lanbide be different from INEM (State Employment Office)?

- 2011 is a year of transition, a period of integration of human and technical means. In the first stage, approximately the first nine months, we will keep the level of services that

have been provided to date by the State Public Employment Service, the Employment and Training Department of the Basque Government and Lanbide, in relation to job promotion measures, employability improvement and liaison services.

In the second stage, after establishing and integrating various local staff teams, the new applications and the running-in of the first employment training measures, will come the preparation of the year 2012 and the development of the Basque Employment Strategy, in the new frame put forward by the Social and Economic Agreement of 2 February 2011. Programmes and measures will be adapted to the specific needs of the Basque Country, focusing on the personalised handling of the applicant, individual itineraries of labour insertion, the management of GIS and the activation of its beneficiaries, active participation in local development, the policy of general and specific information, the promotion of learning and, self-employment and business creation stimuli, new services to companies, the follow-up and evaluation of our services and programmes.

One of the new features to highlight is the model of Governance with the active participation of social agents in decision making in the Board of Administrators of Lanbide, in the tripartite form promoted by IWO.

- What has LANBIDE to offer in these times of economic crisis?

- Lanbide is an employment support tool which aims to assist the labour insertion of those persons who as a result of the crisis have lost their job or find themselves in a precarious work situation. For this reason, it must help to optimise the human capital of job applicants so that they can compete as best they can in the work market.

So from the perspective of persons who break away from employment, the main priorities are to help them look for a new job, offer them consultation services in the search, and the re-qualification and adaptation of their professional profile to the new social situation.

- And in aspects related to job orientation and placement services?

- At the last Board Meeting of Lanbide 7 million Euros were assigned to the programme of employment Guidance, because although it is true that Lanbide is going to use increasingly more of its own resources for Guidance (indeed, the process for the recruitment of 60 new counsellors has been set up), we consider the contribution of collaborating entities to be very important. At the next Board Meeting the programme and budgetary designation to this will be decided.

- ¿What are the expected deadlines for the different application processes?

- It is still early to say exactly, but it is expected that most of these application processes can be tackled at the next Board Meeting.

INTERVIEW



Carlos Crespo

Deputy regional minister for Vocational Training and Continuous Learning

THE DEPARTMENT OF EDUCATION, UNIVERSITIES AND RESEARCH AND THE DEPARTMENT OF EMPLOYMENT AND SOCIAL AFFAIRS OF THE BASQUE GOVERNMENT HAVE SET UP THE III BASQUE SYLLABUS FOR VOCATIONAL TRAINING. CARLOS CRESPO, DEPUTY REGIONAL MINISTER FOR VOCATIONAL TRAINING EXPLAINS THE FOUNDATIONS ON WHICH IT IS DEVELOPED AND WHAT IS NEW.

- The Basque Council for Vocational Training is setting in operation the III Basque Syllabus for Vocational Training. What are its general lines of development?

- The Syllabus starts from a diagnosis, based on a series of indicators, which places us among the developed regions in Europe and poses the challenges which we have to face, fundamentally an aging population and the competitiveness of our economy. With this analysis - the identification of problems with the developed regions in Europe - we deduced the validity for us in assuming the 4 objectives, or strategic fields, of the European framework of education and vocational training and we developed them into 15 objectives which constitute the priority lines of action of the III Basque Syllabus for VT.

- What is your evaluation of its implementation?

- Very important. The function of any syllabus is that it becomes reality. In recent times, partly as a result of the inexistence of the Syllabus, a certain feeling of lack of direction had taken hold in centres, of not know where we were going. I think that the III Syllabus will clear up any doubts and mark the road map of vocational training and will do so without hitches, because it does not set out from a rejection of what has gone before but rather the experience of VT centres will be the basis of building the future.

- What aspects are shared with previous syllabuses?

- We are all aware that at the present time we have a good system of VT and this has been the result of the VT syllabuses and also, of course, the dynamism and initiative shown by the VT centres themselves. This is the basis on which we want to build the new III Basque Syllabus. Obviously the Syllabus follows lines previously initiated such as cooperation with companies or the need to incorporate quality management systems, the

“The participation of VT centres is vital and is organised in two phases”

development of the use of ICT's etc., but we find ourselves at a time of important changes.

- So what's new?

- Apart from the firm decision to share the strategy which we, among all the different States and regions in the European Union, have designed for vocational training, I think it contributes a lot of new things but if I had to choose I would highlight the challenge of fulfilling an integrated system of VT being fully committed to directly accreditable vocational training having the Qualifications Framework as a reference; the role of VT education centres in the integrated offer of VT; cooperation with companies and social agents; mechanisms of detecting new needs in qualification matters; the commitment to adding prestige to VT and finally the fact that the Syllabus includes a mechanism of follow up and evaluation of the syllabus itself which is one of the aspects which also marks the difference compared to previous syllabuses.

- What process has been followed in its elaboration?

- The elaboration of the Syllabus has been managed within the Syllabus Commission of the Basque Council for Vocational Training and was drawn up jointly by the Department of Education, Universities and Research and the Department of Employment and Social Affairs. The commission decided what data and documentation were considered significant, made proposals and contributions, and has validated successive drafts of the Syllabus.

- What agents have participated? And what contributions have been made?

- The agents participating were those represented in the Basque Council of Vocational Training, in other words, the Departments of Education and Employment, vocational training centres, represented by Ikaslan, for those that are public, and first by AICE and then by HETEL in the case of grant-aided centres, Confebask and trade union representation. Furthermore, the syllabus has been checked by qualified entities in the field of energy, new productive models, etc. I think that in drawing up the syllabus everybody in professional training has participated and the ideal would be that the Syllabus now has the same level of consensus, politically, as it had in the Council.



“The participation of VT centres is vital in the development of the III Basque Syllabus for Vocational Training.”

- Does the syllabus have economic backing?

- The Syllabus includes a fully detailed economic Report with an economic evaluation of each of the measures and the contribution to them by the Departments of Education and Employment.

- What do you think is its future projection?

- The Syllabus is valid from 2011-13. However, it is linked to the line we have drawn in Europe through the 2020 Strategy and the setting up of the European framework of education and vocational training so I believe the Syllabus guides us along one direction, with the necessary finishing touches, valid for the whole decade.

- How would you explain the cooperation of the V.T. centres in the development of the syllabus?

- The participation of VT centres is vital and is organised in two phases. In a first phase, during the drafting of the Syllabus, making contributions to it. In a second and fundamental phase, contributing to its development.

- What is the calendar for the introduction of the LOE (Organic Law of Education) qualifications?

- The next two academic courses will undergo the greatest changes. The calendar for the introduction of the LOE qualifications depends on the calendar for the publication of these qualifications by the Ministry of Education. The regional sub-office for Vocational Training maintains the commitment to introduce 16 qualifications in the year 2011-12 and the 8 qualifications published during 2010.

- In other autonomous regions integrated V.T. centres are already in operation. When is this expected to take place in the Basque Country?

- The Law for life-long learning will establish the bases of the integrated system of vocational training, among which are the integrated offer and integrated centres. The development of the integrated centres has to be regulated by way of a decree. This decree, independently of being able to advance in its elaboration, cannot be published prior to the passing of the law, so we are talking about the end of 2011.

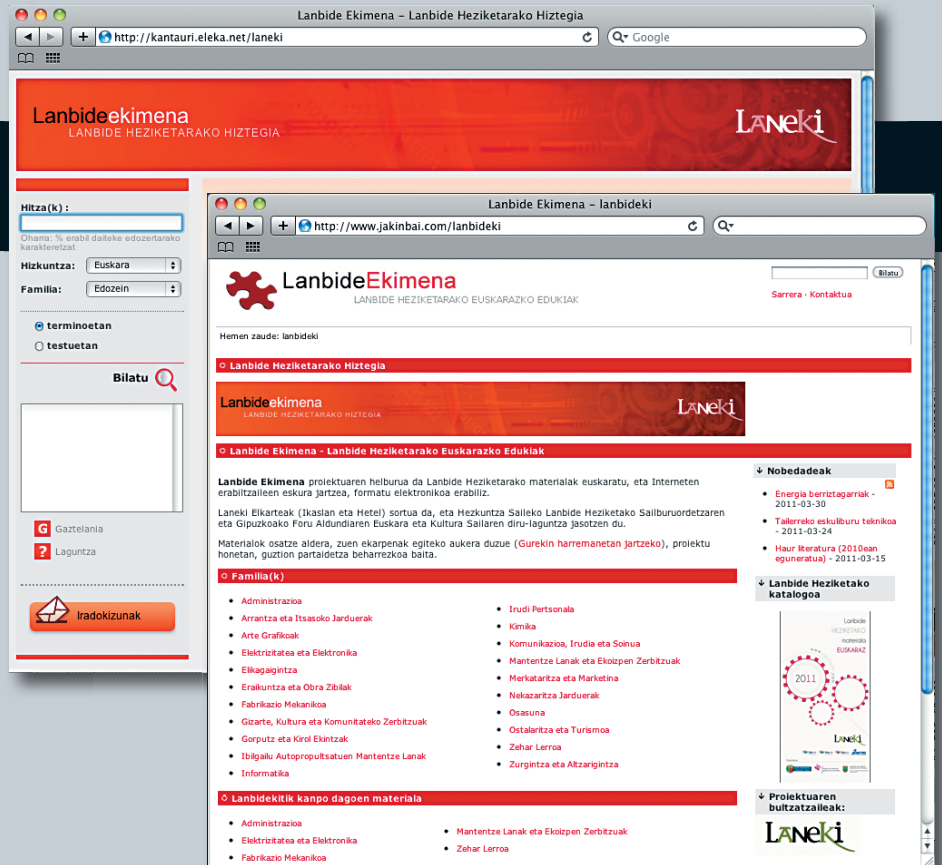
However, as I have said on many occasions, the decree on integrated centres is going to provide little that is new to the everyday reality of vocational training centres in the Basque Country.

- What is the existing relation with the Department of Employment? In what way is it fulfilled? What are the mechanisms of cooperation?

- The Departments of Education and Employment are the two pillars on which the integrated system of Vocational Training must be built. For this purpose the Bill on life-long learning foresees the constitution of a joint commission for the development of the integrated system of vocational training and both Departments have agreed on the need to set in operation, without waiting for the passing of the Bill, a mechanism of permanent coordination.



Laneki Hiztegia, the first online technical dictionary in Basque for Vocational Training



Laneki, the Association for the promotion and improvement of integrated Vocational Training –consisting of Ikaslan, the Association of Public VT Centres, and HETEL– last October presented Laneki Hiztegia, the first technical online dictionary in Basque aimed at Vocational Training and the technical-professional area.

The aim of this innovative tool is “to make available to society, to any user, information related to VT, as well as contributing to society and the development of Basque”, explains Iñaki Konde, director of Laneki.

This dictionary is the result of a clear commitment to new technologies and has taken ten years of work to be implemented, years in which Laneki has had the cooperation of the Basque Government and the Regional Government of Guipuzcoa.

“It brings together around 5,600 concepts and includes some 5,900 terms in Basque and 5,600 in Spanish. There are a total of 129,359 contexts related to these terms”.

Laneki Hiztegia has been put together using bilingual materials from the Lanbide Ekimena project, the Laneki association programme which started in 2001 with the aim of translating VT material into Basque and making it available to users in the website www.jakinbai.com. Through the Itzul-term service, based on the ELexBI tool developed by the R+D unit of the Elhuyar Foundation, the bilingual lexicon and its context has been automatically extracted from some Lanbide

Ekimena materials, family by family. Then, the result of this automatic extraction was prepared manually in order to follow the appropriate terminology for each family.

This dictionary offers interesting information on the material developed during these years by Lanbide Ekimena, such as Spanish-Basque term pairs, synonyms and bilingual contexts in which they appear, the professional family to which they belong and in what specific material each of the terms extracted appears. In addition, a link is made to the material in which the term appears in Basque in its original context.

The following professional families have been processed: Administration, Electricity and Electronics, Computer science, Personal Image, Communication, Image and Sound, Self-propelled Vehicle Maintenance; Mechanical manufacturing, Building and Civil Works, Hotel and Catering Trade, Wood and Furniture, Production Services and Maintenance, Socio-cultural and Community Services.

As Iñaki Konde has explained, the consultation system via Internet, through the platform www.jakinbai.com, enables the user to carry out multi-criteria searches. “For example, you can look for a term in a whole list of terms, in texts, in the whole dictionary or in a specific family”.

Laneki Hiztegia aims to be a dynamic and up-to-date tool, for this reason it will be fed from new translation memories, and new concepts and contexts will be added.

What is Laneki

Laneki is the Association for the promotion and improvement of Basque Vocational Training and was created in 2001 by Ikaslan Gipuzkoa, Ikaslan Bizkaia, Ikaslan Araba and HETEL. Aware of the lack of teaching material they set up the Lanbide Ekimena programme with the aim of translating and producing VT material in Basque and making it available to Internet users.

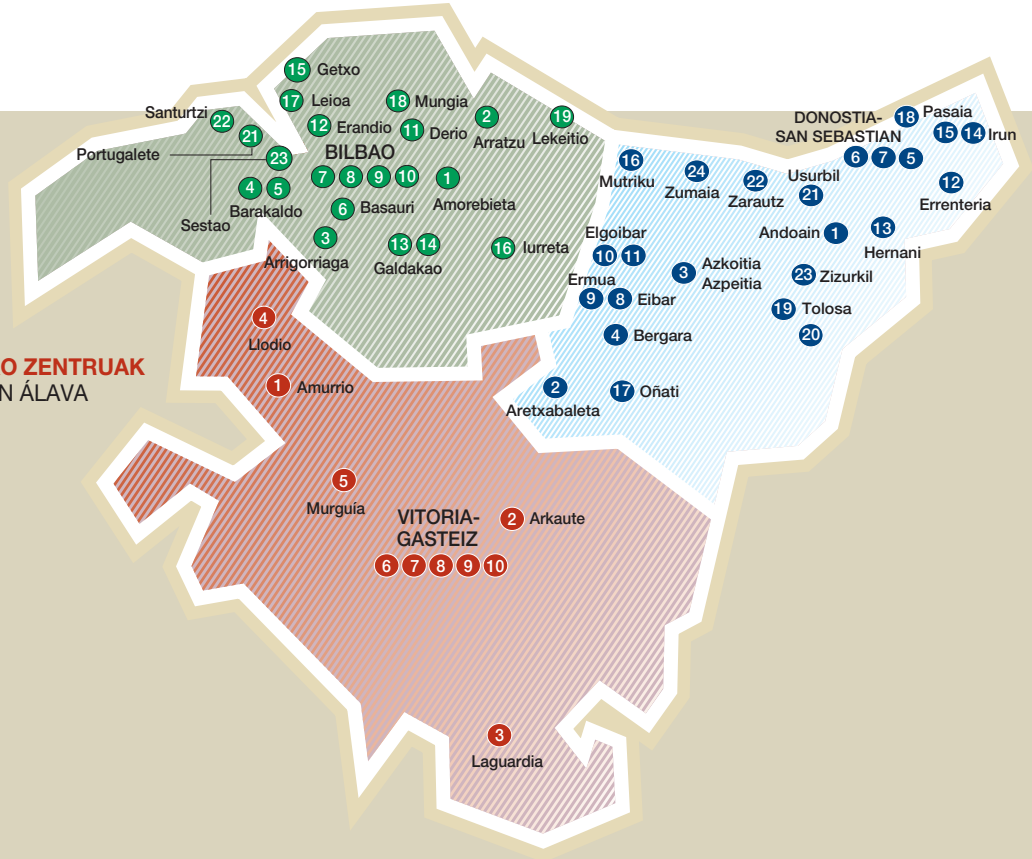
From the beginning, Laneki committed itself to the new technologies, since the existence of numerous specialisations and such an automated clientele militate against the traditional hard copy format.

All the material is housed at www.jakinbai.com and is at the free and open disposal of all users.

In 2009, the webpage received a total of 21,399 visits from individual users.

IKASLANI ATXIKITAKO ZENTRUAK

CENTROS ASOCIADOS A IKASLAN



ARABAKO IKASLANI ATXIKITAKO ZENTRUAK

CENTROS ASOCIADOS A IKASLAN ÁLAVA

- 1** IES ZARAÖBE BHI
Tel: 945 39 30 00
- 2** ITSASMENDIKOI ARKAUTE
Tel: 945 28 53 87
- 3** IES SAMANIEGO BHI
Tel: 945 60 01 12 / 60 02 81
- 4** IES CANCELLER AYALA-GREGORIO MARAÑÓN BHI
Tel: 94 672 18 70 / 00 86
- 5** IES MURGIA BHI
Tel: 945 43 02 28
- 6** IEFPS MENDIZABALA GLHBI
Tel: 945 00 04 40
- 7** IES (ITS) CIUDAD JARDIN BHI (ITB)
Tel: 945 23 37 14
- 8** IES FRANCISCO DE VITORIA BHI
Tel: 945 27 06 55
- 9** IES (ITS) HOSTELERIA GAMARRA BHI (ITB)
Tel: 945 25 80 25
- 10** IT DE CONSTRUCCIÓN
Tel: 945 00 12 00

BIZKAIKO IKASLANI ATXIKITAKO ZENTRUAK

CENTROS ASOCIADOS A IKASLAN BIZKAIA

- | | |
|---|---|
| 1 IEFPS ZORNOTZA GLHBI (Amorebieta)
Tel: 94 673 02 51 | 13 IES ANDRA MARI BHI (Galdakao)
Tel: 94 456 27 20 |
| 2 IES BARRUTIALDE BHI (Arratzu)
Tel: 94 625 11 43 | 14 IES (ITS) HOSTELERÍA / OSTALARITZA (ITB) BHI (Galdakao)
Tel: 94 457 60 77 / 94 456 04 58 / 02 53 |
| 3 IES (ITS) CONSTRUCCIÓN BIZKAIA (ITB) BHI (Arrigorriaga)
Tel: 94 401 38 40 | 15 IEFPS FADURA GLHBI (Getxo)
Tel: 94 406 90 00 |
| 4 IES "MINAS" BHI (Barakaldo)
Tel: 94 437 61 04 | 16 IEFPS IURRETA GLHBI (Iurreta)
Tel: 94 466 88 00 |
| 5 IEFPS NICOLAS LARBURU GLHBI (Barakaldo)
Tel: 94 418 02 66 | 17 IES ESCUELA DE HOSTELERÍA DE LEIOA BHI (Leioa)
Tel: 94 601 24 46 |
| 6 IES BIDEBIETA BHI (Basauri)
Tel: 94 426 27 77 | 18 IES MUNGIA BHI (Mungia)
Tel: 94 674 11 10 |
| 7 IEFPS ELORRIETA ERREKA-MARI GLHBI (Bilbao)
Tel: 94 402 80 00 | 19 IES LEKEITIO BHI (Lekeitio)
Tel: 94 684 09 10 / 94 684 13 11 |
| 8 IES EMILIO CAMPUZANO BHI (Bilbao)
Tel: 94 433 33 05 | 20 IES ONDARROA BHI (Ondarroa)
Tel: 94 683 00 98 |
| 9 IES ESKURTZE BHI (Bilbao)
Tel: 94 444 44 08 / 43 58 | 21 IEFPS REPELEGA GLHBI (Portugalete)
Tel: 94 495 59 03 |
| 10 IES TXURDINAGA-ARTABE BHI (Bilbao)
Tel: 94 412 57 12 / 31 60 | 22 IEFPS SAN JORGE GLHBI (Santurtzi)
Tel: 94 400 49 30 |
| 11 ITSASMENDIKOI DERIO (Derio)
Tel: 94 454 14 21 | 23 IES SATURNINO DE LA PEÑA BHI (Sestao)
Tel: 94 496 13 55 |
| 12 IEFPS TARTANGA GLHBI (Erandio)
Tel: 94 467 53 11 | |

GIPUZKOAKO IKASLANI ATXIKITAKO ZENTRUAK

CENTROS ASOCIADOS A IKASLAN GIPUZKOA

- | | |
|--|--|
| 1 LEITZARAN INSTITUTUA
Tel: 943 30 00 78 | 13 HERNANI INSTITUTUA
Tel: 943 55 11 88 |
| 2 IEFPS ARETXABALETA LANBIDE ESKOLA GLHBI
Tel: 943 79 79 00 | 14 IEFPS BIDASOA GLHBI
Tel: 943 66 60 10 |
| 3 UROLA I. AZKOITIA-AZPEITIA BHI
Tel: 943 85 21 74 / 81 37 70 | 15 PLAIAUNDI-IRUN I.
Tel: 943 61 75 47 |
| 4 IEFPS MIGUEL ALTUNA GLHBI
Tel: 943 76 24 91 / 76 38 40 | 16 IES MUTRIKU BHI
Tel: 943 60 35 45 |
| 5 IFP CONSTRUCCIÓN DE DONOSTIA / DONOSTIAKO ERAIKUNTZA LHI
Tel: 943 00 05 00 | 17 R.M. ZUAZOLA-LARRAÑA BHI
Tel: 943 78 21 50 |
| 6 IEFPS POLITÉCNICO EASO POLITEKNIKOA GLHBI
Tel: 943 45 54 22 | 18 ITSASMENDIKOI-PASAIA
Tel: 943 404 005 |
| 7 IES ZUBIRI - MANTEO BHI
Tel: 943 27 87 00 / 943 32 60 88 | 19 IES (IIT) ESCUELA DEL PAPEL (BHI) BTI
Tel: 943 67 29 00 |
| 8 IEFPS ARMERIA ESKOLA GLHBI
Tel: 943 20 32 44 | 20 TOLOSALDEA GLHBI
Tel: 943 65 11 47 |
| 9 IES UNI. EIBAR-ERMUA BHI
Tel: 943 20 84 44 / 943 17 62 57 | 21 IEFPS USURBIL GLHBI
Tel: 943 36 46 00 |
| 10 IEFPS MEKA GLHBI
Tel: 943 74 80 19 | 22 IES MONTE ALBERTIA BHI
Tel: 943 13 42 23 |
| 11 IMH MAKINA ERREMITAREN INSTITUTUA
Tel: 943 74 41 32 | 23 ITSASMENDIKOI FRAISORO
Tel: 943 69 21 62 |
| 12 IEFPS DON BOSCO GLHBI
Tel: 943 51 04 50 / 54 / 58 | 24 IES ZUMAIA BHI
Tel: 943 86 08 09 |



C/ Portal de Lasarte s/n
01007 VITORIA-GASTEIZ
Tel: 945 000 433 • Fax: 945 000 439
E-mail: ikaslanaraba@mendizabala.com
www.ikaslanaraba.net



Los Cuetos s/n
48980 SANTURTZI - Bizkaia
Tel: 94 493 84 00 • Fax: 94 493 72 46
E-mail: ikaslan@ikaslan.net
www.ikaslanbizkaia.net



Arbitza bidea, 29 (Zubieta auzoa)
20170 USURBIL - Gipuzkoa
Tel: 943 37 65 32 • Fax: 943 37 13 05
E-mail: ikaslangip@euskalnet.net
www.ikaslangipuzkoa.net



UNIÓN EUROPEA

Fondo Social Europeo
El FSE invierte en tu futuro



CENTROS PÚBLICOS
Departamento de Educación, Universidades
e Investigación del Gobierno Vasco



IKASTETXE PUBLIKOAK
Eusko Jaurlaritzako Hezkuntza,
Unibertsitate eta Ikerketa saila